TO BAN

MILD OCEAN(通洋) MILD OCEAN(通洋)

Hoi Kong Container Service

Tsing Yi Hoi Kong Depot --

CFS TERMINAL: ted Distribution Service ....Inbound & Outbou Asia Terminal Bldg., 5/F.

# NEDLLOS NEDLLO # NEDLLOY

毛里米斯NEDLLOY # OSAKA M LANGEBI

加勒比海 NEDLLOY 拉丁美洲NEDLLOY NEDLLOY 南美西岸 NEDLLO

南美東岸 NEDLLO 紐 西 NEDLLO

NEDLLO BUNGA S 華夏企業有

財政電話 8386277 8310069 閩安航運 企業有限公司 羅源航運 厦門輪船公司

泉州船務公司 松竹梅船務公司 散貨班輪收貨站:

印承司公限有務印利有港香

安理

會

五

國通

縮樣備索,歡迎重詢

⇒高要

定期航班 (從8月25日開始)

禮油九號

" QING YUN NO. 1"

中土出8 粤航111、112

" LIANG YOU 9" " CHUNG TAO CHUT 8" " YUE HANG 111 · 112"

" QIAN JIN 42" 前進42

地址:香港干銷道西1-3號億利商業大廈18字樓 電話:8183398 傳真:5419824 電傳:89580 GOTL HX 圖內代理:中國蜂慶外運公司

地址:肇慶江濱西路18號外買大樓內。電話:231095 高美码頭交收站:肇慶市高豐縣港口實業公司 地址:攀巖市南岸五濱垣港口大道 電話:392405

《法新社聯合國二十三日電》聯合國安理會五個 常任理事國星期五同意一項決議草案,准許使用「最 常任理事國星期五同意一項決議草案,准許使用「最 常任理事國星期五同意一項決議草案,准許使用「最 形四説,聯合國安理會五大國已通過一項決議案的初 步草案。該決議案將把駐海灣的部隊置於聯合國旗幟 步草案。該決議案將把駐海灣的部隊置於聯合國旗幟 下,但仍等五國首都的最後通過。五國對道項決議案的初 中 已研商了一個多星期。 石油市場買賣淡靜 世跌五十七。四,斯德哥爾摩跌三十一。四,米蘭跌攻市,下跌二十九。八點,但仍已跌破二千一百點的映逾五十一點,後市出現一輪趁低吸納活動後,指數既逾五十一點,後市出現一輪趁低吸納活動後,指數 美股開

油價衝

金價微升

常備現貨・歡迎本銷轉口

田曾佩抵阿後即與阿副外長普拉尼舉行工式會談。隨後會見了阿外長勝利列,同一工式會談。隨後會見了阿外長萬利列,同一正式會談。隨後會見了阿外長普拉尼舉行工式會談。隨後會見了阿外長時會插雙邊關係 飛抵地拉那,開始對阿爾巴尼亞進行正式訪尼亞外交部的邀請,中國副外長田曾佩今天尼亞外交部的邀請,中國副外長田曾佩今天『新華社地拉那二十二日電』應阿爾巴 七十年代以來首次臨營訪問過中國。阿別外長普拉尼去年三月訪問阿爾巴尼亞。阿別外長普拉尼去年三月該是自七十年代末以來中國副外長首次

發

正等待誰放第

若戰爭爆發油價會漲至四十

致北海布倫特原油十月期貨星期四以三十一·〇五美元收市, 上升八十六美仙。 市場人士說,若 油價必定升至四十美 油價必定升至四十美

HMEPF

90湖北省首屆機電產品展銷會 ELECTRONIC PRODUCTS FAIR

展銷內容

機械設備、工程機械、 通用 家用電器 電工電器 輕工機電產 汽車及配件、 光學儀器儀 農業機械 標準件 日用五金、 手動電動工具、 視聽 與通訊設備。

1990年9月3日至7日(北京夏令時毎日 展銷時間:

上午9:30至下午6:00時進行業務治談)

展出地縣:中與發深塊展覽中心(深圳市紅嶺南路)

美指違

違反國際

F

将出

,而不管社會制度、意識形態和發展水 門今天上午說,中國將壓定不移地沿着 整選發揮自己能夠發揮的作用。 他强調,中國願意在和平共處五項 生活進一步改善,同時,中國願意在國 生活進一步改善,同時,中國願意在國 生活進一步改善,同時,中國願意在國 生活進一步發展,同時,中國願意在國

・ 英孔比一行介紹中
 ・ 英祖所政策正確與否就
 ・ 一、我們積極而立一方。
 ・ 一、我們積極而立一方。
 ・ 大川村之有效的市場。
 ・ 大川村政等・我們有極而立一方。
 ・ 英祖的政策。十多年上午前、
 ・ 英祖的政策。
 ・ 大川村政等・我們有極而立。
 ・ 大川村政等・我們有極而立。

**李鵬會見沙特等國大使** 

新華社引述台報報道指出

軍艦撞沉

台灣當

圖掩蓋真出

稱中國願

發揮自己所能

在京會見

名 美 桑 比 克 外 類對人鄧小平會談解 所定靈要求與中國 所於文靈要求與中國 一三日電 日本代表

李鵬談宗

ル善な

有效

措施將

繼續執行

**難正逐步克服** 

下由外交部次長格森在釣魚台國賓館會見 ■ 國務院副門 ■ 國務院副

要

# 開電話會議部署廉政 李鵬談民生 調制 些腐敗現

上受了一切向錢看」 思想政治工作,社會包括這些年來放鬆了產生這些現象的原因產生這些現象的原因 **強揮各界民士** 行界民士 層意 工監督 見

開體

與認其聽取直接來自 門的行政監督作用,並 門的行政監督和檢查 門的行政監督和檢查 了他們糾正行業不正人在電話會議上介紹公安部、鐵道部

吳學

謙談東

認爲有助

解決東

不問題

泰外

北京讚赏

中

國已拒絕阮

文靈所坦

晤要求

**上午晚些時** 東丁意見。

**昨與吳振宇** 

交部會見了格森 外交部長錢其琛 上午晚些時

團抵朝 11會談

軍

總社總經

與外國家人交換了意見 公司駐京辦事處負責 人、北京中外合資、 人、北京中外合資、 外國客人交換了意見 與外國旅行社和航空



蹤百

流

保持冷靜

科國公民自己選擇他們的政治國家看來,美國僅與當於的阿拉安去刺激被我們孤立的阿拉安去刺激被我們孤立的阿拉安去刺激被我們孤立的阿拉安去刺激被我們孤立的阿拉安去刺激被我們孤立的阿拉安去刺激被我們孤立的阿拉安去刺激被我們孤立的阿拉安去刺激被我們孤立的阿拉安去刺激被我們孤立的阿拉安去刺激的最高。一他又說,「對美國來說,唯一一種強力。」

成特人不會贊成與伊拉克合併。這時,就 一學解掉薩達姆的性格,他不會在武力前面投 一學解掉薩達姆的性格,他不會在武力前面投 一學解掉薩達姆的人。 一學解掉一個保持他的雙面的解決方 一個保持他的雙面的解決方 一個保持他的雙面的解決方 一個保持他的雙面的解決方 一個保持他的雙面的解決方 一個保持他的雙面的解決方

百年

見

17/1年19 17/1年

学。艾金斯説,1世海提到從科

呼時持吸仍在

到東次視響京子台

進器院

會师

們與下評, 常生人

台取締地下 拉音

持「創一流服務」的宗旨,以市場為導向宗旨,以市場為導向宗旨,以市場為導向影的旅游新產品,以市場為導向學的旅游新產品,以市場為導向

備,曾任教師、中學 檢長、天津市婦女聯 合會主任和天津市協 中國國際旅行社之 一・盧賓燕表示,她 一・盧賓燕表示,她 一・盧賓燕表示,她

蘇會見了由蘇聯最高 蘇維埃主席團成員、 自治共和國、自治州 自治共和國、自治州 民族院加盟共和國和 民族院加盟共和國和 民族院加盟共和國和 民族院加盟共和國和 民族院加盟共和國和 民族院加盟共和國和 民族院加盟共和國和

**然接替王爾康** 

一三日説,四二總經理

期端油合約。 勢仍舊未明朗, 如果三個月後中東區 如果三個月後中東區

倫敦校市 5.25

· 法 外 國 使 館 建 動 第 動軍

人國面

极價 上日收市 港 413.25 409.50 組約 410, 15 410.70 香港收市 5. 40 29. 00

特動

人伊特 為 力 技 境 的 認

方艦隊會合。 北巡河,它們將開係消息說,三艘英

版三第

駛過蘇

艘美國

**商號」及「非律賓** 導彈巡洋艦「比德 「陸拉托加號」在 美國航空母艦

議會通過獨立聲明

國亞美尼亞

將允許建立國防軍發行

期三在海

風特 ov. 使館

练克服穿戴橡膠裝備的不舒服感。 ,在沙漠烈日下鬱着氣體面具訓練

反切尼説, C 如果巴格達試圖封鎖在科捕公司説,它的報道是根據伊拉克的可捕公司從倫敦報道的新聞說, C 他們肯總保持大使館的國家之列,從而使結果理的前一天,華盛頓拒絕巴格達提出在理的前一天,華盛頓拒絕巴格達提出在 他們肯定正調兵對記使結果更為險峻。 閉各大使館。

巴格達稱拒遷使館將被視

爲

敵對行為

駐科使館續設法

**达僑民前往** 巴格達

本遺命

伊拉克外長晤聯

拉克人性 討論滯留外

日封關合昨

萬

供外國飛機撤

待

、裁利亞、約旦等伊拉克、一半島盾牌」共同防禦計「半島盾牌」共同防禦計「國旗建了一支聯合快速和裁利亞的軍隊已經抵達」

增大的國際政治、經濟民間受國際强大壓力 5二十一日全部撤出在兩日多萬正規軍處於戰爭狀戰一的口號下,大量新兵戰一的口號下,大量新兵工軍事部署和外交攻勢。 

本作的。 本作的許多阿拉伯國家强烈呼籲伊拉 在內的許多阿拉伯國家强烈呼籲伊拉 在內的許多阿拉伯國家强烈呼籲伊拉 定從科威特撒軍,但同時對美國等四 克從科威特撒軍,但同時對美國等四 克從科威特撒軍,但同時對美國等四 克從科威特撒軍,但同時對美國等四 克從科威特撒軍,但同時對美國等四 克從科威特撒軍,但同時對美國等四 克從科威特撒軍,但同時對美國等四 克維亞,以「拯救人類免遭一場將摧毀一 以上越的毀滅性戰爭一。阿盟預計將於近則 以上越的毀滅性戰爭一。阿盟預計將於近則 以上國的毀滅性戰爭一。阿盟預計將於近則 以上國的毀滅性戰爭一。阿盟預計將於近則 以上國的毀滅性戰爭一。阿盟預計將於近則 以上國的毀滅性戰爭一。阿盟預計將於近則 以上國的毀滅性戰爭一。阿盟預計將於近則 以上國的毀滅性戰爭一。阿盟預計將於近則

一下,台灣電視台上採訪軍事新聞的記者 一部經理第二天都受到了處分。 一部經理第二天都受到了處分。 一部經理第二天都受到了處分。 一部經理第二天都受到了處分。 一部經理第二天都受到了處分。



近神會見

令天下午在人民大**會** 常委會副委員長彭冲 常委會副委員長彭冲

美國再签 **是國再經濟灣行動** 

士拉境的

3783

413.26

409.50

410.70

倫敦技市

7. 60 9. 80 6. 90

15.45

8. 40

1990年 8月23日

极價

415.70 下午定量

413.00

13.00 8.60

香

教

機場受到也門總統的歡迎。但國王侯賽因在薩那機場對記者說,雖解決的一。

泛會社中對決就離中的,當一記定採的東

|際最新滙市股市金市行情

1. 5455

1. 9530

1. 2595

0.8300

1603.40

1075.40

-45.00

長部國

約旦國王 將穿梭阿拉伯國調解危門且國王訪也門

科威特

黃金儲備

**將於里期日前往維也** 

所展新的皆試。 四本为一一為促成海灣問題的阿拉伯解決辦即將對一些阿拉伯國家訪問——包括伊拉國王侯賽因星期三在記者招待會上說,數小時。 息人士說,在道裏的訪問儀將持

務求些持中最就包而回,東直,

港 元 齿佬馬克

元

7, 7B00

1,5469

145.64

拉事到强件磁為伯封資烈的領土的鎖助聲折對,

多述四萬人正等候離。一旦找到飛機就一旦找到飛機就

國特使

命運

蘇不贊成封鎖伊拉克

籲通過聯國 政治解決

對鎖伊拉克對鎖伊拉克

助

疏散難民

於 於 於 於 於 於 於 體 約 離約旦 旦所受壓力

湖中大多數是埃及人 門本橋大壓力,難民 門本橋大壓力,難民 問為要對付逃離伊拉 因為要對付逃離伊拉

道主義姿態,一些跨 解明觀,「這項措施 及所提要求的回應。 是援助難良的首個人 解明觀,「這項措施

的外圍人。

要物及設備,製助該值十萬美元的食物、製物及設備,製品的食物、基金會將給予約日價。

| 十三日電 | 此間一名

**发助灶剿正在筹剿中解决及和约旦歷力的** 

一場大規模戰爭的途徑。 各方正在積極專求避免爆發 克軍事調動日趨頻繁。有關 克軍事調動日趨頻繁。有關 近日來,與國繳續向海

道,美國駐源源增兵

歐歐電調

後備形隊。

不内的二萬一千名西方人作為「人質」不內的二萬一千名西方人作為「人質」不內的二萬一千名西方人作為「人質」不內的二萬一千名西方人作為「人質」不內的二萬一千名西方人作為「人質」不內的二萬一千名西方人作為「人質」不內的二萬一千名西方人作為「人質」不內的二萬一千名西方人作為「人質」不內的二萬一千名西方人作為「人質」不內的一萬一千名西方人作為「人質」

社北京

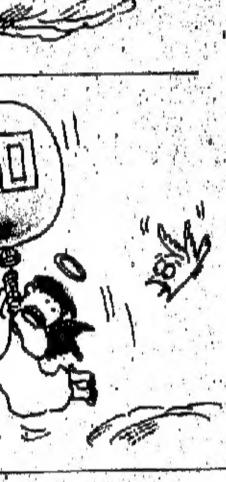
【新華

新

貌

# 准不麽什憑

球汽價加



個個臘

露白十二

廣州市

職備用的防

空洞目前已

得到開發和

百分之三十

四點六的地

下防空洞已

開設旅業、

商場、倉庫

生產車間

、醫療室和

實驗場所等

二百二十七

家·安排就

常人員一千

四百多人。

車 替 常額七

**干萬元**。利

週三百多萬

元,變封閉

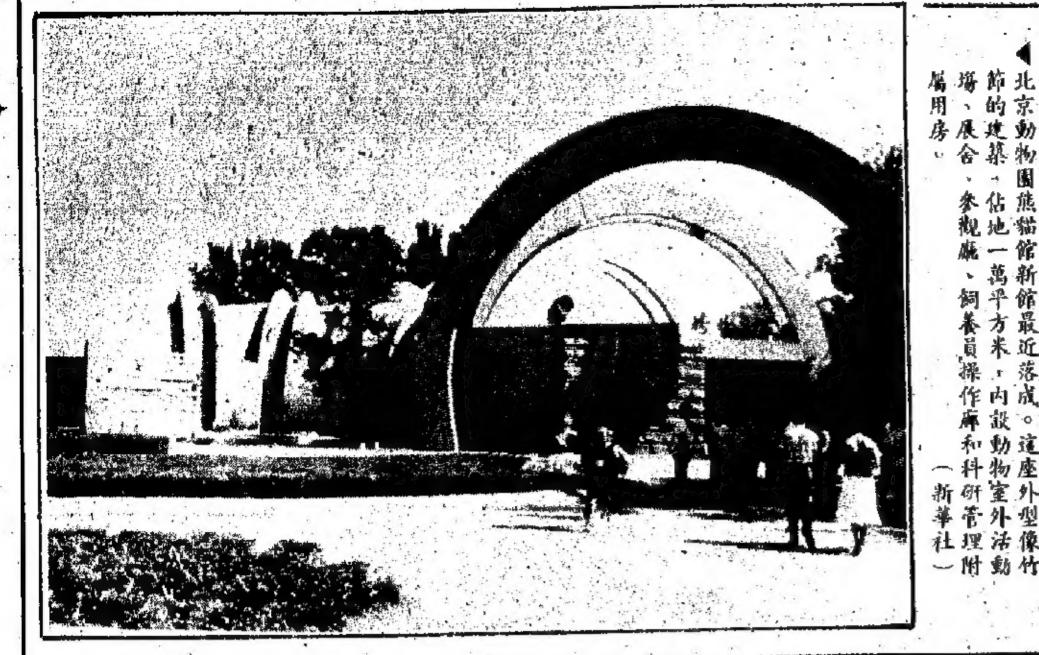
增值型」

中新社圖片

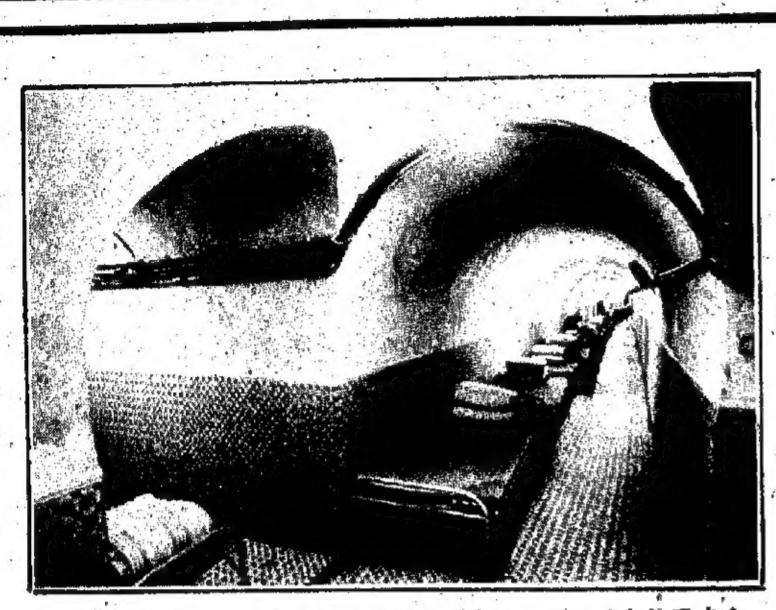
「消耗型

中央年天有十帰女母 「路透社新徳里二十三日電」印度内務 「路透社新徳里二十三日電」印度内務 の大年天有十帰女 の大年天有十帰女

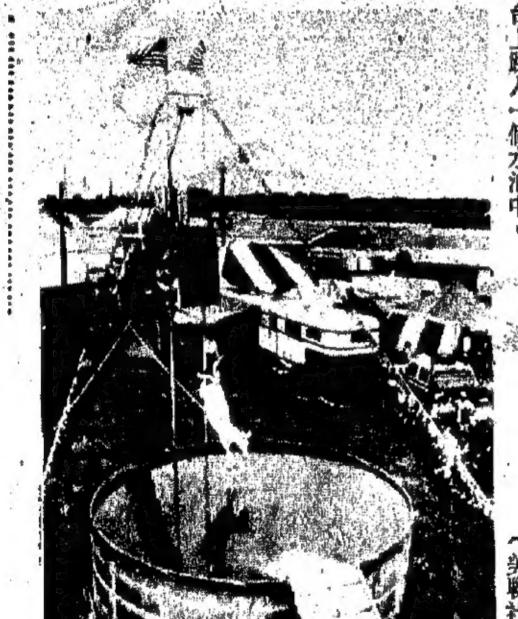
一次百九十六宗。 一次百九十六宗。



作麻和科研管理内設動物室外型 社理活像



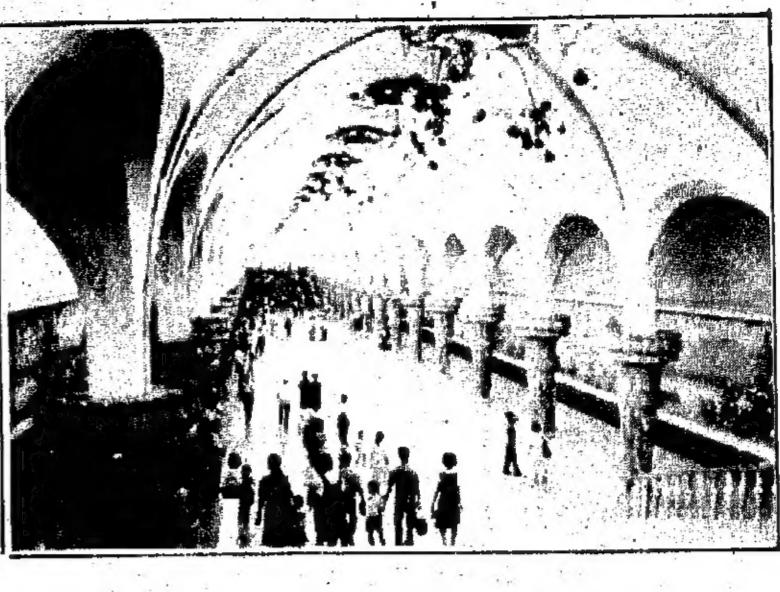




料用牙補屍死麥丹

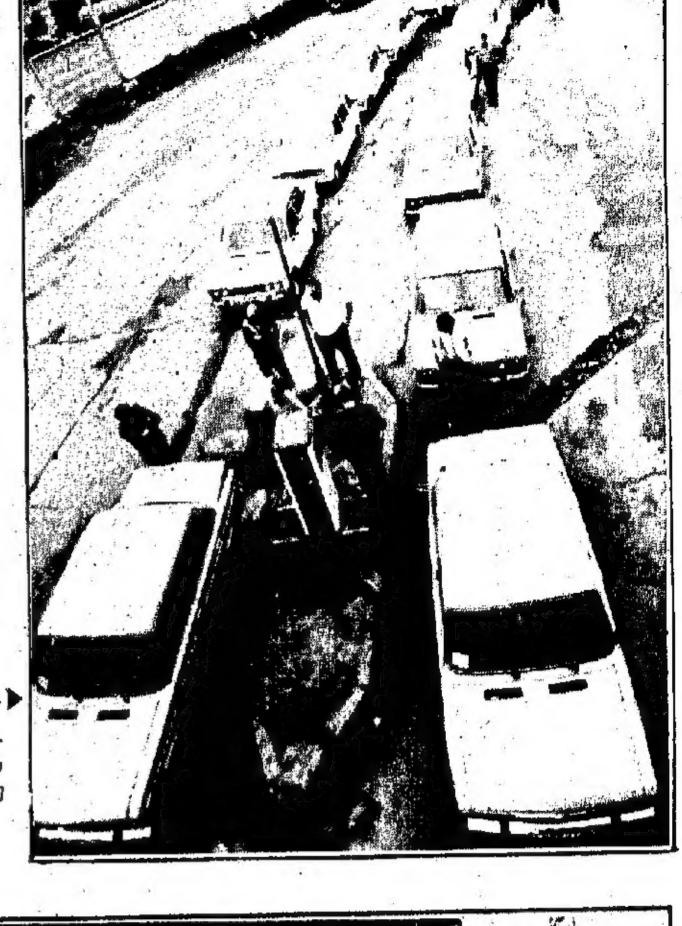
見熱浪

·候站車鐵地處一壤平都首鲜朝北在日二十二客旅▼ 。洞空防作用可,站車的畫繪命華及



因是而,關無機危灣海與東現缺短油汽,說府政。油入候等龍長排大 食糧載運和機割收的們他動開節季割收在便以,民農了給配分料燃為







,期日的一統國德為日三月十定確,決表手舉後論辨烈激



館餐唐兩燒火縱思珀在

差水提是方被项勒平高進説工計



(社聯美)

那些印有裸飾

英研究有此說法 三期星,者威尔的服衣穿未乎幾名五十二約, 行遊帶一厦大會議州星康斯威的遙迪麥在午下 衫着时反 襲北越沿 八士有效 不種類 種類物 物

. and the second

一、我們說得我們不應連出附印有大張的 們得避免可能在沙特引起不快。 們得避免可能在沙特引起不快。 數官人說,「我們與自服役軍人愛營達 (南之後,街頭水長,

以尊重當地伊斯蘭教規、

水漫車

提過反吸憶法案

**、助員營期** 光國集和計

新西蘭維會投票

上身的女郎 海報的小報在内

無上裝女郎海叔 **英嚴禁空運沙特** 

「評論家」自己才說得清。然而,港人都付麼標準?以什麼尺度衡量?恐怕也只有有利」云云。什麼國籍好、什麼國籍差,有利」云云。什麼國籍好、什麼國籍差,接上是前所未聞的古怪命題。孰優孰劣,按對未必優於英籍」、「英籍較中國籍更為以「罪」外,更動之以「利」,說「中國以「罪」外,更動之以「利」,說「中國

再製造

虚假新聞

爲同行

及讀者不

是借外國人的口,問是不是他們入籍時有人,要作出「人格承擔」,「歸有人,要作出「人格承擔」,「歸此公民護照」的中國人,是不准稱中的訓示,都是要說一句話:持有「中國人的。反覆強調「宣誓效忠都不是他們人」,「歸此公民護照」的中國人,是不准稱中的訓示,都是要說一句話:持有「學國人的」,「學選別大學與學別人的」,「學選別大學與學別人的」,「學學與學別人類是不是他們人類,是一個人的。反覆強調「學會之一、一個人,是不是一個人的。反覆強調「學會之一、一個人的」,是是

從女星遇

相信港府有可能不想這樣做一具他們無關,遂建議港府作出與他們無關,遂建議港府作出外,可能有些政府官員有鑑於外,可能有些政府官員有鑑於外,可能有些政府官員有鑑於

一一問題是有些公務 中山上述考慮。他們 以所討論的問題根本 以所討論的問題根本 以所討論的問題根本 以所討論的問題根本

港河縣不派員列席

周圓騰會圖騰

據稱因人

手不足及要節省資源

千萬元・利 週三百多萬 · 學封閉

四十一歲的查爾斯王子六月二十八日從馬上摔下來,跌斷白金漢官發官人說,王儲夫婦將押後十月的巴西之行。馬球賽事中跌斷臂骨。 四十一歲的查爾斯王子的右臂將接受手術。王儲在六月一次國王位繼承人查爾斯王子的右臂將接受手術。王儲在六月一次國王位繼承人查爾斯王子的右臂將接受手術。王儲在六月一次

因六月墮馬斷臂骨後常感痛楚

他事後在醫院住了三天,但據說此後不時感到痛楚。

建輸署稱未有計劃在上址設交通路居民棄用 亂過馬路路

行動,故能更有效地 性一在實行管理工作 一個經註冊的法定學。 一個經註冊的法定學。 業主立案法團是 一個經註冊的法定學。 一個經註冊的法定學。 一個經註冊的法定學。 一個經註冊的法定學。 一個經註冊的法定學。

石圍角邨行

八天橋

須是該大廈的業主。 之處,法團的成員必 它和互助委員會不同

道兩端設計差

直

是是

工不同,他們在 自貶形象

私家路上違例泊車

上無法律地位

中阳塞出入门通道,他欲丧前有何和有一輛車, 星期来並無人領政有關等理及使用私家路的規定和有關等理及使用私家路的規定。 电翻扣留或没收。 电翻扣留或没收。 电翻扣留或没收。 电翻扣留或没收。

何取屬辨,私

一車定效的裝力的

日五初月七年午庚暦農

中國同胞,不論其是否持有英國屬土公中國同胞,不論其是否持有英國屬土公門的骨肉同胞,我們對他們的處境十分以達所引用的話,獨南先生說:「目前近是斷意取義,歪曲層南先生說:「目前近是斷意取義,歪曲層南先生說:「目前近是斷意取義,歪曲層南先生說:「目前近是斷意取義,歪曲層南先生說:「目前近是斷意取義,歪曲層南先生說:「目前近是斷意取義,歪曲層兩先生說:「目前過過一次,將給予一切可能的協助」。周南還不是以法律證明文件來界定中國公民」

越講越多

的某刊物, 整势浩大,似乎想觉 用泥沙文字。令人贵解的是,想 用正统的中文寫了, 道是可喜的 用正统的中文寫了, 道是可喜的

泥沙文字

誤爲正統

語嘛!」
· 裝出沒奈何的樣子說:「我長期讀的,裝出沒奈何的樣子說:「我長期讀的好,中文卻不行。」他聳聳層,兩手一班;倘半開玩笑地說:「你英文寫得如

文字統一

讀者局限

人公論壇

方言土語

只能偶用

家齊來清理

入字

爲禍

新但明日跟我她一起去睇 次字的文章,個別作者選 沙作者」,為危巨大,使 人凝以為這種泥沙文字是 人凝以為這種泥沙文字是 人凝以為這種泥沙文字是 一位美國留學生,他寫一 一位美國留學生,他寫一 一位美國留學生,他寫一

有更大的志向。, 特別象只限於廣東話區域的讀者 物為了迎合本地某些讀者的口味。 用泥沙文字作為對面的標題。看來 用泥沙文字作為對面的標題。看來 用泥沙文字作為對面的標題。看來

社署覆涵有所解釋 

弱能服務進展緩慢

(阮肇基代行)

· 惟位遊戲,展覽, · 惟位遊戲,展覽, · 惟位遊戲,展覽, · 惟位遊戲,影音活 · 可到葵涌葵盛團三十二歲兒童參 · 可到葵涌葵盛團三十二歲兒童參 · 八月二十七月在青協赤柱戶外 · 八月二十七月在青協赤柱戶外 · 八月二十七月在青協赤柱戶外 · 八月二十七月在青協赤柱戶外 · 八月二十七月在青協赤柱戶外

等義德在一份書面報告中說,一九八九 等義德在一份書面報告中說,一九八九 等義德在一份書面報告中說,一九八九

致死。 有十名以上的印度婦女因結婚帶不夠嫁莊而 部長賽義德星期四在國會說,去年平均每天 部長賽義德星期四在國會說,去年平均每天

, 龍城區會無表決

否售六

合彩

拘獲四名涉嫌男女

問顧

グ連

應付油價

上升只會申請徵收一元附加費

不贊成

輸運函

會席聯

成組體

**乳氣公司安全** 

所後,幼稚園教師的工資水平與港府最近的幼師所後,幼稚園教師的工資水平與港府最近的幼師門和吸引力,幼稚園教師的流失情况已比去年大村和吸引力,幼稚園教師的流失情况已比去年大村和吸引力,幼稚園教師的流失情况已比去年大村和吸引力,幼稚園教師的流失情况已比去年大村和吸引力,幼稚園教師的流失情况已比去年大村不過,這次抽查的二十七間幼稚園,包括十九間非常委員會發言人、循道理衛理聯合教會主任牧師

川薪 調查結果顯示

本公司備有1991年精美唱片式禮品掛曆及塑料抬曆。 款式獨特,印刷精美,多種畫面 付款,廣州交貨,代辦全國運輸,歡迎查詢。

香港柴灣新業街 6 號安力工業中心2518室

某大華資機構之研究發展部急需

後備發電系統

主要工作:與廠方共同研究改良產品規格

\*被挖納者會被派往海外廠方接受培訓\*

五天半工作,福利優厚,有雙糧花紅,醫療福利,十四

天年假,公衆假期、低息房屋貸款及旅行津貼等。

應徵者請詳附履曆、近照及聯絡電話,寄九龍中.

央郵箱74394號人事部收。所有來函,絕對保密。

認可電機工程師學會會員

最低限度:年之同類工作經驗

滿足市場需求。

格:大學電機系畢業

性

高級技術研究主任

飯店

**2**:8949705

專為香港催主免费提供各類優秀 勞工及代辦國內一切手續。各勞

。 僱主更可直接甄選僱員。

榮榮工業有限公司

插八九八八三二九 所有機械均有分期保養

港河有限公司 餐幣 編集構

本公司為青島市勞務駐港代表,

工全部符合專業水平、刻苦耐勞

香港山東工業貿易有限公司

勞務科林小姐電話7396807

氣

# 恒生銀行有限公司

## 一九九零年中期報告

港

版七第

#### 業績

零九十萬元,較一九八九年同期之港幣五億五千六百二十萬元增加港幣九千 四百七十萬元,增幅達百分之十七。

#### 一九九零年中期股息

(星期五)派發予一九九零年九月二十六日日在股東名册內登記之股東。如 九八九年者增加百分之二十。

#### 業績摘要

截至一九九零年六月三十日止六個月之業績摘要如下

截至一九九零年 六月三十日止之六個月

截至一九八九年 六月三十日止之六個月

569.9

(13.7)

556.2

222.9

集團總溢利(經除去稅項 及轉撥內部公積金、 少數股東權益

本行股東應得之集團溢利

666.2 (15.3)650.9 267.4

每股盈利 每股中期股息

中期股息

65.7 仙 27.0 仙 56.2仙(經調整 .22.5仙(經調整

一九九零年六月三十日 (未經審核)

(單位:港幣百萬元)

股東資金 集團總資產

13,528.0 195,633.2

# 175,521.2

#### 業務概況

而轉口貿易亦呈復甦跡象。地產市場表現平穩、股票市場於六月時亦回升。 信貸需求續有所增加。

在此情况下,本集團於上半年內之存款及各項放款均有滿意之增長。

於首六個月內,本行增設兩間分行, 辦事處。連同四十三間地鐵辦事處及一間九廣鐵路辦事處,本行本地分行及 辦事處於六月底止,已達一百二十一間。老鐵籍着業務自動化之幫助,本行 繼續强化各項服務,以迎合客戶之需要。

位於現時總行大廈毗鄰之新總行大廈之建築工程等進展令人滿意。

### 一九九零年末期股息展望

展望本港經濟於下半年續有溫和之增長。董事會預料獨若溢到趨勢能夠保持,將可建議派發末期息每股不少於港幣九角三分,即全年之每股股息將會 不少於港幣一元二角。

### 董事持股數量

於一九九零年六月三十日,董事及其有關人士(根據香港聯合交易所有限公 司之上市規則(第三版)之定義)持有本行及附屬公司之股份數量如下:

	車道	姓名	1		本行		銀聯保險有限公司
(中)	善後	<b>新博</b>	±		5,636,749		278,295
利	國作	計解	#		1,301,177		149,611
甲	德雀	<b>放</b> 先	生		10,822	the state of the s	
[11]	T W	大博	±		1,784,746	North	
粱	鐵珠	<b>君博</b>	士		3,354,021		149,611
[P	子如	争先	生	. Variations	43,200		
3	鎭 園	0 先	生		3,600		
許	世景	力 先	生		296,850		
	警書	古先	生	المراجعة ا المراجعة المراجعة ال	355	And the second s	
1	洪金	与先	生		147,373		
利	漢金	1 先	生		13,600		
_	李翘				475,826		

### 上列股份均爲實益持有之普通股份。

### 暫停股份登記日期

份過戶文件連同有關股票,必須於一九九零年九月十八日(星期二)下午四 送達香港灣仔皇后大道東一八三號合和中心十七樓本行股份登記處。 香港中央證券登記有限公司、辦理過戶手續。

民市醒提人言發方警 將麻打所會到 虞之控被有會

營經法非屬會誼聯些某因.

大

P

版六第

香港今日灭集 最高33°C最低28°C 多響,天氣酷熱,間 有陽光,吹輕微至和緩 預測 最條 最高

本公司備 款式獨特 付款,廣

嘉賓出版社 地

高級

天年假

紅旗高懸泳客掃興雕去

走向多元化 , 以逾應水港社會和觀衆的要學創作為舞蹈表演體裁,使舞蹈的發展路向一年內,香港舞蹈團將會逐漸採用水港的文一年內,香港舞蹈團將會逐漸採用水港的文學創作為舞蹈表演體裁,使舞蹈的發展路向學創作為舞蹈表演體裁,使舞蹈的發展路向學創作為舞蹈表演體裁,使舞蹈的發展路向學創作為舞蹈表演體裁,使舞蹈的發展路向

385號)

浸會經濟系主任鄧樹雄指

海 是 力 實 数 数 影 響 大

本港經濟已

經濟司估計通脹增

工,幸他们在火起後——消防處多間工廠都有工人開一傷亡。事發時,大厦內 及時疏散,主發目前空置。每層樓宇面積六樓目前空置。每層樓宇面積十一樓是針繳廠、十二樓是漂

員

傷

消防處是在昨日

四樓的漂染廠發生火一單位經已火光熊熊。報告,謂屈臣氏大厦一發覺三樓及九樓兩個下午五時十八分接獲一瞥,消防員到場時,

棉纱,火勢迅速蔓延一舌四溢向樓上燒去,一片火海由於漂染廠內有大量一,一發不可收拾,火一轉眼間

動

員

消

陳方安生預期今年通服率增加一個百分點,這個數字危機時還要大,受影響的時間亦較長。他認為經濟司對本港經濟所構成的影響,比七四、七五年發生能源於海灣危機令油價上升,加上經濟衰退的各種因素,於海灣危機令油價上升,加上經濟衰退的各種因素,

熟偏 於保

影響港經濟屬短期 國寶談海灣

局勢

港利率 昨日的颁赞覆並邀得劍橋大男外, 今有四十二名獎學金得主。 旁致展 國實任主席。該計劃自一九八二角發展 國實任主席。該計劃自一九八二個發展 國實任主席。該計劃自一九八二個

**過過過過過過過過過過** 



角港紡織業聯誼會成立曁寧波紡織對外經貿洽談會

震獅

向世界

布,已形成從紡、織、印染到成衣的一條體生產、針織、機構、棉、毛、化

鐵類別齊至,紡織器材、機械、儀表行業規模初具的大紡織格局 加工配套 基礎維厚 擁有紗錠四十餘萬枚,織機六千餘台,印染整理 生產線八條,化繳設備九套,各類複織,針織服裝年產一千六百萬件(條) 。輕多年技術引進和設備改造,已成爲生產功能比較健全的紡織工業基地。 產品繁多 名優善華 產品取材精度,加工精緻。各類紡織品,一應俱 全。許多產品質量上乘,素享盛譽。大提花貢級、「紅幫」服裝等 四海青

除,產品銷至50多個國家和地區。

紡織業投資、合作環境更爲優越。行業中已有。寧波市紡織品聯合 進出口公司。等四家,享有直接出口權。

值此盛會舉行之際,我們熟誠歡迎各國經貿界人士與四海之內,寧波幫 1、「幫寧波」之實客賜光,惠顧洽商」進一步加强和發展貿易、合資、合 作等多種形式的經濟技術合作關係,爲紡織業的共同發展竭獻綿力。

聯旗 結新烟 百花再添喜色 款洽拓新路 宏業周振雄風

地點:深圳環宇大酒店

寧波市紡織工業局主辦

時間:一九九〇年八月二十九日至三十一日

寧波市紡織品聯合進出口公司

寧波大昌布廠

寧波人豐布廠 寧波紅星布廠 寧波印染廠

窜波第一服装廠 室波第二服装廠 寧波第三服裝廠 寧波第四服裝廠 寧波第七服裝廠 奉化服裝公司 甬大紡織品有限公司 寧海棉紡織廠 余姚第一棉紡織廠

鎭海棉紡織廠 象山紡織廠 寧波黑炭襯廠

深圳市紅嶺中路3號

位

寧波市服裝聯合進出中公司 寧豐紡織印染聯合公司(集團) 寧波床單廠 窜波和豐紡織廠

寧波浙東針織廠 寧波第二針織廠 寧波線廠

寧波第八服裝廠

慈溪第二棉紡織廠

所日獲頒發菲職親王獎學金的四名本港 ,他預料在兩屋期內局勢將更明朗。另外, 他預料在兩屋期內局勢將更明朗。另外, 一個預料在兩屋期內局勢將更明朗。另外,

時間

参加單位

舒巧續任舞蹈團總監

不過,舒巧表示,近年來香港舞兒現象。 港的中國舞出現了陳舊以及發展路向姓很嚴重,和在引進資料方面 有困難,至

**吨克電台交**標

一周首次訪港演出

師生陶瓷

父子胡琴演奏會

一九九〇年九月一日(星期六)

晚上八時

大會堂劇院

節目包括以板胡、二胡、

四胡及墜胡獨奏多首名曲:

《山東小曲》、《春到科爾沁》

《三門峽暢想曲》等。

門票分\$50及\$35(另般學生及

高齡人士半價優惠票)·於各城市

電腦售票處發售

電話訂票:7349009

節目查詢:7342929

\$

市政局主辦

《河南牌子曲

黃安源父子演奏會

利河和河流

而局國奧文學圖作變

日鐵收稿件

文教用品 繪圖儀器 繪畫顏色 書箱書包 鉛筆册簿

體育器械

國貨有限公司 國

八月十八日至九月二日 總分公司同時舉行

(特價品除外)

香港銅鑼灣怡和街31號樂學大厦 香港銅鑼灣軒尼詩道488號軒尼詩大厦 至灣青山道264號至298號南豐中心

8

"浙江三虎之 以二干年商埠歷史為背景 現 浙江省鄞縣名特優新商品展銷會在穗隆重舉行

同時洽談含資、合作、獨資經營項目

本次展銷會將隆重推出干餘種產品, 分紡織絲綢、針織百貨、化纖面料、服裝 鞋帽、家用電器、化工建材、電子儀表、 五金機械、金屬製品、工藝美術、糖酒果 品、土產特產等十二大類;展銷會將採取 内外貿結合、現貨成交、期貨訂單的辦法 進行。

主辦單位:鄞縣人民政府

·展銷日期:1990年8月28日-8月30日

展銷地點:廣州市浙江大廈富春賓館(先烈中路85號)

聯繫電話:廣州772998轉403

、各界人上光臨惠顧、冷談業務!

港業餘體協會暨奧林匹克海教育部有關體育方面的海教育部有關體育方面的海教育部有關體育方面的海教育部有關體育方面的

事胡萨

本報訊 】

榮說另

用性質未

接奥特司



本九枚, 究竟是誰在吹牛。 在僅中、日、韓三國便 在僅中、日、韓三國便 在僅中、日、韓三國便 中並列冠軍, 金牌就是由 在進中、日、韓三國便 大, 而舉重又不似體操

迄今只



媒的廣泛重視。特别 - 東城甲上陣迎戰曼城。 村的演出得到英國傳 村的演出得到英國傳 村的演出得到英國傳 村的演出是尼在世界 村的演出是加合作,為 中最矚目的一場比賽將

加

一本周末另一場構采戴碼是山 斯賽的零標大熱門,他們今季只 斯賽的零標大熱門,他們今季只 斯賽的零標大熱門,他們今季只 加入了以色列前鋒隨辛關在陣中 加入了以色列前鋒隨辛關在陣中 排入了以色列前鋒隨辛關在陣中 排入了以色列前鋒隨等關企 等 時期,利物浦已再一次成為今季 時用身份效力利物浦時,曾在八 場比賽中射入七球。 後共有十一名球員轉尼盟國家隊陣中已先

## 下辦主取爭灣台 屆 問訪善親作團

四名戰將的

黱

露白十二



體育

各單位自備批文

圖文傳眞:852-7610084

駐深圳辦事處:深圳市國際貿易中心大厦十六樓1623室 電話:251333 238607



商品介紹廣告·高2十×2 每天特價 \$90元。 分類廣告,大字 4個, FAX:8876647 8381171

港會登報

# 多千丁二車有限\*直接進口·全新左軚汽車·常備現貨·實力雄厚·批發價錢·全港最平\*地址:九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大厦1310室(地鐵佐敦站·裕華國貨樓上) 全港貨源最多 雷話:7706822(7線) 圖文傳旨:7717189

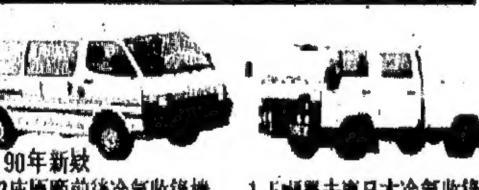
可先送車後滙款

直接日本進口全新左軚豐田★日野★日產★全線車系分銷處

原廠質量保證,可商檢歡迎三資企業及國內周胞來電查詢

現貨供應,即日送交國內,各海關文錦渡

常備日野原廠車陣及載重貨 車4.5噸、6噸及8噸出售。







深圳市汽車展銷部 深圳進出口集團益華有限公司 地址:笋崗路5號(近雅園賓館) 電話: 257297. 256561 聯繫人:陳興連 劉志强 李偉身

★ 歡迎來電查詢

各種機電開開、傳感器、光 電元件、鍵盤、電磁阻、燃

機裝置、控制器和記錄儀等 電話:8325630僅與:5723132

響尼拿爾中國公司自控產品

日本左軚汽車,全線車系 ●貨 車:三菱牌、五十鈴牌由3-15噸及各類巴士。 專營 • 及各類特種用途貨車。

915 根外客廉胞迎羅編綿備價銷 鐵上 根 用僑郵物選各經表袍高特壽 別 品 書寄美購界被被掛級平衣 世界工商刊物有限公司 **7**7366033 全美進口滿名錄 全美出口滿名錄 坐美製造滿名錄 美國時裝採鄉商名錄 並洲進口蘭名錄 世界電子名錄 日本化工名錄 法職黃飾圖譜 辦理顯黃飾圖譜 英國進口勝名錄 中東進出口商名錄 美國工業股備月刊 全美國進出口商名錄1989 日本電子名錄 詳列契細、加拿大及波多黎各三篇多家進出口商名錄 公司地址、繼賴電傳、經運、銀行等、分類詳糊 台灣機械五金名錄

萬雅130珠實設計 九龍尖沙咀星光行1421室 電傳: 38426 GWLI HX

香港縣杭街37地上 赛 似 级 布 像 似 人造皮

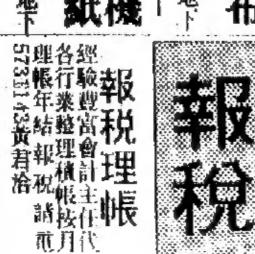
日本金飾圖制90版 世界名表圖種90版 傳眞:735599: 中文打字合同 地區手動繁飾字任擇 地區手動繁飾字任擇 地區手動繁飾字任擇 供應 錦珠貿易公司 電話: 521367

全美國製造商名錄 1990 詳列全美141.000家顧商地址等資料·55.000種機械 · 電子等產品分類排列·全黨23冊 接單人員 沿行業務員合作拓展 沙川鄉 箱 503 號 電 5420779

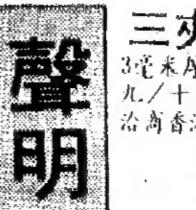
33-1200 KW (干瓦) 現貨供應 、國内適用充足原廠等件及維修服務 永萬工程電話:4155616



惠刊廣告 請撥電話



失啓 通失尾級VIA " EVER LYRIC 0033-080E SHIPPED 06/AUG/90 TO BARRIE CANADA. 貨槽 No. EMCU2i68614 SFAL No. 2093391, B/ L. 21CA - 9008 01501特批作廳。 CASIN VIDEO CASSETTE LTD.



三夾板現貨徵求買家 3毫米序4'×8'2號將水印尼產地,今年 九/十月交貨歡迎其備入口證的買家來電 治商香港對小組

電話: 8270828 内線26 傳真: 8347732 香港 電傳: 70579WWM HX



城聘以下職位:①管工監督 兩名②電焊技工兩名②包裝 表配工人五名②懸力及機器 換作技工一名。以上職位在 电門區工作供膳宿。 有意者請電5421485洽

總代理:歐溫有限公司



OX-3000型

月廿五日和廿六日分別進行男女全能決賽和單項決賽

哈爾濱

燃亞運聖火

萬

長

跑傳遞

西南

拉薩歡迎

亞運火

動的序幕。 動的序幕。 動的序幕。 動的序幕。 排本出席了交接儀式 排本出席了交接儀式 一七日返回哈爾濱市 一七日返回哈爾濱市 一七日返回哈爾濱市 一七日返回哈爾濱市 一七日返回哈爾濱市

□日電量在北

地區

百

一篇收金牌溢标。 一篇收金牌溢标。 一篇收金牌溢标。 一篇收金牌溢标。 一篇收金牌溢标。 一篇收金牌溢味。 一篇收金牌溢味。

au lata

中國健兒備戰亞運會

口,獨六十公、

四連,廣前論成績,田徑女子中跑中國 一种似乎非此二女莫屬,而南韓十七歲中 一种似乎非此二女莫屬,而南韓十七歲中 一种似乎非此二女莫屬,而南韓十七歲中 一种似乎非此二女莫屬,而南韓十七歲中 一种似乎非此二女莫屬,而南韓十七歲中 一种似乎非此二女莫屬,而南韓十七歲中 一种似乎非此二女莫屬,而南韓十七歲中 一种似乎非此二女莫屬,而南韓十七歲中



韓 會主

京頓

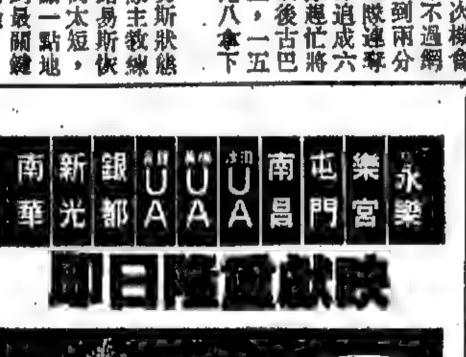


一目前填設、精製格貼在信封青後 郵寄往軒尼詩道三四二號大公報 或新晚報,信封註明|亞溫會競樂 継載」,截止日期以郵數為湯,所 ·有非祕審信件及影印表格均作無效 • 關報職工及素腦不得勢加,以不 第一期 | 亞連會有獎競補遊戲

」 - 入劃獎四名 - 海名可獲得兩報 舉辦的「麥酸亞運會開幕共禮貴實 團」兩個名額。若號猜表格全中卷 超過四名,兩報時公開抽口入間得

大公報、新晚報學 辦的「參觀亞運會開幕 典譴賢團」將於九月 二十一日出發、爲期四 天・除参觀亞運開幕式 外遞在北京遊覽觀光。

大公報、新晚報亞運會競精遊戲第三 4)本屆亞運會吉祥物? ①本屆亞運會是第幾屆? □萬里長城 □熊貓 □第十屆 □第十一屆 ②本届亞運會在哪裏舉行? ⑤香港有沒有派隊參加? □北京 □上海 □有 □沒有 ③本屆亞運會開幕日期? □九月廿二日 □九月廿五日 姓名:





日刊越来被表面和数 mentaly 1889 ①

體

學了棒球的最高的在主军半的斯坦 然 一年半的斯坦 

力召號尼居士加

倫巴

網圖

【以中央李陽田

HONEYWEIL China Ing 各種機準開闢、傳感器、光電磁機等開闢、傳感器、光電磁機構、整備機構、光線整理、整備等。 控制器和配錄機器 電話 8325630 傳統 5723132 整尼車網中職公司自控產品 部香港灣仔質臺道沒號10 相

ودودود دردر دردرد ودودوده 惠 H

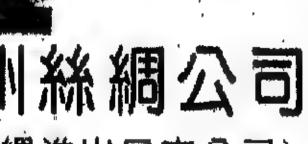
ARTS & CRAFTS , JIANGSU, CHINA

、 合資企業 , 大力開拓新



储敏淵

進出口支公司經理)



中個左右, 年產 白 廠 絲. , 印染能力3600多萬米, 年產分別達到70萬件和60





中國江蘇 JIANGSU, CHINA

副總經理(兼緣稠

綢進出口支公司)



种央芭蕾舞團推出 中央芭蕾舞剧推出





# 廣東省第二工人醫院結石治療中心

肝、膽、腎結石治療的新進展 三年來,我院應用ESWL(體外震波)碎石,已泊念督、輸尿管、膀胱結石病人 5540 例 0 今年

初又引進一台新型的雕造結石集液碎石機。成功地治愈580多例肝、雕道結石患者。碎石通程僅需80 分鎮,此無痛苦,又安全,對內臟無損害,是免除手術的最好方法,總費用約港幣8000元。 食宿方便,陪人亦可安排食宿。

址:廣州市新洲深井廣東省第二工人屬院 來院辦法:廣州火車站來258路專線車可直達新洲。台灣車經新淵渡口裁 **康殊渡口均可且進本院。** 

5特7

日本製造水冷式機機新貨額辦保用一年 日立牌 拥利牌 \$ 20 | 800 \$ 33 - 000 \$41 - 840 \$ 58 - 560

萬異冷氣有限公司 雜語:7129217 -- 8 7155883 黄小姐抬

### 纜 寶

▲中外合資企業・實力維厚:質量第 ·效率第一。 ▲生產設備先進,引進美國D/S公司、加拿大CFECO公司及西

德、意大利生產設備、微機控制生產數據和過程。 ◆產品質量穩定,種類規格齊全,可按英國BS標準、國際IEC標 準、西德DIN標準或國家GB標準生產。

▲檢測設備齊全,產品由全套美國希波公司檢測設備測試。 ▲售後服務及時,產品價格合理,可按用戶要求生產各種特殊型號、

標準的電纜。 ◆生產35KV以下交聯電纜的屏蔽和絕緣料均向美國聯合碳化公司進口。 ▲VV32系列鋼絲鈕裝電力電纜、全省獨一無二。

主要產品 ---銅或鋁芯褲體 35KV至1KV交聯電力電纜 PVC全塑電力電纜 全型控制電纜、信號電纜 阻燃塑料絕緣電線電纜

廠址:廣東省佛山市江灣二路34號 電話:274753 傳真:0757-271656 郵碼:528031 電掛:9090

# 91年月歷

膠片·紙質月曆 座柏・柏墊曆・記事簿 年曆咕·"福"字吊牌曆 利是卦・聖誕吉・賀年吉 可在北京、上海、福州及廣州提貨

美藝印刷廣告公司

電話:541 8005 541-6618 2

圖文傳集: 545-5570

\$ 20 . 976 \$ 31 - 098 \$ 37 • 996 \$ 56 + 948 \$ 75 + 992 及寫字檔等姿貌工程。專案人與免費代客戶設計及繪圖

# 備有日本"久保田"發電機現貨及期貨,

中港澳特約經銷商



鴻達利企業有限公司 香港紅磡馬頭圍道37-39號紅磡商業中心

十一樓B座1109-1110室 電話: 3348887-80 傳真: 3638481 電傳:30959 RAYA HX



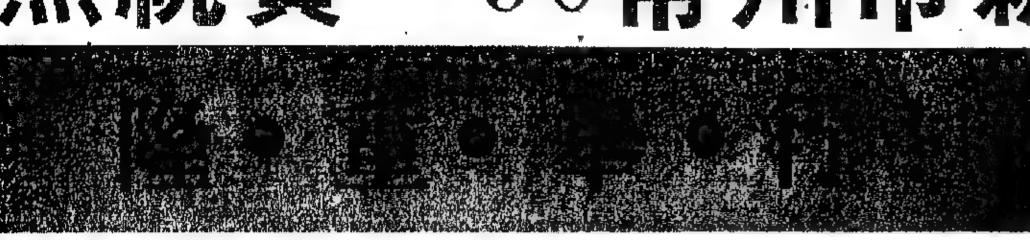
版三十第

【祝賀單位】

類布250萬米)

總經理:楊有忠

1990年 9月16日 至18日



聯繫人:陳建偉先生 由廣州飛抵常州每星期一、二、五、六四個航班

常新紡織有限公司 (年產棉紗四萬件、各 | 材及其裝飾製品) 董事長、總經理:承鏡清,

電話:23370, 傳真: (0519) 602836

常州華藝鋁型材有限公司(經營鋁合金型

常州仁忠紡織有限公司(生產經營馬海毛) 、羊毛純紡及混紡製品)

會議聯繁電話:607882, 傳真: (0519) 601468

地點:常州大酒店 (江蘇省常州市延陵西路65號,電話:602641)

董事長:郭玉芬女士, 業務經理:戚國興,

時間:1990・9・16・~18 (三天)

電話:52886, 傅真: (0519) 602217

遠東服裝有限公司、常捷電子有限公司、 常州大發燈泡有限公司、常州中基電子有限公 司、銀燕電子閃光燈(常州)有限公司、常州 **芙新電子有限公司、常州裕達塑料製品有限公** 司、常州冶金機械廠、常州電視機廠等

(排名不分先後)

電傳: 361029 CXTCZ CN 電話: 602225

江蘇省常州市

金礦產機械進出口公 🎖 司擔負着常州市(一天 出口生產企業的五金內

品種繁多齊全;質量保證,交貨及時。該公司經營上百種 遠銷五大洲各地。歡迎海外各界人士聯繫各類業務、攜手合作

地址:江蘇省常州市縣學街15號。

電話:608240 601285 電掛:4349 (常州) 電傳:361004 ERTCZ CN, 傳真 (0519) 601483

郵碼:213003 Add: 15 Xian Xue Street Changzhou Jiangsu

Cable 4349 Changzhou Tel: 608240 601285

Telex: 361004 ERTCZ CN Fax: (0519) 601483 Post Code : 213003

#### ●五金礦産

一、緊固件、木螺絲、六角螺絲、六角螺栓、膨脹螺絲、機螺絲、為惠螺絲、整圈 鍍鋅鐡絲、軟質黑鐡絲、扁絲、銅絲。

三、五金類 複鐵餃鏈、厚鐵鉸鏈、" H" 鉸鏈、銀銅薄鉸型彈子門鎖、變舌彈子 刷閥、銅水龍頭、" P" 插肖、蝴蝶插肖、窗鈎、鎖牌、腳輪。

四、礦產品 水磨石、碳化硅、石墨粉。 五、其它 電焊條、焊絲、網絲網、腳手架、胸支柱、網元片、光亮銅桿、鑄鐵製

#### ●機械設備

、紡織機械設備、船用機械設備、塑料編織袋加工機組、MC118立式加工中心、立式鑽床、台 式鑽床、萬能播臂銑床X5325。

容器、鎮流器、起輝器、燈泡、銅芯鉛紋線、鐵塔、電杆模、接線柱、測電筆螺絲批、插座、 插頭、夾頭、耳塞機、砂輪機、台灣、電錘、複合磷板等發錫網絲、聚酯薄膜、聚酯漆。

三、工農具類 木工夾、鋅合金木工夾、G字&※※※※一寒夾、頭簧夾、電瓶夾、鋸角器 、斜絽規、于扳鋸、團藝鋸、雕花網架、鋼鋸架、換裝錘、瀏角錘、羊角錘、泥工錘、石工錘 、鉗工錘、多用斧錘、木工錘、敲銹錘、木工台應鉗、法式台虎鉗、瓷磚鉗、鏈條鉗、剝線鉗 、壓膠槍、割皮刀、鋼鑿、泥插腳、"添騰扳手、套筒扳手、長柄套筒扳手" 、鉛角尺、望遠鏡、六分儀、溫度計、遊聲鋼繩、金屬針布、棉鋼

五、汽車類 內燃機車、客車、汽車零配件、汽車廠托修理工具

承接各種機械產品來機、來圖的加工業務等

# 省常州農業機械 司 CZAMC

Changzhou Agricultural Machinery Imp. & Exp. Corporation, Jiangsu, China 💛





常州農業機械進出口公司是經國家經貿部批准的 國營專業性外貿公司,主要經營各類名牌農業機械和 **槻電產品及原輔材料的進出口業務,深得國外用戶的** 

各類農機工程項目臺灣供投資出口、技術培訓、 來蘇、來料應工類來學裝配、補償貿易 承辦引進外資。中外合義及命作生產各類輕為蘇、機

商界、金融界的新老朋友與我們建立直接聯繫沒不斷 發展和擴大貿易往來。 總經理

(Add) 地址:中國江蘇省常州市懷德北路291 (Tel) 電話:600406,603118. (Cable) 重報: (圓際) AGRIMEX (Z: (圖內) 042

(Telex) 食傳:361020 AMOCZ CN (Fax) 傳真: (0519) 600406 · (post code) 郵馬: 213002



# 江蘇省常州市工藝品進出口公司

CHANGZHOU ARTS & CRAFTS IMP. & EXP. CORP., JIANGSU, CHINA

該公司奉行平等互利、互通有無、放開經營 、拓展貿易的宗旨,在自主經營各類工藝品收購 、出口業務的同時、還兼營三類商品的收購出口 ,並採用各種國際慣用的貿易方式開展現匯貿易 、加工裝配貿易(來料加工、來圖來樣加工、來 件裝配)補償貿易,代理出口業務以及自籌或利 用外資與辦自營、合營、合資企業,大力開拓新 市場、新品種、新項目。

該公司真誠願與各海外貿易界、企業界人士 在自主經營,自願互利的基礎上開展多方位、多 層次、多種方式的合作,並隨時為您提供良好的

地址:江蘇常州市縣學街15號北楼五層

郵碼: 213003 · 查掛: 9081 (中國常州) 電話:34994:604794.

電傳:361004 ERTCZ CN 体真 (0519) 603765

●出口商品目録(部分)。

抽紗類、各種字畫、人造花、梳篦類、珍珠 及珍珠原料系列製品、工藝地毯、燈飾、雙面繡 鞋類、箱包袋類、玩具類、傘及傘零件、旅遊 用品及旅遊紀念品等25大類近百個品種。



# 江蘇省化 常州市。醫藥保健品



倪洪達

CHANGZHOU CHEMICALS, MEDICINES & HEALTH PRODUCTS IMPORT & EXPORT CORP., JIANGSU

地址:江蘇省常州市后北岸五號 郵碼:213003.

電話: 604786

傅真: (0519) 601843

電掛:0226 (中國、常州)

· 經營的主要商品品種達幾百個之多(詳列如下) 與海外工商、經貿界的各方人士更加廣泛合作, 歡迎光 臨治談貿易等業務。

### ●化工產品

一段酸锶、對羥基苯甲醛、水杨醛、工業級苯甲酸、草酸、氰尿 度、L···大門冬氣酸、丙二酸二乙酯、三聚氰胺、苯酚、AC製孔 劑、促進劑 TMTD、促進劑ZDC、肽畢克、香豆素、3一氯4一氯

二、染料:海昌藍 RNX、直接耐晒翠藍、色酚 AS 、色 酚 AS/BS、色酚AS/BO、色酚AS/D、靛藍粉

三、染料中間雜:甲萘酚、乙萘酚、甲萘胺、1一氮基 应能、1. 4酸钠、2:3酸、腐酰、6氯2. 4二硝基苯胺、6溴2. 4 调基苯胺

四、 植料: 肽菁藍、9161顔料、 立索爾大紅 五、農藥:敵百蟲、甲胺磷、草甘磷

六、其他斯:塑料編織鏡、PE薄膜袋

### ●醫藥保健品

·~、醫藥原料:鹽酸強力霉素、鹽酸潔霉素、鹽酸 用烯 : 霉素、雙氫克尿塞、肌醇、葉酸、 VBG、布洛芬、鹽酸氯丙嗪 ·鹽酸異丙嗪、利眠寧、利眠寧臘、甲氰脒呱、苯佐卡因、馬洛 骨舶、鹽酸氫潔霉素、甲氧乙心安、柳胺苄心定、鹽酸賽庚啶、 氨氮吡咪、檸檬酸、胰酶、慢心律、硫甲丙脯酸、病毒囊、益康 唑、鹽酸阿米替林、檸檬酸鐵錠

二、醫藥製劑:一輕松片、雙氫克尿塞片

三、肾療器械:全玻璃注射器、吸奶器、胰患素注射器、 次性注射器、脈冲電源機、大便斗、鑷子、醫用搪瓷製品 四、醫用數料:醫用紗布、橡皮膏、手術市

五、中兼無:關節炎丸

八、其他:篷倌



Changzhou Native Produce and Animal By-products, Cereals Oils & Foodstuffs Imp, & Exp. Co.

### **越双:吳興大**

削級煤 張金德 沈金樂 該公司經營出口土產、實 **產、糧油食品三大類商品百餘** 個品種,行銷歐美、東南亞和 港澳等地的20多個國家和地區 主要經營品種:塑編缎、茶 葉、天然蜂蜜、檸檬酸、香豆 素、化工合成香料、豬鬃、豬 腸衣、兔毛、羽絨、山羊板皮 絲織地毯、凍豬肉、凍銀魚 、螃蟹、鰻魚、鹽水蘑菇、飼

常州是江蘇省塑編袋產品 (佔全省出口量的70%以上) 本公司還積極開展袋類產品的 "三來一補" 靈活貿易。其產 品規格齊金、品種多樣、質量 . 乘,深受各國各地客商的好

食畜

進

熱忱歡迎港、湊、台同胞 · 華僑和各個國家和地區的實 易人士光臨洽談各種業務,疑 展合作,共同繁榮。 公司地址:

中國常州市縣學街15號 Add: 15 Xianxue Street Changzhou : China, **電話(Tel):經理室:604180** 

戴塑部:605789 上產部:604057 權油食品部:604386 畜產部:604387 ### (postcade) : 213003 電掛 (cable): 3964 (中國・常州)

電傳 (Telex) :

361043 CNACZON

# 常州市外商投資諮詢服務公司 常州外貿建設發展公司

CHANGZHOU FOREIGN INVESTMENT CONSULTING & SERVICES CO. CHANGZHOU FOREIGN TRADE CONSTRUCTION & DEVELOPMENT CO.

該公司均屬常州市對外經濟貿易委員會直 接領導下的全民所有制企業、(一套工作班子 自主經營、獨立核算,具有法人資格。

公司宗旨:在國内外舉辦外買、外資、外 經工作窗口,開拓外貿出口渠道,並為外商來 , 設立辦事機構, 本着方便、及 時、質優和價廉的原則,為項目的承建者提供 系統,可靠、高效的諮詢和綜合服務,為發展 常州的外向型經濟作出積極貢獻。 公司業務範疇:

●為外商來常投資及與常州合作在境外投資、承包 萬件 (套)。 工程、勞務輸出和外質業務提供信息和諮詢。

●組織參與境外廠商來常舉辦合資、合作獨資 "三 值一億多元。 來一補"及工質,聯營業務,介紹優惠政策、投資環境 · 推荐合作項目 · 選擇合作伙伴 · 並協助承辦項目立項 可行性論證,合同章程申請批准證書等審批手續。

●為來常州的外商吃、住、行提供全面配套服務。 地址:中國江蘇常州市后北岸五號。

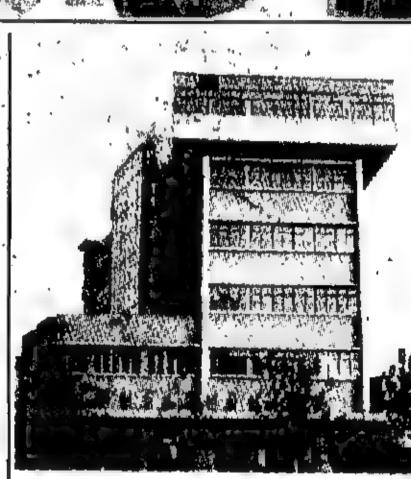
●承擔部份商品的出口組織、調撥業務。

電話:601794 605097

**宣傳:361004 ERTCZ CN** 

件真: (0519) 601794 重掛:6319.

郵碼: 213003



副總經理 (法定代

儲敏淵 副總經理(兼絲綢 進出口支公司經理) 孫筱玲

# 江蘇省常州絲綢公司

(江蘇省常州市絲綢進出口支公司) CHANGZHOU SILK CLOTH CO., JIANGSU

地址:江蘇省常州市懷德北路2 酰 郵碼: 213002 \* 電話: 600426 \* 601401 電掛: 4880 (中國、常州) 体真 (0519) 609523

化的常州絲綢公司。員賣統一 協調和管理常州市、絲、網的生產及經營。

目前,歸口企業達四十個左右,年產 白 廠 絲 900 多噸,網緞2000萬米,印染能力3600多萬米, 絲綢服裝和真絲針織服裝年產分別達到70萬件和60

該公司所屬的絲綢進出口支公司每年外貿收購

#### 經營的主要品種有 白廠絲、雙

官絲、各種煉白 > 真絲鯛緞・各 種染色、印花合 纖及染色、印花 交織網緞,各種 真絲針織服裝及 **絲鯛服装,織絲** 地毯、絲棉及其 它絲綢複製品。 歡迎光臨,

倉作!



三年來。我們 初又引進一台新想 分雜: 就無痛苦:

座柗・柗塾暦・ま 年曆哈·"福"字》 利是封,聖誕咭·介 可在北京、上海、福州及廣

美藝印刷廣告: 集后大道中36/號黨利斯業: 電話:541 8005 54 圖文傳集: 545-5 能一失足已成千古恨了,再沒 一次機會!再者,童話裡 有另一次機會!再者,童話裡 一次機會!再者,童話裡 一次機會!再者,童話裡 一次機會!再者,童話裡 一次機會!再者,童話裡 一次機會!再者,童話裡 一次機會!再者,童話裡 一次機會!再者,童話裡 一次機會!再者,童話裡 一次機會!再者,童話裡 一次機會!再者,童話裡

專劇伶人,會拜華光作師傅 一格盛事,必然大事慶祝 一格盛事,必然大事慶祝 一格盛事,必然大事慶祝 一格盛事,必然大事慶祝 一番的。 一番的。 每年的華光先師實羅,香 與質的一項節目。

文 因為

掉了。 (---)脚黄煙,好待天庭玉帝看見,以為戲棚跳法,遂教伶人在戲棚戲台之上施放辦法,遂教伶人在戲棚戲台之上施放一

以往者令無一人

版四十第

洛避光馬

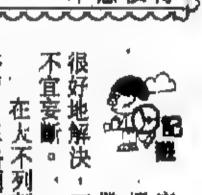
漫

感

治癌樹皮

能自國病是,找研力然人人阻這出究者免的轉止現一,

一部大型飲料無人傳貨機 一十四小時日夜營業,只須在 一十四小時日本有五百三十萬 一十萬一十五戶家庭



**自都加種** 都加**種** 不懈遐

(本) 本人仙 (本) 本人 (本) 本 (本

**西非孫悟空** 

創造愛紀錄

C) 处身,非要一再共赴巫山不足成夫婦,「人十分恩愛,每日《地盤督察歷士·雅倫,與三十

半年「戰績」建五百

童話世界

· 人們卻沒有那麼幸運,可一刻。 數兵從天面降似的出一刻。 數兵從天面降似的出一刻。 數兵從天面降似的出但分明。 面且好人常在危險但分明。 面且好人常在危險

度,至中午,簡直變了個火 過,整夜在三十度氣溫以上,面 過,整夜在三十度氣溫以上,面 受不了,好久也沒有試 受不了,好久也沒有試 受不了,好久也沒有試

小而趣怪。 (五) 實草本身亦有不同品種,以有既藝者較美。另外,像「玉鶴」以有既藝者較美。另外,像「玉鶴」

,我的稿是可以寫得馬虎到如此得人驚程度之處的,因為這只證明了當時間不夠的時候那紀錄我絕對不認為是有什麽起碼購人

度、過,便不容自己去接納。 所以此後即使趕稿,亦總有個限度,限 後不能令自己再樂道種罪。 後不能令自己再樂道種罪。 度、過,便不容自己丟樂道種罪。 但是那種滋味是殊

九十

年代珍珠獅獅

他組織受傷。以免將來難以成活。 以有「驚」(異端)確由。我們購買 以有「驚」(異端)確由。我們購買 以有「驚」(異端)確由。我們購買 以有「驚」(異端)確由。我們購買 以有「驚」(異端)確由。我們購買 以有「驚」(異端)確由。我們購買

来時已經身在澳洲 - 八個多鐘頭的飛行時間不明一路足上飛機就是一陣大昏迷,醒過那六百八百字之類 - 已經很要命了。我只是而來以「不長」為特色的,但就算稱篇只得

簡而者 過了

下石已算八下石已算八下石已算

物質的豐裕又怎么一个人。而是一个人。而是一个人。而是一个人。而是一个人。但是一个人。但是一个人。而是一个人。而是一个人。而是一个人。而是一个人。而是一个人。而是一个人。而是一个人。而是一个人。而是一个人。

負山談海 朋友說 一句行」之下的「收 一句行」之下的「收 一句行」之下的「收 我相信。 我相信。 此一点 我相信。

能只靠漫步

是只靠步行可以而風濕關節的而風濕關節的

侧上來演出。 天庭不滿果園子

· 弟把滿天神佛編成戲劇在劇作叔父向筆者透露 · 因為

事則伶人·會拜華光作師傳 學則伶人·會拜華光作師傳 學則伶人·會

官

。) (單自然是指「上了 (單自然是指「上了

產生

助」,便是這種運動。)心臟較易獲得氧氣。(外國近年流行的「帶氧運心臟較易獲得氧氣。(外國近年流行的「帶氧運心臟較易獲得氧氣。(外國近年流行的「帶氧運不過也有點「補充意見」。

助」多少時間,則更有益。 - 遺應該做點「上盆功法」。 - 遺應該做點「上盆功法」。 所以我認為 - 除了適度的 亞斯財助。

版四十第

寄一美元的支票給他們。丹尼爾當時覺得這審一美元的支票給他們。丹尼爾當時覺得這一時,而是是的兇手表現得特別寬大,既沒有要求把他是的兇手表現得特別寬大,既沒有要求把他是的兇手表現得特別寬大,既沒有要求把他更在美洲大地開花結果。

明五酒後間車,不幸撞死了一名十八歲的更在美洲大地開花結果。

中華一九八二年,丹尼爾才十七歲,於某個更在美洲大地開花結果。

是原則,絕不能改!」
是原則,絕不能改!」
是原則,絕不能改!」
是原則,絕及的父母搖搖頭,冷冷地說道不了了,請姑娘的父母寬恕他。
他,到每星期寄支票時更是痛苦萬分他早就填好了十八年的所有支票,但他早就填好了十八年的所有支票,但是原則,絕處的父母來了,把他告上是原則,絕不依他再也吃不消了,終於是,前不久他再也吃不消了,終於

- 豐碑建在民心上 - 才能永垂不為民立德,為民立功。為民立言。上立德,其次立功,其次立百。 古人有言,死有三不朽:太

是,除了做生意外,找一份好的工作難於登天,因此不 。如果沒有受過高等教育,只是挾屬而來的香港新移 。如果沒有受過高等教育,只是挾屬而來的香港新移 。如果沒有受過高等教育,只是挾屬而來的香港新移 。如果沒有受過高等教育,只是挾屬而來的香港新移 。如果沒有受過高等教育,只是挾屬而來的香港新移 。如果沒有受過高等教育,只是挾屬而來的香港新移 。因此在澳洲的機構往往有一種現象,就是一個有色。

無人售貨機可以人類自動出售酒類、冷熱,即開即有,經續煮出一千四百次,與實際大學的一十四百次,與實際大學的一十四百次,與實際大學的一個一十四百次,與實際大學的一個一十四百次,與實際大學的一個一個一個一個一個

同猫 在 里

SIR THE SIR

是守三年之晚,爱猫去了不足三十天,是一字三年之晚,爱猫去了不足三十天,是我们就说爱猫去了之後,永不養猫,京水街角可憐的小貓,似乎有點那個——小貓捨我而去約二十天之際,我又吃小雞捨我而去約二十天之際,我又吃

我的創傷仍未復完,音猶在耳,為何

可是,每年都高麗國。 中已知道,與風動的對熱是必然 中已知道,與風動的對熱是必然 中已知道,與風動的對熱是必然 可是,每年都高麗國。 可是,每年都高麗國。 可是,每年都高麗國。 可是,每年都高麗國。

清潔。你想· 這是何道理? 得不能游·但如今· 那兒的水

下,進行了人「另類新隻」、一之時,又另

-22

No.

V

獨

· 會科學、自然科學() , 學生還須修讀

地園

新

敎

**科學院、資訊科學及技術與以下一個學院選擇「次主集」與其他文科結合。主修集,與其他文科結合。主修集科根底背景頂科程度的學生** 

**年進入有關的核心課入學的第一年,須選** 

住民族,扣住心,說不出如何一

愈患痛。 健康 健康

是因為這種工一。木來販

就服,寫了拜祭亡友的文章。 有了哀思,卻又想寫了。 段,掀動了無限哀思。 ,

· 個面盆,便是玩「巴的是;幾張大凳和一的是;幾張大凳和一般,沒有玩具不打緊 和蝌蚪。對於我們來

每年三十

六

個學

普通數學、電:應用及電腦,容許學生主及技術學院內

訳 事職

提起這個体 福

不是帶牠來送死嗎 一點瘟,明早問 一

我打

又害我痛苦好了消了這個念頭

一半

可决忍 港大研究

程。一个的第 地天験

塞翁 阿學位程度的主修課日本的新課程,這日本的新課程,這間將開辦擴關研究

包括日本歷史、社會、文藝及政的學習和研究,不僅是語文,還、新課程,學生有機會擴闊對日本這是一項研究日文的跨科性 

本研究課程。日本研究課程。 導論及中日一文的學生!

聲音是不多,何議論。

自

第三年則是選修年 

中國準備派進二十四部飛機前往 

難受。把稿以傳真機送出時,我關住民 教育精要。有過一些 與有精要。有過一些 與有精要。有過一些 一般會,有人要我草擬對聯,掛在鹽堂上 文為生,此事亦無不可。我沒有做,是 一般的,有人要我草擬對聯,掛在鹽堂上 一般的,有人要我草擬對聯,掛在鹽堂上 一般的。有過一些 有一種卻沒幾乎是甚麼 



,實了丈夫的一生! 少婦被指為罪魁禍首,是她這個妻 納果丈夫出了事,性命也掉了

到吃碟肠粉也嫌 一块一块 一碟 一件 一块人物,只不 一块人物,只不 一块一块 一碟 一件 秀 官

點怕亦在十元左右,比較一般對時的二三十元,中等一顆是十三件機」可派用場。如今一棵三角已打碎的『免治生肉』可用,的黏米粉,都有現成,不必自己的

的,之外遭要吃一五元,平民化一五元,平民化一五元,平民化一五元,平民化一五元,平民化一五元,平民化一五元,中民化一五元,平民化一五元,平民化一五元,平民化一五元,平民化一五元,平民化一五元,平民化, 小的事, 誰叫之外還要吃 

内 海教投資的大

想法了。

單思獨白 四,時代進步,在漢室實際有個較長的休息機會。如何有個較長的休息機會。如何何與其在老師都前打四線機學習,而且又可能與明潔性學習,而且又可能與明潔性學習,而且又可能與明潔性學習,而且又可能與明潔性學習,而且又可能與

新園地

不安排下到處旅行增廣見出 在安排下到處旅行增廣見出 在安排下到處旅行增廣見出 不安排下到處旅行增廣見出 不安排下到處旅行增廣見出

意子以折扣優待,何况天皇。 冷氣,不是難事,相信電力 意子以折扣優待,何况天皇 顧關和醫熱的安靜環境中學 顧關和醫熱的安靜環境中學 與對現代小孩已經不是 如教育當局真能從善別

個近術複製成三個,然後再把他們的照片?英國查爾斯王子大婚乘馬車的照片?英國查爾斯王子大婚乘馬車的照片?英國查爾斯王子大婚乘馬車的照片?英國查爾斯王子大婚乘馬車。一些沒有看過,一些經更數復而已。 其製作過程,也如上述一樣, 其製作過程,也如上述一樣, 電視圖像處理

時,就要注意——色澤、光澤、 為來觀衣服,所以在選擇人造練 為來觀衣服,所以在選擇人造練 可的設計,就會有更好的效果。

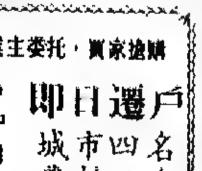
公蓋過整個耳珠 以古人型風車耳以

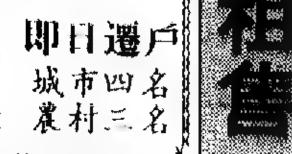
,城堡失

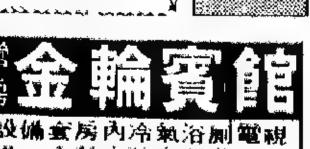
傳真:7645063 1號地下。 段農夫車,0.5-



爲車,吉普車。







備 專營大陸占海華僑 160 年键人致房2007年

露白十二 版六十第 --穗(火車時間 直通車 10.48 11.33 11.20 12.38 12.18 17.27 18, 45 15, 43 2, 25 廣深列車 到灌圳 7.35 12.14 214. 10. 15 10.44 11.00 11.50 12.36 11.43 82🗪 12.32 12.49 13.39 14.46 14. 21 15.34 15.46 16.41 17.29 17.44 18, 15 19.49 20.12 21.02 20.21 211

19.45 13.0021.00 21.00 15.30 7.30 18, 15 18.30 蓮花湖 14.00

. 間 時 到香港 13.30 19.30 12.15 18, 15 16.30 剃捌時 17, 00 澧 湖 8) \ 2, 4, 6, 8, 10, 16, 18, 20, 22, 81] 1, 3, 5, 7, 9, 11, 17, 24, 28, 301 19, 21, **23**, 25, 29 H 17.00 17.00 8 H 1, 9, 11, 13, 15, 21, 23, **25**, 27, **2**9 🗓 241] (11, 2811) 8.00(≱.\*.,/i.) 15.00 9.00 〈經海口〉 | 用8,24日 海槽號 每月2.5.9.12.23,26,3011 每月1.4.8,11.22,25,29日

電話查詢 旺角分配7895800 觀塘分社3451338 海箕洲分市 8854728 紅磡分配3349333 北角分配 5650370 元副分社4755367

两 仔 分 前 8343388 沙田分司.6917261 差例分社,4991433 (爛穀道)3810311 中港客運碼所7361179 港中飛翼: 訂票5232136 (香港分社)8104282 國旅(總公司)7215317 **益豐船務8591122** 油礦地小輪:5423038

Eternal Way Itd. 港工欄 石(佛山) 航次 截貨 雕港 24/8 25/8 漏石 5號 24/8 27/8 漂石1號 28/8 24/8 淵石8號 24/8 25/8

/山頭 **梅梅** 801 學榕 302 型站 281

石龍 團結 283 定期船舶: 瀾石 2/4/7/9/10號

·箱:天天收货,天天開航·實行門對門運輸 文货:天天收货,二、四、共開航 收貨站 A: 華聯貨運有限公司 青衣島地段68號 兩天免費倉期

香港復輔道中317號啓德商業大廈2006-8室

MIN HAI 105

MIN HAI 109

MIN HAI 120

MIN HAI 112

YU ZHI 4

MIN HAT 225

QUANZHOU 1

AN FA

、拖箱、裝拆箱等服務。

其他貨運服務

MIN HAL 224

**■**承接至世界各地之海陸空貨運服務。

PACKAGE OF SERVICES AND VICE-VERSA.

\* HONG KONG TO WORLDWIDE SERVICES.

XUE FENG SHAN (貨櫃

LUO JIANG (貨櫃) XL9042

ZHAN QIONG BO 01/02

ZHAN QIONG BO 2001/2002

臘承接至廣州、黃埔、江門、佛山、湛江、海口、汕頭

· 張家港、上海、天津、大連、青島之海運服務。

■並代辨中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、整卸船

\*TO & FROM ALL MAJOR PORTS OF CHINA BY LAND, SEA & AIR.

\*TRANSHIPMENT FROM CHINA TO WORLDWIDE WITH FULL

20' (21,000Kgs) 40'

XIA SHUI YUN 15

TEL(電話): 5437393 (12 LINES)

福州

廣州

珠海

本公司承遵來往國內外,海、陸、空、聯運服務,辦理香港中籍

RM 2006-8, KAI TAK COMM, BLDG, 317 DES VOEUX RD, CENTRAL, HK.

**等表表(傳義機): 81.53559** 

TLX(電信):66604 EPFCL HX

**4**-, +-, #-

造四个中四、廿四

建六人十六、廿六

造パ、十八、廿八

進十、二十八三十八

(26,000Kgs)包括欄重。

21-25/8 27/8

31/8-4/9 6/9

進七、二十、三十

進五、十五、廿五

不定期

OTHER SERVICES

進星期一

造星期三

逢星期五

泊黃埔東江口 每星期一班

**廣東省各地,陸運把車服務,手續簡便,收費合理,歡迎季詢** 

B: 測發着碼有限公司

8581548 (傳真) 出口。8584679 入口。8584657 貨櫃:5598376

定期班輪川航香港⇄福建 開航日期 逢一、十一、廿一 閩海105 逢四、十四、廿四 閩海109 福州 逢六、十六、廿六 閩海120 逢八、十八、廿八 閩海112 進十、二十、三十 雪峯山(貨櫃 逢星期一 度水運15

漆星期三 育志4號 逢星期五 閩海 225 V.XL9042 21-25/8 27/8 V.XL9044 3 88-4/9: 6/9 逢五、十五、廿五。

\*並代辦中轉接貨《報關》 裝拆箱等服務

珠江船務有限公司全資附屬機構 WAI BERT STEAMSHIP CO., LTD.

香港干諾道西28號威勝商業大厦十樓 香港: 5-8591443 5-8591434(出口 5-8591432 5-8591499(入口

貨櫃/散貨班輪 香港与曼谷 載貨 離港

惠華館 MV. HUI HUA V.60S 24/8 27/8 奥勝輪 MV.HING SON V.86S 31/8 8/9 惠華輪 MV.HUI HUA V.61S 12/9

辦理經香港中轉中國各口岸及中轉曼谷貨物運輸服務 貨櫃/散貨班輪 香港与營口 截貨 離港

華鐵稿 MV. WAH YEE 84N 5/8 7/8 華麗稿 MV. WAH YEE 35N 11/9 13/9 華童編 MV WAH YEE 36N 28/9 30/9

辦理營口經香港中轉世界各口議。通可於發全程提單 \* 辦理世界各地經香港車轉營口至黑龍江、遼寧、吉林 三省内陸等地

(中國)公司

定期貨櫃及散貨服務往一來 香港◆③▶廣州/黃埔ゼ蛇口 船名:廣濱機 01 星期三 六開航

廣濱駁 63 **兼**收中山、容奇、江門、瀾石、太平、珠海、湛江、海口、 北海、防城、上海、大連、天津之貨櫃及散貨

> 定期散貨服務往/來 香港4分~汕頭、厦門

星期三一六開航 船名1泉州4號 泉川5號 惠港 01.02.04.05.08 惠新007 兼收三百門、澄海、東山、下寨、石礁、廈門, 漳州散貨

> 新增設定期貨櫃服務往/來 香港→→汕頭 船名:東駁15 東英22 逢星期五

定期散貨服務往/來 香港◆◆・港 江、海口 逢星期四 船名:陵海04

《陸路運輸》 **卓址:香港德辅道西26~30號永基大厦11.06室** 

東方海外貨櫃航線 - 椰加達 - 四水

24/8 25/8 27/8 OOCL AMITY 11/8

典波

浙鷺

靈江

LING JIANG

25/8 36/8 27/8 OOCL AFFLUENCE 7/S 2/9 3/9 5/9 船名/航次 OOCL ACCORD 8/S (兼收全貨櫃往星加坡) (就貨時間 CFS下午九時 全種貨下午五時正)

CHINA OCEAN SHIPPING CO. ZHEJIANG BRANCH

香港

HONGKONG

雕港

離港

收貨

31-1/9

13-15/9

收貨

28-29/8

19-21/9

航次。CFS,CY

(順客服務部: 電話:8627170-2)

抵港

21 & Nyan House, 210 Des Vueux Road, Cl. H.K.

國文傳與《5423340 ※ 查詢電話 / 》5448890

el 544 8890 | Leley 69071 ZESEC HX | Lay, 542 3340

石堡 Y.8/80 M/V SHI BAO 紅旗一八六 V.1/90 17/9 27/9

吳淞船務企業有限公司 · WOO SUNG SHIPPING & ENTERPRISES LTD. 香港中域補輔施中 287-291就最通大順 1201室 電話 8 54133332

GUANGZHOU MARITIME TRANSPORT

BUREAU OF CHINA

outhern Shipping and Enterprises Co., Ltd.

泊B20港 249

即日落貨

到香港 到機械 到巴生

7/9

SOUTHERN LINE

定期貨班輪。

香港→檳城→巴生→曼谷

-Vincent Container Lines S.A 永成航業有限公司 川航:台中◆→香港◆→珠海

MAIDEN VOY. V.9002 10/9 專收香港往台中全貨櫃

定期班次・母需轉櫃・運費特廉 CY:永利十八號畫船

電話:7662182 土瓜灣浙江街尾 總代理:利記集運有限公司 香港皇后大道中178-180数香港珠飞大厦6八

作品 5441831 (分具 5412783

星船務有限公司(代理) SAM SING SHIPPING LTD. 地址《香港干諾遊西186 號香港商業中心2315室

香港 二 南寧

- 電話:5487277。5484208-9。 傳真:5593404

- 302 - 每5天一班 單程只須60小時 赦貨,貨糧;進、出、轉口 拖箱・装、拆貨箱・本地送貨

總公司聯格海陸運輸有限公司 SUPER UNION SEALAND TRANSPORT CO. 1 TD. 地址《中國廣西南寧新民路65~4號 程a片 29960。21723-258。(1912 3 29060 )

金旅船務有限公司 MASSWORLD MARITIME LIMITED 香港文成西街30號廣利大厦301室 電傳:72927MWSPG HX 傳真: 8507502 定期班輪川航香港⇄湛江、海口、珠海 收貨日期 開航日其 海駁 1001 7,9008 21/8--24/8 海駁 1001 V.9010 1/9-4/9 海成 2 號 V.9022 20/8-23/8 海成 1 號 V.9027 26/8-30/8 珠外輪 天天收貨 天天開航 (九州、香州

★承接至中國各省市口岸海運服務 ★簽發中國各省市◆→香港◆ •世界各地全程 提單,豁免香港中轉簽證 ★代辦中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨。 裝卸船、拖箱、装拆箱等服務 ★租船部安排專船往國內及海外港口大宗貨租

CO香港珠江貨運有限公司 CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.

定期發揮航線:廣東省二香港二世界各地 **晦江1015,1016** 香港開每月5,15,25日,湛江開每月10,20,30日 湛江 湛江代理:中國外輪代理公司 湛江分公司 電話:282807 **晦江1018,1019** 香港開每月10,20,30日,海口附每月5,15,25日 海口代理:海口新港港務管理局 電話: 33100 每天一班 粤江415,435 逢星期二、四、六開航 容奇 粤海203 每星期雨班 南港 粤海233

華星期兩班

長海3號 船東及香港總代理:香港珠江貨運有限公司 其 他 航 練:廣州、黃埔、太平、江門、肇慶、蛇口、三雄、新會等口岸。 貨 课 服 務:(1)本公司在港九新界公共卸貨區、設有18個碼頭泊位、提供船舶

裝卸服務。 (2)承接貨機拖、拆、轉及陸路運輸服務,價錢合理,歡迎垂詢。 香港收貨站:珠江倉碼運輸有限公司 電話:4612808(屯門40區320地段近踏石角)

地址:香港中環干諾通四28號威勝商業大厦2權108室 電掛:82699 CKTHL HX 圖文傳資:5591593 電話:8591533 8591638 中國對外貿易運輸公司江蘇省分公司

香港 让 張家港,南京 集裝箱班次(兼收蘇州、無錫、鎮江、常州等地整箱貨) (毎月二航次 ) 裁貨期

航次 CFS CY CFS CY 到 離港 易物 TRADE VICOUR V\_60/61 26-28/8 24-25/8 群温 SU CHANG V.28/29 25-27/8 24-25/8

收貨站: CFS: 宏光貨柜碼頭有限公司 電話: 481 8038 433 8622 香港二張家港/南通

散貨班輪(毎月毎港一航次) 25-27/8 天湖山 TIANHUSHAN V.9027 — 5-8/9 蘇 能 SULONG V.124 1/9

收貨站;宏光貨柜碼頭有限公司 電話:481 8038 請各收貨、付貨人速往本公司辦理有關手續



ZHONG SHAN TRANSPORTATION LO LTD 香港干諾道西部 2889 海景商業大厦14樓1404-5室公 . \$\frac{1}{2}\$\$\

九龍尖沙咀廣東道海港城環球航運中心902室。 Suite 902, World Shipping Centre, Harbour City. Canton Road, Tsimshatsai, Kowloon, ... Fax: 735-5818 U-\* Teles: 30717 FULMO HX TEL: 735-4881 (6 Lines)

全貨櫃,散貨及集裝箱貨船 **/蘭石/江門** 東莞 中山 每星期二航次

福州/厦門/海口/湛江 青島/上海/天津 每星期一航次 鐵路及拖運往來中國

各省本地轉/拆/拖櫃。 代客辦理貨物出入口證 及報關等服務。

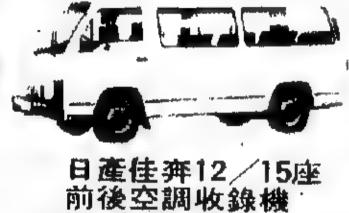
歡迎垂詢

赶 1 O

傳眞:4887387 **:** 4885511



空調收錄機電窗



日產藍屬90新款 電窗空調收錄機





前後空調收錄機



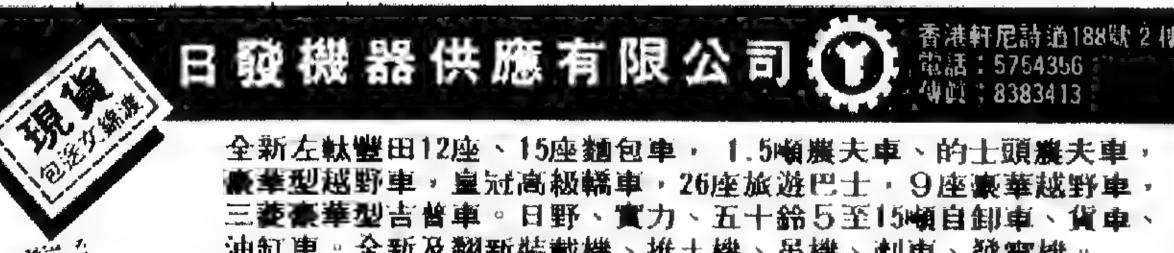
日產的士頭農夫車

原廠空調收錄機



空調音響自動門





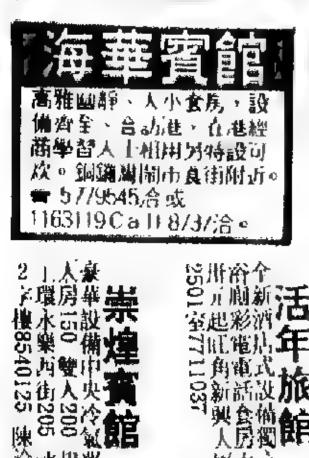
\* 全新及翻新裝載機

活年

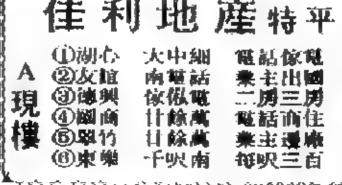
0.75噸的士頭農夫車 大量現貨·隨時供應



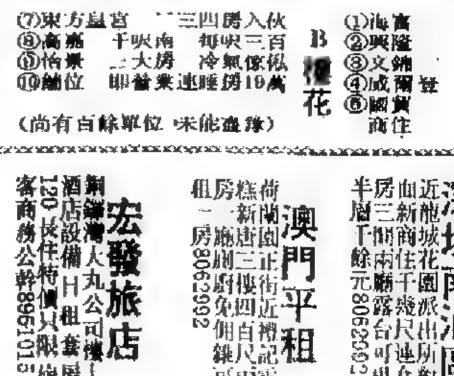
ᡊᢛᠧᢨᡳᠸᢏᢏᠸᢏᢏᠸᢏᢏᢏᠸᢏᠸᢏᠸᢏᠸᢏᠸᢏᠸᢏᠸᢏᠸᡧᡳᡧᡳ᠁ 惠刊 請撥電話 一六九 廣告

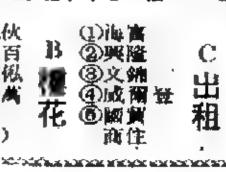


位於九龍商業及購物中心交通方便全部豪華套房酒店設備資全每日房和 200 元起數 迎公幹探視台胞華僑住宿 電話3322581 傳真7822901 九龍佐數道吳淞街123號3樓

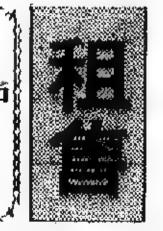


285號電5664401 租四千餘 起 英 皇 北角炮台地做現代 北角炮台地做現代 北角炮台地做現代 北角炮台地做現代 東





上坡東館 近地城中旅80元50 起供煮食 奇 同 助 8158737 5445383



湛江

海口

中山

容奇

南港

版六十第

大 佐 火 車

石龍

恒周

MIN H

MIN H

MIN H

MIN H

XUE F

201 (2

XIA S

YU ZH

MIN H

LUO J

QUANZ

ZHAN

ZHAN

AN FA

其他貨運服

■承接至廣州、資

■承接至世界各地

■並代辦中轉接貨

TO & FROM ALL MA

\*TRANSHIPMENT FR PACKAGE OF SERV

HONG KONG TO W

CKS

粤江4

粤海

粤海

長海

張家港、上海

拖箱·装拆箱

TEL(電話): 5437393 (1)

福州

厦門

**確議** 班次 96 98 92

地址:香港中 電掛:82699

香港收貨站、珠之

此情可待成追憶, 滄海月明珠有淚, 莊生晚夢迷蝴蝶,

時已惘然」「惘然」就是「朦朧」這一句是此詩「篇之眼目,而「惘然」三字又為時已惘然」「惘然」就是「朦朧」這一句是此詩「篇之眼目,而「惘然」三字又為時間傳統為一部詩集作解」(見安徽師大《李商隱詩選》)歌說纷紜,莫衷一是。但「隱然為一部詩集作解」(見安徽師大《李商隱詩選》)歌說纷紜,莫衷一是。但「隱然為一部詩集作解」(見安徽師大《李商隱詩選》)歌說纷紜,莫衷一是。但「隱然為一部詩集作解」(見安徽師大《李商隱詩選》)歌說纷紜,莫衷一是。但「隱然為一部詩集作解」(見安徽師大《李商隱詩選》)歌說纷紜,莫衷一是。但「隱然為一部詩集作解」(見安徽師大《李商隱詩選》)歌說纷紜,莫衷一是。但「隱然為一部詩集作解」(見安徽師大《李商隱詩選》)歌說纷紜,莫衷一是。但「隱然為一部詩集作解」(見安徽師大《李商隱詩選》)歌說纷紜,莫衷一是。但「隱然為一部詩集作解」(見安徽師大《李商隱詩人的成就,未有超過義山者。我以為這是一首朦朧詩,它概括了詩人的一生遭遇和詩人全部詩集的基本思想,不能拘泥於一字一句來作解,而要觀其一生,為其全篇,從比與象徵角度來思詩,不能拘泥於一字一句來作解,而了觀人作鄭箋。遭山實際上也推賞義山詩,但他同時不能拘泥於一字一句來作解,而是對我一生,為其全篇,從比與象徵角度來思詩、不能拘泥於一字一句來作解,可以為「由其學之版」,而「惘然」三字又為語、其中,一句表述,是其中,而「惘然」三字又為語、其中,一句表述,是其中,而「惘然」三字又為語、其中,一句表述,是其中,而「惘然」三字又為語、其中,一句表述,是其中,一句表述。



九七五兩18 九半三半四 告院

神麗典董

场五天今

₩ 世 校 黎 青

西水夜早 流向春夜

春徹 四 潮麻場駒

街嚛場午 頭血·夜

場五天今 九七五曆13 點點點點 九半四半半

難防日防洋防 機成鐵集單

成地 者 半斤

杜甫《贈花卿》詩云:「錦城綠管日 等聚歌舞的美妙。實際上是諷刺他居功自 有大功。這首絕句,看上去是在讚揚花 一人間能得幾回聞。」花卿,名敬定,是 獨,顯曆用天子禮樂,子美作此譏之。」 一時人採用的是「正言者反」的手法,即不 作正曲說,而是用反話來透露正意。我們 作正曲說,而是用反話來透露正意。我們 一時人採用的是「正言者反」的手法,即不 一時人採用的是「正言者反」的手法,即不 一時人採用的是「正言者反」的手法,即不 一時一般用來抽 一時一般用來抽 一時一個軍官,曾因平叛立 一方,情意深長。杜甫是很善於使用這種輕, 一方,前人曾給予了極高的評價。對前一聯 一方,前人曾給予了極高的評價。對前一聯 一方,前人曾給予了極高的評價。對前一聯 一方,前人曾給予了極高的評價。對前一聯 一方,前人曾給予了極高的評價。對前一聯 詩詞的

海世的理想難以實現。會昌四年《 齊附所國版,不妨開懷大笑、插 對齊山美景詩人覺得不必為夕陽西 中間四句寫自己矛盾複雜的心情。 中間四句寫自己矛盾複雜的心情。 中間四句寫自己矛盾複雜的心情。 一月之中,不過四五日而已矣 於過:「人上壽百歲,中壽八十 於過過:「人上壽百歲,中壽八十 於過過:「人上壽百歲,中壽八十 於過過:「人上壽百歲,中壽八十 於是他在 一月之中,不過四五日而已矣 於是他在 於是他在 正言若反之



國畫花鳥 技法

巌草鮮鷄精

高度濃縮營養口服液。 本品是用精選野山家 芝、南洋熊窩,四川地道 冬蘇夏單。新鮮鶇詢、縣 遊科別科學處理。高度凍 编,精心提煉而成的亦敬 不然會養口服備品。服養 少、收效大、常服所增在 收效力。使人體內在 於性狀態下進行。是對大 於住狀目常服用的最佳食

廉福品 請認明桂單牌商標

囊端打話啦 牌支羊城牌三蛇胆川貝液 **佢飲啦**, 化液止核好有效聚

**栗性真和 : 味道香甜。** 功能驅風、除濺、臟駭。

市面上發現有實牌假觸 爲小寬寬健康着想,情小 心認明新包装印有線代理



ILA WHYLL

聯絡政治 人情報

編結:5710775 FAX18062092

總代理:「降級行實業自限公司 5783721

精選糯米 傳統醸造

行動古中。似世共音。 降脂醇體:傳播解出。

森斯梯曲 \* 肚胃躁筋 提神傳媒 \* 行氣活血 \*

Minnester and Arthur to the Williams

 滋陰降火 解毒除原 - 基顏润膚

塔

滴珠蜜味 補中盃氣

6

節準尺你的如人一聊掃,風引情的發 晤去一開,果開點,落然趣觀節爭揮 開衡卡心那你心,沒葉而對眾體奪,

的發揮完全是從普羅大衆為依歸的性,把這演員發揮得淋漓盡致,它質出得好,「食」正了周星馳的特項出得好,「食」正了周星馳的特別學所,是與此片有什麼特別標青嗎?不見

入,往往容易引來觀

從而贏得懷住票房。若果 末能準確掌握小人物的處 境來發揮,只一味以陳座 爛調的搞笑手法製作,所 拍出來的,肯定難以爭取 **胶名觀歌車注。** 

陳欣健、杜國威編劇 陳欣健兼導演的《關心 臣無霸》,便是嘗試以小 人物的角度着手,圖炮製 一個小人物在奮鬥過程中 · 怎樣贏得自信和被尊重的故事

令本來可以發揮的故事,弄出個不倫 不類來。較踏實鋪排乏力,搞笑也相

而台,台兩從 且的道來問香 給「一說電港」

券知!

件件

在 做 早 湖 底 場

公有庫場团 可以鬼 · 點

難夜防

王片晚淫

機敗場點早 餐餐件午場 飛遊夜四

威膽

※ 編

颗片牌園假置

暫四關片 停點係長

鬼處四奇早 山女點談場 墳牛場11&

夜日點淨

場後35少 猛喚分女

使天然趨露

宜不意見

切麼之很深感得獲

**國職 場**年 雲巍 早期 液 大蓋 場珠

挑逗

失全一輕 控身確懼

無量

悔年

耆

咸老 宜少

片級"

**就**弄较洋 交爭妹採

野湖

超過漢三 11 國

三 以 香 級 點 仔港

時子,香港電台的「 程分光》。 本港心連心大行動》 香港心連心大行動》 有港心連心大行動》 有港心連心大行動》

台籌辦道個《香港心學會是成功的!
十分欣賞香港電樂會是成功的!

當表面化,整體也難言成績了。難怪 在戲院公映時只有三百九十萬累房。 值得一提是幾個演員有落力的 1951 次配 1867 定定 表別 1968 月 196

變得積極起來,在這一段裡 ,可看到導演的為求搞笑, 令角色聯尊的破壞性處理。 及瑪莉亞鄭則仕查悉商場炸

發展了愛情也贏得了家人的側心・卻 沒有較強的說服力。

(1989/90分·海岸影帶發行)

童合

唱

圉

納兒

維也

也過

前好。 《一有些装的 《一有些装的

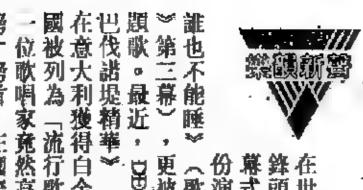
還

是

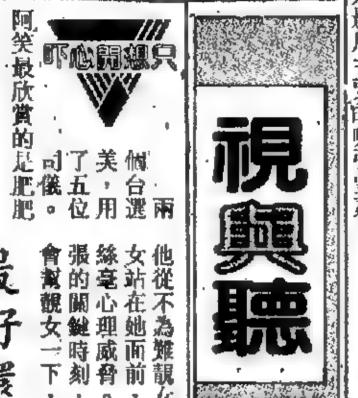
肥

時能黄也: 是哲說

是如此,因常常遇得



事情 一頭名, 一道款 OD 是 一种的《冰冷的 一种的《冰冷的 一种的《冰冷的



林子祥,原是清朝駐英國的大使,早已戒有」個具信服力的背景。他所處理下的一亦不惜拉隊到倫敦市郊拍攝外景,以求亦不惜拉隊到倫敦市郊拍攝外景,以求後,以輕喜劇手法拍了這部《一 咬 08. 激光性比製作

疑為但 問今不等我

之情與正義之間,甚至林子祥與徐少強最後來一次同為樂,許紹維的典型僕人塑造,到關芝琳徘徊在兄妹如果我們再看徐少強的奸角表現,誇張地以殺人 一咬OK》 更多溫情、更踏實的愛情及生》等的在求驚嚇、驚喜至生》等的在求驚嚇、驚喜至此。這與劉鎮偉的《屍家质法。這與劉鎮偉的《屍家质法。這與劉鎮偉的《屍家质 出色 西門逸

> 父教眞遇度蘭 識相然偶內廳餐



八兩處

间壁/ 志人·

間 四十 天涯 本 1 折

龜者忍

咬

午加今 夜四七 場場場

新半

斤

杰

以粤

・ 件港番 港利 ② ① 6976808 5538291 3653 459485 映場五天今 四 加今 場點開天 場五天今 映塲五天今 九七五兩1 場四天今 妓青巴 院樓黎 友張偉樂 演學•朝 品作森宇吳 品作案字具 許 許 冠 短 樂 文 英許冠文件 冠傑許冠 合 廣 告 **家**在姦早 菜在淫襲 八新 賊夜 員女<u>終</u>掛今 議火情早 兩半 兩 人鬼實制玉真淫新今 佳猛新門剛蟲都早 風聖 午 明 雲戰場夜晚 芳葵 4208708 場廣怡議 站古太 卡斯奥 ②城康① (道典領牛) 5738291 13:20 全 2:30 映線 场七天今 場五天今 威甲 七 四明夜加今 點加揚午明 坪場宁四加 場別後點開 場午場四加 • 沒及點開 ₩ 型 板 黎 院 青 早加蘇禾明夜點加今三 場映頓華嘉場午四明院 紀房美司第 獻書國樹禾 期票掃公 賭 兩八斤半新 瘦牙舰見 1 瘦女到 大甲霸年 合服如果酏」 演**敏・**君・ 忍点 者 賭 威鐵龍甲 忍 聖 獲廣牙女觀到見 四水夜早 流向春夜 咬化 賭 聖 随者 咬 K O KO咬 脊後 四 湖底場點 演主術領驗盟恩 心我 成望映里 龍大·場 聖 開吳照吳. 显情 孟 娘收嫁對 街嚛場午 頭血 夜 快場午車餐・夜 請統府閩 概一集田沙 ※ 30年 樂民 江珠 光新の J-61210# 3-675649 5-737374 \*\*\*\*\*\* 映獻大盛天今 場五天今 場字點加•夜•四 場午點加 · 夜,四 場五天今 加两 場七天今 場五天今 場六天今 映獻祭天今 不見夜加 午四場今 夜點加七 九七五兩13 • 夜 • 四 12 + 30 點四開加 場夜 場點 開晚 雅雅 九七五兩12 點點點點點 九半三半四 午 18 九 七 五 兩 13 装夜贴九點半點二點半點四點 點點點點點 2 + 30 九點半點三點半點四點 續龍虎 樂威騰 形能遊思及 演主脑量層 觀響 晃吳張周 賭 族猴的性 小 兩牛鄉 腦 龍虎 仙魚 國王 場五天今 威騰 牌盘之中牌盘 映獻天今 駰 聖 軍恐智隻 調修門身 第 續 王國 計A場今 劃子 · 早 新頂場今 東早 7 : 45場後 **吴**昊張周 國王 台江三 副领 浦山戦 團新 西公主 演聞 孟君 组 雲鳳城聖(點13)楊夜作晚明 <u>風聖</u> 字 明 雲戰場夜晚 沙灰四 之城場里 后帝 場五天今 **準機以軽量式** 五天 **威艘** 腹髓 集 難防日 防選防 **城夜** 程 難防日防洋防 類體威甲鐵 11 喋 成 脱 撤 撤 粮 龍 媘 **车四加** 夜點開 KOny-難淫夜日防賊防防 **賊難防** 八新 龜者 年国加 突點開 <del>------</del> 璺 ..... 咬 极五大今 K 雄壯 兵窩早<del>腹</del> 圖貴場價 立年地加 **集績咸腳鷹虎** 國王驅馬 鐵威鐵集雜甲 國王驅馬 斤 **F** 咬 献淫映早 身補小聯 證直早 人業場 点型 编: 整 妹滋性盡暗點四價廉 集議降啟甲鄉 使天蓝雞攤 K O 咬一點四 維能應 認 O 一年 集成隨 観者 K 咬夜 粉點四 應者忍 猛風場四 男媾淫點 聯 禁 窓 站山台炮 7306148 15 ija (1) (區朗元) 魚頭牛 6-776351 場軍大學 塲 五 二第爆動 映天李 灭争 夜加國點加層 場 午際場四院 點明 午加 夜四 福路四加 多十 五脚 五人 場日 映溫三票 監加 六今 三四 場大 計 前 許 英冠傑冠文冠 不宜四點三級片獸性淫泪今口屬處膽龍威續集兒童 车 四 明 楊汝楊點加 淮山 大家大畝九 傑又製女() 作一片變男 傑浪脱趙 作漫俗凡 **鄭星周**@II聖賭 發公狄傑稿史 化奥寧金 行司他作心束 化利润像 玩伴 - 你是是你~ 玩性 性件 灰器粤 虎 雷霆壯 贼防 意思 膨電速思是 演主鞭星周 主 關 林 演琳之祥子 忍者 90看期勁爆猛片 浪漫的

版八十第

、酩酊大醉。實際上詩人並沒有這麼圈然一門四句寫自己矛盾複雜的心情。莊子曾經說過:「人上壽百歲、中壽八十、下壽經說過:「人上壽百歲、中壽八十、下壽經說過:「人上壽百歲、中壽八十、下壽經說過:「人上壽百歲、中壽八十、下壽經說過:「人上壽百歲、中壽八十、下壽經說過:「人上壽百歲、中壽八十、下壽中間四句寫自己矛盾複雜的心情。莊子曾也問題為時,寫下了道首詩,抒發了內心慣出發高時,寫下了道首詩,抒發了內心慣

[C]、「須信道」等字眼-將一尺,疏影尚風流。」詞中「從來版,須信道-掃跡情留。難言處採。更誰家横笛,吹動濃愁。莫譯來,更誰家横笛,吹動濃愁。莫



新版制: 中侧原始 新版制: 中侧原始

專職藝

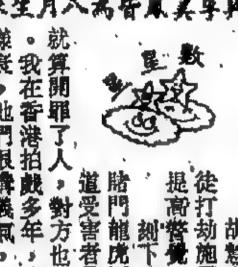


電話:868 2626

·拍出相當可觀的效果。《一九四朝夢·配合電腦分析技術、出層極受歡迎的卡通片樂,石黑昇《趙時空要塞》《明珠台晚九

| 「大きないます。 | 近年 | 大きな | 大きな





□ 23.7.4 □ 23.7.5

為配合九一年直、阿倫、香港小姐及 為配合九一年直、阿倫、香港小姐及 港台特別舉辦、中直、阿倫、香港小姐及 是思達院整行有腦 中面是那的《船里》。果房、被獨看,讓 與思達的思達公司簽了兩部,每部為 是什的身價學服,他的「無壓頭」或大 是什的身價學服,他的「無壓頭」或大 是什的身價學服,他的「無壓頭」或大 是什的身價學服,他的「無壓頭」或大 是什的身價學服,他的「無壓頭」或大 是什的身價學服,他的「無壓頭」或大

· 加川劉明慶不用措 心,劉此行娶在台逗 心,劉此行娶在台逗 一个,劉此行娶在台逗 一个,劉此行娶在台逗

在會其論保佩做點自替,施一要逐它出姆珊一。己她陳暴 ▲原本亞視屬金 新加坡拍攝《五虎将 新加坡拍攝《五虎将 新加坡拍攝《五虎将 《電影,但因為他要到 作已婉担。 他正考慮到

運亞訪採筠紀顧 戲推期撞華日黃

●相攝照運會運動員 一個相攝照運會運動員 一個相攝照運會運動員 一個相攝照運會運動員 一個相攝照運會運動員

①贈舉 1.747.397 (35號)
②院瞻龍威續集 553.528 (13院)
③喋血街頭 487.681 (31院) 電影票房龍虎榜

征服粉雙維 5洗黑鎖 ®忍者**過** 7.目前夜防淫贼難防

487,681 (31院) 377.378 (20院) 381,930 (21院) 150,794 (13院) 109,410 (9院) ③脂粉雙雄

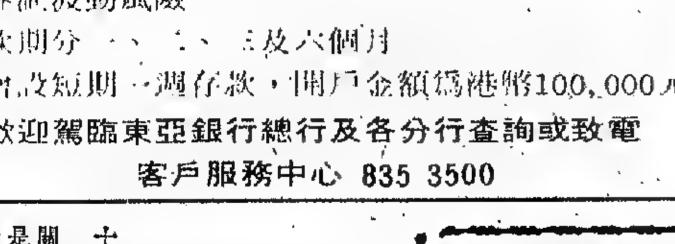
④鐵甲威龍續樂 ⑤川島芳子 ⑥洗黑錢 ①智難壯志 ⑧虎膽龍威績集

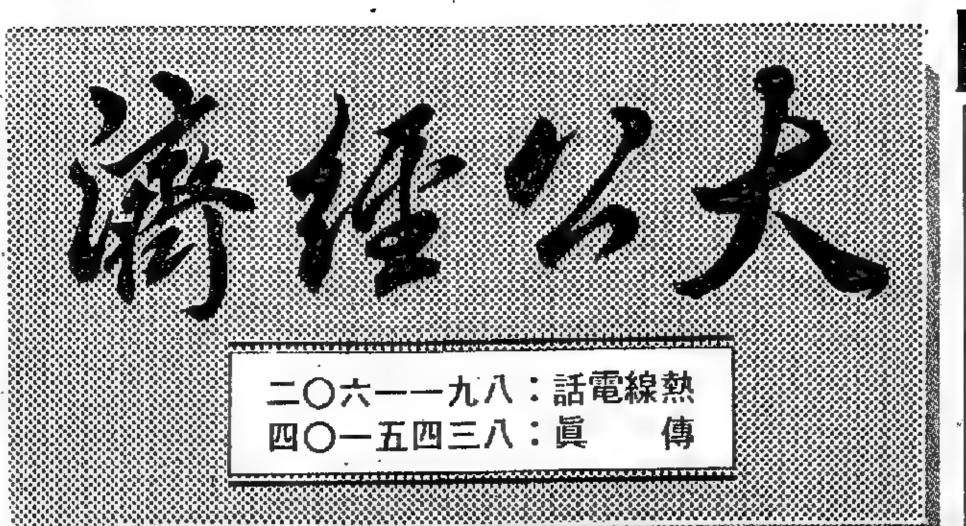
生八月二十三日止果房總收入。 16,646,933(6天) 14,480,688(16天) 11,813,781 (33天) 11,798,844(37天) 6,870,054(15天) 6.192,970(23天) 6,089,600(8尺) 

#### 東亞銀行 美元掉期存款

- 進幣 30,000 定即可聞戶
- 科索比普通港略定期穩高
- 年外雁波動風險
- 另南。改短期一週存款,用户金額為港幣100,000元

歡迎駕臨東亞銀行總行及各分行查詢或致電







嘉誠

盈利

郭應泉控制七成

線

【【【】長江實業(集團)有限公司

長江廣業(集團)有限公司董事會宣佈:本集團截至一九

九〇年六月三十日止六個月除稅後未經審核之綜合純利

爲港幣九億四千八百萬元,即每股溢利爲港幣四角三分

括在上述綜合純利內。董事會現決定開派一九九〇年度

中期股恩每股港幣一角二分,給與一九九〇年十月十六

日已登記在股東名册內之各股東。上述中期股息將於一

本公司將由一九九〇年十月五日(星期五)至十月十六日

(星期二)止首尾兩天在內,暫停辦理股票過戶手續。已

購買本公司股票人士爲確保收取股息權利·請將購入之

股票及填妥背面或另頁之過戶表格後,於一九九〇年十

月三日(星期三)下午四時前送達香港皇后大道東一百八

十三號合和中心十七樓本公司股票過戶處香港中央證券

九九〇年十月十九日派發。

登記有限公司辦理過戶登記手續。

開派一九九〇年度中期股息啓事

息减會再能可料

破跌告亦關九

行進常如照會仍

香港中環开沙街12.18號金銀而業大廈 1字樓

胡志明市 露意莎

M.V. "LOUISA V.08S ETA: 26/8/90 ETD: 30/8/90 本是企業激發着儲有限公司 TEL:77

受東隧通

香港

成的單類

電話:868 2626

83583

港中國通人陸市場

輪) ETA-ETO

定期班輪 ETA-ETD 4-7/0

/ 9 定期班輪 81/8-2/9

水泥廠削 ロ・瀬門・海江・

設備採購標案。 台灣廠商均積極參與 中巨大吸引力,而致 中巨大吸引力,而致

市場近集中期獲 推開

華順船務有限公司 紅旗一〇一八

請各收貨人速到本公司

和記黄埔有限公司

半年業績

中期報告

港製鐘表出口情况 首三月 首四月

新高價。

高息貨幣

澳元越六

股市

本集團核心業務之業績繼續良好8本集團之現金國轉及財政

本人茲將藉此向董事局問實及集團全體員工之不懈支持與勁

截至一九九零年十二月三十一日止年度 ) 暫停辦理股份過戶登記手續。

實工作致謝。

循港,一九九零年八月二十三日

综合純利達港幣十一億二千萬元。未包括非經常性收益港幣 三億六千八百萬元。非經常性收益主要為出售貿易及工程附 屬公司和記洋行集團及和實工程之盈利。 截至一九九零年六月三十日止六個月未經審核之損益表及與 上年度同期比對數字詳列於附表。

董事局已於今日宣佈一九九零年中期息每股一角八仙(一九 八九年度為一角六仙),定於一九九零年十月十六日派發予 在一九九零年十月十五日登記為本公司股東之人士。該項中 期息比一九八九年度派付之中期息增加百分之十二點五。

> 一九八九年 港幣百萬元 僧職協利 所貨際製公司 滋利城底排 8.031 來包括非總常性項目前錄利 非經常性項目減稅項 及少數股東權益 股東廣佔維利 湖内保留湖利 **不包括非經常性項目** 港幣1,00元 港幣200元 港幣0,54元 港幣032元 港幣113元。

和記黃埔有限公司



電話:523 0161

局東中 劃計城表鐘建興馬大在消取已會商廠

八月二十三月

GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO., LTD.

香港灣仔港灣道6-8號瑞安中心21樓

新海航業有限公司

新海華 NEW HAI HUA V.9034/9035全貨箱班輪

州 TONG ZHOU V'.9001/9002(曼谷)

68名/航次 327 MIN HAI 327 V.9019/9020

深圳船務公司 Sheuzhen Shipping Co.

V .9031/9003

A. a012\a018

海 329 MIN HAI 329 V.9038/9034

船名/航次

船名/航次

雅 安 WUAI AN 森 M SU FENC

能 YE LONG JIANG V.9027/9028

MA NAN PENC V . 9015/9018

船名/航次

**Newseas Navigation Corporation** 

NEW HAI TENG V. 9036/9037全货箱班輪

HUNG V.9011/9013

上海市錦江航運有限公司

福建省輪船總公司閩東公司 Fujian Shipping Co. MinDong Co.

Shanghai Jing Jiang Shipping Corp. Ltd.

中醫漁洋運輸總公司江蘇省公司 China Ocean Shipping Co., Jiangsu Branch

3585 2770

2029 2354 +441 2238

4804

中國對外貿易運輸總公司上海分公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation Shanghai Branch 2-7/9 极/離期 26-30/8 8-14/9 13-14/9

全貨箱及散貨班輪)

收貨期

22-24/8

27-20/8

28-29/8

38-29/8

收貨期 6~7/9

收貨期

28-29/8

12-13/ B

抵/離期

22-25/B

28-30/8

3-9/9

超/解制
25-30/8

抵/離期 8-7/8

25-30/8

四三 揭

題



白產港車服務(中國)有限公司

順四下月鄉給繼倉 百餘項田船商

懂傳: 60332 SINOP HX 傳道: 8583983

CY/CF8: 大葉 K 倉

VOY

CY/CF和 大栗K會

GY/GFS: 大幾 K 常

KONG TONG DAO V.9008

SHANGHA

XIU SHAN

QINGDAQ

香港\*\*\*\*大連

海口 (新港)

LIAN BO 9/40 V.9034

RECEIVING

6-10/9 CY

8-9/9 CFS

SINO PIFF SEA TRANSPORT LTD

中富水運有限公司

香港+----青島 FULL CONTAINER/BREAK BULK SERVICE(貨箱/散貨定期班輪)

RECEIVING

VSL

. 44 G 14

1-8/9CY

S.P. SHIPPING ENTERPRISE CO. L.TD.

中富船務企業有限公司

香港→海口 FULL CONTAINER/BREAKBULK SERVICE (貨箱/散貨定期班輪)

RECEIVING

26-30/8 CY

CHC (CHINA THROUGHT TRANSPORT) LINE

正利航業(中國金程通運線)

SINO EXPRESS LINE

全貨箱定期班輪

CLOSING

CLOSING

5/9

GLOSING

30/8

CFS:九龍灣中國水泥廠削

RECEIVING

7-10/8

ETA-ETD

11-13/9

ETA-ETO

GTA / ETD

9 - 13/9

4-7/8

ETA-ETO

81/8-2/9

設大台生方備陸灣巨式 · 宋 楊 均 引 台 一 大 製 台 。 種 極 , 厳 電多而商腦與致声

科技蜚聲國

日本五十鈴皇牌貨車。其馬力强勁省湘融機的柴油發動機、安全堅圖的車身底盤、高效能的懸掛系統,早 · 在國內 · 一致受到各業用戶的高度讚騰和大量採用。 五十鈴汽車的中國、香港、澳門代理:香港水溫貿易行有限公司屬下機構合衆汽車有限公司。本着"顧客 "之宗旨,以高度專業精神。熱酸為國內用戶服務,再聽合大區集團通佈中國各地的維修零件。







蚁重15噸貨車事架 型號:CXZ 18QLY 較重15階層斗貨車 型號: CXZ 18JZLD

五十鈴 II ISUZU

左粏柴油重型貨車

型號: CVR 14NLY

數量9個貨票專係

如有任何垂眴,請與本公罰聯絡: 尚用申晉軍部:九解硅廟街402~406號東亞大廈地下 九龍木廠街11號 新界元朗合编路36號A-B 香港街士打進80號

深圳市練列軍:深圳市人民北路126號報資大應堆下攤場 珠海隙列震:珠海水湖路袭景花园第二捌地下

527 7221 253647 883772

333 DI 51 476 6276

397 2323

中國印建:大連、新港、資島、敦進、上海、閩家港、鄭家、篠州、徽門、廣州、珠泽、黄埔、深圳、海口、油門、浙江。 目的過:橫濱、名古屏、神戸、門河、釜山、新加坡、湖水、雅加油、海塘、落縣。 韓代章:中省鎮護制造有限公司

'C Y:海心廟水利硼豐水利豐(18)

。确有現換供應 中国 香港 澳門代理 大昌貿易有有限公司屬下機構

黃港九龍偏教道771 775號柏寅中心十樓 蟾話:397 1233 電海:53969 TRIMO HX 電掛: TRICO 欄文傳載:397 1411

**康揭底理。劉撰賴稱,第中韓、國東後歐國及劉規,由中關往青港副律則各峰。** 

請各收貨人

半年業績 本集團截至一九九年 綜合純利達港幣十一 三億六千八百萬元。 屬公司和記洋行集的 截至一九九零年六人 上年度周期比對數學

董事周已於今日黨作 八九年度為一角六个 在一九九零年十月一期息比一九八九年

> \*\*\* 來包括非經 非維軟性項 及少數股

股東應估準 網內保留湖 **解脫級利** 未包括非 包括非經 學股股票 財徒: 曹海湖和朝户 之湖和湖住平

和記黃

香港夏梯道十號

美國、歐洲 澳洲、非洲及世界各地

全程運輸/中轉貨運

+ 4

4808 離新酸腺 442 華大股權

ij	(C)-	上二第	. <u>,</u>					·	· ·				-	· .	
			∡ Un	ion Ba	nk *	t in Te	話:	845122 845128	23	a ate	H				
		以下利率	友	群 銀	行	不另行	通知。		18 E	通信根据	本红			•	
		存款期	港元	美元	加元		元	紐元	英鎊				. ,	米	
		一個月二個月	7.8125% 8.1250%	8.0000% 8.0625%	12.93757	+		3. 8750 % * 3. 8750 %	14.68757	1	7.4375% 7.8125%			4.	
		三個月	8.3125% (加一日)	8.0625%	12.62509	+-		4. 0000%	14.75007	-	7.8750%		. ~	b a	-
		六個月		8.2500%	12. 2500 7	13.1	875% 1	4.0000%	14.68759	-	8.06257		2	鱼展	. 1
		最低	存款額	港界	: HK	\$ 500	0,000	<b>1</b>	<b>(他貨幣</b>	; HK\$	10,000				
1	·	<u></u>	À	t I	UL		F)	4	4	事 //	月二	十三日	(星期)	1, 74	成交
		但 生	报		<b>文</b> 71.41	. –	33. 5:	1 J		南广		生分類指 435,09	數 -35,9	ft Mi	全 124, T 77, 7 67, 9
		香港所有普	指 <b>排</b> 通股指	使 188 数 167	$\frac{35.93}{72.11}$	上:	56. 1: 59. 0	2 成3 9 上 <del>3</del>	於股份 叶股份	312	公用 <sup>1</sup> 加度 <sup>2</sup>	742 <u>.</u> 44 462 <u>.</u> 27	-51 <sub>0</sub> 9	科教 地	63,4 62,5 57,6
		總成	金額 交股數 宗數		337, <b>2</b> 98 <b>0,</b> 6		087		锋股份 變股份	303	工業工	177 <sub>0</sub> 26 745 <sub>0</sub> 88 609 <sub>0</sub> 85	-48 <sub>6</sub> 3 -113 <sub>6</sub> 0 -109 <sub>6</sub> 6	)5 性 性	36,4 32,4 30,4 28,6
ŀ	電腦代數	公.	ā] :		<b>计</b> 最		他。也	市	更動 章	<b>文股数</b>	市盈率 人	10	# # # 75 880	公科與發展	गु
		東亜銀行(4 -1-25全軸	(2) ·	12.80 1 6.90	-		2.60 · 1		-5_40 -0_30	388,015 141,200	7.93	4.84 5.96	201 202 158	非人地產 萬年賢業 萬邦投資	
	011 005	大新金融 恒生銀行 観戦銀行	5 2000	T8.70	19 5,45 5,	.30 li	8, 60 "1 5,35	5-40 -		,037,447 ,723,600 368,000		5.32 7.07	200 017, 219	斯豫國際 新世界戰 納易	ŧ.
	349	站華銀行 友聯銀行(B 永剛銀行	- No. 10		1,95 2	_0d ;	1.95	1_95	0.10		12.85	5,23	073 282 163	百利限。 百樂門 華胤舞	
		معاد کا کا کا کا						0.70	-0 <sub>-</sub> 60	<b>4,000</b>	6.33	9.35	074 225	保奉集團 傳省臨	
	090	聯合企業 稻洲證券 百客勤	 	1.76 "1.96"	1,79 1 2	.86 .00	1,74 1,93	1.78	-0.08 -0.115	4) 1, 200 2, 001, 000	4,52 9,14	5.15 7.40 2.65	231	聯邦地產/ 聯邦地產[ 高利]國際	
	206 459 106	國悲城市 瑞福 CRUSADER		1.13	0.45 Q	35		0,445	Transaction is	260,000 1,066,000	8,09		251 240 016	<b>川</b> 哇企業 海 <b>裕貴業</b> 新鴻林地	Æ.
-	053 214 097	道字集團 第一太符 恆基發展		1.82	made a Artist	1.	1.47 1.80 /		րդ կուգուհա կու ։ գին հ	2,607,000		7.69	743 263	非準 . 灣易股權 . 順象物業	
	145· 166 170	建居贷款 第一太平常 工業投資	1. The state of th	9.50 0.027	9.70 9 0.028 0	L031	9.50 0.027 9.30	0.028	-0.,10 -0.,00216 -0.,10	12,000 8,325,000 25,998	2,99	1.05 4.30	083 ; 247 085	信和對果 信和地產 人新公問	
*	208 376 222	怡和鎮略 為勝證券 閩僧投資	, ,	14,70	14	70	4,50	14,79	-0.10 -0.05	276,000.	7,35	1,70	257 088 089	事數量階 大島地產( 大小地產	(除心)
	495 226	百利火 . 萬氣財務		0,63	0.67	.67	0.66 0.245	0,67	-0 <sub>0</sub> 05	40,000 736,000	10, 98	7.46 4.08	100	id All	e de la company
	227	大坂國際		print or make	P. PIABO-POTP	19 14 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15	0_44	,	A data to one in the	1, 170, 900		6,67	757	no.	
	253 086 265	. 融德投資 新鸡基公司 德利投資	ខា 🔣	0.45 3.87 3.12	to contraryon to 4565	), 48  , 97  , 13	1,13	1,88	-0.12 -0.07	20,000	A. 20-14	44	288 - 291 260	水海基 永迚利 融合東菜	,
1	028 268 276	天安中綱 湯塩太平洋 字街投費	#	0.49	0.50	<sub>+</sub> 05   <sub>+</sub> 54   <sub>+</sub> 14	0.98 0.475 0.126	0.495	-0.055 1	5, 796,000 0, 258,000 1, 231, 020		or one of	193 296	與尿過際 裕则地築	
,	741	雕袍股權		aran da a angabah	pps tengangan	4		E.				. gg v		於網 明信企業 . 孫福記·聯	
	380	大規能報	* .	60.00				65,50			15.70	2,04	. 022	•	,
•	002 026 032	中華他力 中華汽車( 香港隧道	(触)	12,90 21,10 13,80	21.20 2	3, 30 1, 80 3, 90	00.15	13,00 21,20 13,60	-1.00 -1.00	1, 872, 615 40, 800 51, 000	9, 90 16, 43 9, 36	5,54 2,55 8,19	105 341 037	人家樂	
	003 006 008	中華媒報 香港電燈 香港電船	100	10 <sub>e</sub> 10	10,20 11	0 <sub>+</sub> 20 0 <sub>+</sub> 65 5 <sub>-</sub> 90	9,90 8,30 5,70	10.20 6.60 5.75	-0.10 -0.10	3,028,788 3,812,120 3,971,238	10,37 10,18	4,41 6,34 4,87	039 195, 196	<b>一格圖問門</b> 語	A
1	050 062	潜港小輪	-	3.975 5.70	4.00	4,20°	5, 95	3,075	-0.325	81,400 181,900	10,27 9,05	7.04 8.42	051 4045 155	· 物准企業 火治店	
٩								3.76	-0.030	672,000	5,50	14.47	422 071 064	文學東方 英觀華語	in:
1	043 128	寶成國際 卜韓國際 斯宏集團	, ,	0.76 1.50 3.40	1,34 3,425	0,84 1,34 3,45	0.76 1.29 3.35	3,425	-0-985	2,020,000. 4,669,615	9, 64 9, 79 6, 09	5,30 6,13 6,43	223 071 231	· 白樂酒店 8. 富粱酒品	,
'n	355 025 116	共士	Ţ	1,39 1,36 1,67	4	1.45 1.36 2.00	1.37	1.68	-0-1#15	2,478,502 994,000 99,220,000	8,00 3,92	4.41 15.96	65		
,	367 487 358			0,365 0,49 9,15	0.50	0.42 0.56 9.15	0,355 0,49 8,95	0,37. 0,49 9,15	-22065	6, 654, 537 1, 695, 630 1, 410, 498	2,91 49,00 14,41	8, 11 3,26	50 29	3 陶林航空	W.
	141 034 142		-	0.64 2.95 1.46	1,48	0.74 3.10 1.52	0.64 2.90 1.45	0.64 .2.95 .1.46	-0,15 -0,25 -0,10	70, 000 1, 000, 300 103, 551	12.08 327.78	4-69 5-08 4-11		9 「印水造庫 大浦和海 7	ri Ri
	270 264 013	粤海投资 公和样	. !	0.66 0.305	0.31	0.76 0.36 0.30	0.65 0.28 9.80	0.66 0.305 10.00	-0,08 -0,05 -0,40	788, 000 15, 595, 000 7, 793, 405	10,00	5,40	21 33 23	2 東方海タ 7 安全貨業	体
	175 015 174	基正國際 怕和护股		1.07 29.00	·busul b b bbbbbon	1, 16 9,00 1,28	1.07 - 28.20 1.16	1,11 29,00	-0.14 -0.20 -0.18	34,000 889,677 134,000	1.46 9.83 9.67	5,28 6,12	400	5 Wilsi	*
	191 194	機能關係 與他學			- 1.49	1,56	1.35 3.25 0.61	1,39 3,30 0,63	-0,21 -0,25 -0,08	2,139,000 144,000 5,134,000	8,40	8 <sub>0</sub> 63 7 <sub>0</sub> 56 3 <sub>0</sub> 17	26		M
	478 224 368	<ul><li>一次計画的</li><li>一次計画的</li></ul>	ŧ. `	2.30 0.98	2,35 1,00		2,225		-0.45 -0.12 -0.045	432,000 2,097,758	3.70 7.99	6,09 6,09	48 12 42	2 蘇地地	
	249 019	9"太古禅红	řΑ	[ ] 1ä*80""	3,925 15,90	4.20 16.50	3, 85 15, 70	3,98 15,80	=0,30 =0,80 =0,125	1, 608, 000 4, 258, 888 1, 492, 500	6+35	14,36	15 17 33	i4 荷槽毛制 2 被助環境	ij K
	004	4 九龍倉事	<b>技術(除態)</b>	7.60	2.825 7.65		7.50	2,60 7,60	-0,25	3, 114, 224	11,57	5,72	21 21	1 再餐粉	級
١.	29 02 10	D 旅話園		3,875 3,38	9 <sub>4</sub> 30	3, 925 3, 475	3,35	3,875 3,40	-0,125		9, 05 5, 24	1 <sub>e</sub> 61 4 <sub>e</sub> 90 9 <sub>e</sub> 12	23 25 45	14 战( <b>地</b> ) 16 10 帕特拉	戦
	.23 18 53		. " <b>!</b>	0,63		0.64	0,62 0,68	0464	-0.037	2, 150, 000		5 <sub>+</sub> 47	27 27	72 旅興到於 73 怕南安。	碘
ľ													27	ル 東東東: 14 長江駅:	K
	, 00	染合植   67  地合柳   87  聖人偏   10	遊	0,70 1,20 2,775	0.71 1.21 2.80	0.12 1.28 2.875	0,65 1,17 2,725	_	-0, 13 -0, 125			10.71 7,92 8,21	37	84 - 長江川(1 75 - 長江東(1	
	26 10	58 赤達 08 連懋岡 31 卓能		1 <sub>6</sub> 62 0 <sub>9</sub> 58	0,61 1,69	1,80 0,64	1,58 0,60	1 <sub>0</sub> 61 0 <sub>0</sub> 61 1 <sub>0</sub> 69	-0, 29 -0, 07 -0, 05	3,200,000 346,000 500,000		3 <sub>8</sub> 99			. •
	11	12 全样就 01 後江東 30 中雄級	樂	5,95 10,80 0,80	6,20		6,00 10,60 0,78	6,00 10,90 0,80	-0,10 -0,40 -0,08	8,00 <u>0</u> 11,507,120 3,051,600	8 <sub>8</sub> 65	1,67 3,49 8,75	5	22 ASMPA 10 實力 04 混組商	=
	12	27 华人翼	業 業(除息)	192 0.,79		2,025 0 <sub>8</sub> 81		1, 95	-0, 12	7,983,899 756,000		46 <sub>6</sub> 63	3	41、金属工 70、東市對 31 - 原力量	WE.
١	1	21 紀衛置 56 高日數 28 安事企	樂	1, 92 0, 59 1, 49	1 <sub>4</sub> 96 0 <sub>4</sub> 60	2,00 0,65 1,42	1 <sub>6</sub> 92 0 <sub>6</sub> 57 1 <sub>6</sub> 42	1, 96 0, 59 1, 49	-0, 165 -0, 07 -0,01	574,000 4,012,000 50,000	51 <sub>e</sub> 46 103 <sub>8</sub> 51	0 <sub>8</sub> .77 5 <sub>8</sub> 08	3:	14 大同機 95 萬明實 83 依利安	樂
	0 1	35 遊果報 35 第 華	園	1 <sub>e</sub> 20 1 <sub>e</sub> 56	1,40	1,34 1,41 1,20	1 <sub>4</sub> 13 1 <sub>4</sub> 38 1 <sub>4</sub> 10	1,21	-0 <sub>+</sub> 090 -0 <sub>+</sub> 04 -0 <sub>+</sub> 12	Manage of the last	22,00	2 <sub>9</sub> 48 14 <sub>8</sub> 29	0	36 瀬用電 40 金山實 44 港機上	*
	0	40   金山地  41   鷹科  110   堰隆  152   電利文		1, 10 2, 125 4, 75	4.775	2.50 4.875	2,25 4,65	2,35 5,75	-0,20 -0,175	6, 586, 710	3,47 5,79	3 <sub>2</sub> 45 7 <sub>0</sub> 79 2 <sub>0</sub> 80	1 7	14 與利朴 50 太平地 47 合興食	技
		152 夏礼文 112 恒基地		3,55 7,60	7,70	7, 70	. 7a.55	7.62	70m15	3,718,000	9,33	5,93		67 高級化 79 徳尚市 80 脚連實	披 機(除
	1	149 階級到 149 信託 A	4	7, 10 0, 26 4, 30	7 <sub>4</sub> 20   0 <sub>2</sub> 29   4 <sub>4</sub> 325	7,45 0,30 4,45	7,00 0,26 4,30	0.29	-0,025	28,082,000		8-62		96 <b>熊斯集</b>	Tr.
	4		集  資(除併)	2,07	2,125	2.25	2 <sub>4</sub> 10	2 <sub>8</sub> JQ	-0.30	749,600	11,23	2,34	3	11 市順 96 除氏實 48 樂樂俄	子
			【集(除御)	1,16		****	mrpr	1 <sub>8</sub> 16	in diameter	2, 514, 200	9,60	7, 12		88	極。
		055 新品集 164 惠泰麗 014 希慎男	<b>2</b> 樂	5,621 0,78	3,70	. 3.80 . 4.90	3,45 Q,78	3.62	=0,2Q =0,16	1,189,000 2,060,000 12,475,000	10,25	9,92		243 品質企 228 利民資 472 鴻淵街	(果 i f
	1	165 財業第 173 新華 245 早港別	制	1,40	Q <sub>4</sub> 93	1,43	0,92	0.40 £2.0	+0,070 -0,090	276, 000 1, 608, 471	115,00	5,00 2,15		288、焦力時 521 三春朝 448 善美明	業
		182 製利金 184 敷成角 184 敷成角	業分	1485	athere a define	2,00	1.2	1,48	-0,12	332,000	6 3 2 - 20 <b>2</b> 200	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	]   ;	081 転載市 485 升戦 084 實光市	<b>F</b> 兼
	1	34 BEAZE 90 所谷紀	R ASIA I(除息)	2,95		3,30	2, 95	7,97	5 -0,37	134,000	2,27			500 瀬科博 694 東将 518 同科付	
	0	89. 虞生行 63. 倫敦羅 88. 顧新殿 42. 華大阪	7機  膜	0 <sub>8</sub> 95		0.93		0,79	8.90					419 友利第 833 俸易達 413 報磁網	生課。 生
	1 /	and It IN					-		-				- L.	The state of the s	-

数	本 4.95 8.39 17.95 4.61 24.30 1.04 8.31 3.08 8.93 3.86 8.93 3.86 18.64 4.88 29.41 0.08
接触性   一大大変変換   十大変変換   十大変変換   一大大海波   一大海波   一大海   一大海波   一大海波   一大海波   一大海波   一大海波   一大海波   一大海波   一大海波   一大海波	4.95 8.39 17.95 4.61 24.30 1.04 8.31 3.08 8.93 3.86 18.64 4.88 29.41 0.08
The color   The	45.00  8_13

# 價 敦倫

就,美元仍然遭受治 大幅下挫。外匯經紀 大幅下挫。外匯市場對馬 在歐洲外匯市場對馬 在歐洲外匯市場對馬

加加加州 沙里斯斯施

四上午跌逾干點,影響到其他股市葬爾街股市周三下跌四十三・八一

\$

濟

XIAMEN HK

(WHOLLY OWNED BY POWER CARGO SERVICES LTD.) 地址:香港干諾道中111號永安中心908室 FAX:8151381 TEL:8540083(6 LINES) TELEX:67120 PRSHC HX

香港→海口(秀英港) 定期散貨班輪

 	6名			裁貨	•	開航	
海	3	V.9009		14/8	•	17/8	ć
海	-	V.8011	1	24/8		27/8	
3		u .	. 0			*	

香港二汕頭定期散貨班輪 船名 21/8 17/8 ₩ V.9028 26/8 80/8

香港二湛江定期散貨班輪 船名 截貨 17/8 14/8 W.9009 27/8 24/8 ¥ ₩ V.9011

**★承接至廣州、黃埔、江門、佛山、湛江、海口、汕頭、** 張家港、上海、天津、大連、青島之海運服務。 ★承接至世界各地之海陸空貨**運服務**: ★<u>血代辦中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、裝卸船、</u> 拖箱、装拆箱等服務。

# 星海(葵港)船務公司

# 香港二川頭專線(貨箱及散貨)

兼收:厦門、澄海、三百門、揭陽貨物(定期航班) 代理船名: 專平402 粤平403 澄海1 澄海3 厦水運14 厦水運25 厦水運20 興化101 興化102 [[ ] 極盛

汕頭專線爲方便貨主要求,可按照指定碼頭卸貨及在香港 提供天天收貨服務。大宗貨物、超長、超重可另行安排船雙。

香港、湛江 每十天一航次(定期航班) ₩ 水東(茂名)散貨

承辦中國對外聯運服務

· 簽發全程提單 · 豁免香港中轉簽證

• 中國對外全程運費報價 陸路運輸 \*專線往來汕頭冷凍箱拖車 (備有發電機拖架) \*本地運輸、船邊貨物裝卸交收服務。

電話:7362121 傳真:7362268 九龍失沙咀中港城第6座 [8樓 [803] 室 Telex: 45392 STKKS HX ★箭蓝速到上述地址辦理提貨手續★ Fleet Trans International Co., Ltd. 富騰船務有限公司

MB M.S."ZHE PENG"V.21-S15

雅 M. S. "ZHE YAN" V.38

M. S. "AN XIN" V.9008

八月二十五日上午由上海抵港·船泊招商局堅尼地城碼頭

八月二十五日上午由寧波抵港

八月二十五日下午由天津抵港

收貨人注意

A Jardine Pacific business
Rm. 938 Jardine House Tel: 846 8698 As Agents For? Allpoints Maritime Inc. Interpacific Transports S. A. Tel: 846 8672 (Outbound): 846 8674 (Inbound)

FULL CONTAINER EXPRESS SERVICE

KEELUNG 基隆 中國內地 FCL 香港 FCL/LCL KAOHSIUNG 高雄

\*運費特廉 \*母需換櫃 \*安全快捷 \*航次頻密

TO KAOHSIUN	G; KEELUI	NG 往	高雄:基隆
船名	收貨	裁貨	
MILD SUN(通順)	V.9032	22/8 20	6-27/8 28-29/8

MILD OCEAN(通洋) V.9034比 1 - 3/93-4/9 7/9 11-12/9 MILD VICTORY(通利) V.9034E 13-14/9 MILD OCEAN(通洋) V.9025E 17/9 21-23/9 23-24/9

CHINA PORTS - HONG KONG - TAIWAN † FCL survice + continual receiving

† Service with / without transloading of container

船名	收貨	1	<b>裁貨</b> 到	離港
MILD VICTORY(通利)	V,9023W	25/8	29-30/8	31/8-1/6
MILD OCHAN(進洋)	V.9034W	4/9	8-9/9	10-11/9
MILD VICTORY(進利)	V.9034W	14/9	18-19/9	20-21/9
MILD OCEAN(通洋)	V.9025W	34/9	28-29/9	30-31/9

2: TAIWAN - HONG KONG BANGKOK

† FCL Service + Service with / without transloading of container

CY TERMINAL:

--- Inbound & Outbound

Asia Terminal Bldg., 5/F.,

Hoi Kong Container Services Co., Ltd. Tel: 497 7099 Tsing Yi Hai Kong Depot --- Outbound Tel: 497 7610 ---- Inbound CFS TERMINAL: United Distribution Services (Far East) Ltd.

FOR BOOKING AND ENQUIRY PLLASE CALL

846 8683 846 8680 846 8679

Tel. 480 6183

Freight-Trans International Co., Ltd.

輝騰有限公司 Rm.918 Jardine House

市話 Tel:8449198 Macau Agent:Seatrade Shipping Agency. Tel:559965

Tientsin Marine Shipping Company 天津市海運公司

HONG KONG = XINGANG(TIENTSIN) CONTAINER/BREAKBULK SERVICE 貨箱/雜貨班輪 兼收北京、石篆莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、長春、蘭州、瀋陽、太原、唐清、西家及華北一帶(雜貨及併/整箱貨)

HK/XINGANG CONTAINER/BREAKBULK SERVICE 香港/天津(新港)拼/整箱貨

TIAN YAN(天瀬) V.108AB 100 日 25/8CY 26-27/8 SKY HOYER(天翔)V.32AB 25/8 80/8 1-2/9 TIAN YUE(天曜) V.148AB 31/8 5/9 7-8/9 TIAN YAN(天熊) V.109AB 2/9 7/9 9-10/9

Also lafand haulage to Shanghai city other cities in the vicinity.

兼成上海市及附近城市貨物陸路運輸

天津、大連 及中國各地 ( 上海、廣東

直航秦皇岛

承接大批集裝箱貨

CY :HOI HONG CONTAINER SERVICES CO. LTD. TEL:4011188 收貨站:誠安貨運有限公司

(TRS)電話: 4675583 China National Foreign Trade Transportation Corporation

貨箱班輪) HONG KONG = XINGANG(TIANJIN) FULL CONTAINER 無应新港至內陸省重或火車資(整/排箱費)往:項話,北京,唐山,李皇島,石家莊、張家山、廣南、大局、太原、 鄙州、南陽、轟集、孟陽、叶和芯特、長春、哈陽直等……

"CONTAINER SERVICE" 香港/天津(新港)拼/整箱貨

TRADE RELISH易津 Y9016N 12/9 16/8 18-19/9 GREAT BEAUTY大美 9014N 25/8 80/8 1-2/9 TRADE RELISH易津 19017N 25/9 30/9 2-8/10 TRADE RELISH易津V9015N 28/8 2/9 4-5/9

收貨站:暴涌現代貨幣碼頭 電話: 4253325 CFS/CY:Modern Terminal Ltd, 4253325 Sinotrans-Asian Development (Shanghai) International Transportation Corporation.

(雑貨班輪)

收貨 献貨 收貨 截貨 到 維港 SAN JIANG三江Y9025 101日 25/8 TING JIANG TEL Y9003 24/8 80/8 29/8-1/9 25-27/8 29-31/8 XIANG JIANG#TE V.9029 8/9 14/9 14-16/9 TIANG JIANG#11. V9027 28/8 29/8 心質站:誠安黄蓮有限公司(TBS) 電話:4675583

Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Limited HONG KONG = SHANGHAI FULL CONTAINER SERVICE 貨箱班輪

收資 载貨 到一個港 到一難港 载貨 MILD TRAN(通道)Y9088 25/8 80/8 81/8-2/9 MILD SUN (通順) Y9033

MILD SPLENDOUR通展79017 27/8 1-9 2-2/9 MILD SPLENDOUR通展79019 5/9 10/9 9-12/9 收貨站:海港貨幣服務有限公司 電話: 4011188 CY:HOI KONG CONTAINER SERVICE CO.LTD.

世界各地

澳洲·非洲及世界各地

画者電 ! MR. CHAN TZE KIN / MS FREQA CITEURG 8449187 8446446 INTERNATIONAL TRANSPORT & PROJECT DEPARTMENT

全程運輸/中轉貨運

183 斯蒂銀行 349 友聯銀行(除危 271 亚洲趋势 090. 海海動 206 國蘇城市 214 第一太特 145 建屋貸款 170 工業投資

208 恰和鎮略 222 関信投资 226 萬墩財務 263 殿德投资 088 新湖基公司 265 德利投資 028 天安中國 268 福世太平洋 276。宇宙投資

741 雕徳版権 026 中幕汽車(除) 032 香港隧道 003 中華旗氣 006 香港電燈 008 香港電訊

024 賽成國際 043 | 卜蛛國際 128 嘉宏集團 355 世紀城市 025 其上 116 周生生 367 - 莊土機構

0.75 0

3,40 1,39

0.365

2.95

1.45

0.305

29,00 29

1.12

1.39

2.30 0.98

0.385 5.875 3

15,80

2.80

9.10 3.875

3.35

0.70

2,775

1.62 0.58

5.95

1,92 0,59

1.49

1,36

1.10

2, 325

4, 75

3,55 7,60

7,10 0,285

4,30

2,075

1, 16

2,90

3,625

0,78

1,40

0.92

10.80 1

0.49 0

487 短视镜 353 华奶國際 441 實際部行 034 愛美高 142 第一太平 270 粤海投资 264 公和祥 013 和記黃埔 175 志正國際 015 . 恰和達ル 174 奇娥集團 191 雅新剛際 194 崖創興

種應

478 名力樂團 224 進生國際。 369 富源國際 281 川河集團 249 森那葉 019 太古洋行 A 087 太古洋行品

004 九龍倉集團(除息) 200 永安集團 020 際豐國際 100 信字 238 森城市 188 正人 532 EC港建

373 聯合集團 056 聯合地產 101 淘火異葉 268 乔達 108 並燃阀際 131 单枪 112 京样實業 001 批汇资業 130 中華娛樂 127 举人置業 2167 建業買業(除息) 125 四海地產 121 紀鎌世業

128 安率企業 086 速泉景庫 135 第一半南 140 金山地廠 041 鷹村 010 預廉 052 夏利文 012 | 佐基地産 007 置地

149 准离默版 049 伯託A 153 信託日 480 香港與業 159 河聯投資(除得) 160 漢國壯業(除律) 161 海福 054 合和實業 055 新科集團 184 惠泰置業 014 希慎與業 185 明琳镀融 173 嘉華 162 副利企業 185 建煌新起

245 基港地業 184 激成企業 134 BEAZER ASIA 190 能谷組(除息) 189 鷹生行 063 倫敦型「堡 488 凝新變展

1.81 0,525 2.95 0.79 742 華大股權

20WE 19/8 25/8 企业企业 C川 釜山 仁川 新港 22/8 24/8 28/8 有島 本二 華山,仁川 19/8 33/8 釜山 上海 釜山 R SUN V2W 24/8 37/8 81/8 東宇海運公司 香港中境永安中心912室。 8 NKLEE HX

口船期預告 H.P. DONGNAM OOCL FAITH LAIA EVER LAUREL MING PROSPERITY 太古 公司 8月27 TENDAI MARU EPECO QUEEN 8月26 港 夏 非里曼特1 LAMON BAY 新馬尼拉二號ZIM MANILA II 8月27 ST. LOUIS 非夏 8月26 DAIYUNEHAN XIANG JIANG KIEN HWA 3 8月26 招商周 YONGJIHAI TOWER BRIDGE 8月37 ACX DAISY 亚 聘 8月26 ALS. ENDEAVOUR NIKOLAY TIKHONOV 速速 XING HAI HE 8月26 璅 ANDHIKA WANASATYA沙脑起 NL. VAN NOORT 天 祥 8月27 施基爾斯基H。CEGIELSKI 8月26 EVER GIVEN ZIM KAOHSIUNG 新高雄 8月27 PLATA 8月26 PIONEER CONTAINER 麥迪遜總統PRES. MADISON 8月27 東 宇 NAMGANG GLORY AL, SHAMIAH 中華出口面OOCL EXPORTER 8月27 亞 蝉 CHOFU HANJIN HAMBURG 8月26 HANJIN LE HAVRE 8月37 腰 倌 NORASIA PEARL 欣 8月26 SINO OCEAN KUO KWANG 海 薩 SL.NAVIGATOR 8月26 SEA LEGEND THUBAN 8月27 8月26 OOCL AFFLUENCE RVER GENIUS HAI TONG YUN FENG NORDEUND EVER ORDER 8月37 CHOPIN YICHUN ALLIGATOR GLORY B月26 VILLE DE VENUE LING JIANG MALAN 招商局 8月26 8月27 MALAN LANGEBERG TAIYUEN 8月26 太.平 8月28 MILD SUN KOTA BINTANG CALIFORNIA ZEUS 天 8月26 速 達 8月28 MOUNT BABANA 安娜馬士基ANNA MAERSK TAI LAI 氷 B月38 太 8月38 HAI WANG 有高些路加BUNGA SEROJA SEA FORTUNE 新利伏諾 ZIM LIVORNO 8月28 新 8月26. 馬士基 利芝鄉馬士基REGINA MAERSK 康服里斯 MORELOS 8月26 1 進 新加坡欧和SINGAPORE GLORY 8月28 東 HANJIN CHUNGMU HAKATA 8月36 太 古 8月28 華 LALANDIA RIVER ADADA F.E. GLORY 8月28 福 凯馬恰美利KAMALEVERETT PEARL GLORY ACX RUBY 港 8月36 8月28 港 OOCL AMITY OCEAN BLEESING AYSEN 8月28 港 MING UNIVERSE NEP. IVORY PRINCESS 8月28 海 8月26 利來基利文NL.CLEMENT 實. ANCHUN MAKRAN LIUXUQUAN NL, HOUTMAN ZHRYING ACX CONCORD ILAFA BAGO ' 8月36. 招商局 QASIS ALTAIR YAMAKUNI MARU 上海 DONGAN 8月26 宏 光 ASIAN VENTURE MULPHA KLUANG 大連 馬尼拉 BEI FENG ACX SWAN 8月26 鐘 TRADE VIGOUR CAPE HENRY 8月28 欣 洋 8月28 珠 江 NORDSINO SCANDUTCH ASIA WAH YEE 8月28 欣 KUO CHANG 8月26 華 夏 NANTAI QUEEN OINTAL BTAR LANGANGER 8月28 大 阪 8月37 永 裕 NL. VAN NECK KIEN HWA 3 款利亞夫斯基IVAN KOTALYAREVSKIY複形 8月39 華 林 8月27 永 隆 MALAYSIA GLORY MARINE FORTUNER 曼谷 KH, CHIVALRY 8月29 實 威 8月27 港 潭 GLORIA OOCL ALLIANCE B月39 永 裕 HING HWA 8月27 大 版 8月37 昌 宏 OING YANG ALTAI 8月39 永 隆 HAI IN HAIHUA WANII 8月29 三 賓 XINHUA 10 馬士基探戈MAERSK TANGO GLORIOUS WING 8月27 日 8月39 日 KAMAKURA CEYNOWA 海洋天皇星OCEAN SIRIUS 8月27 8月29 輝 騰 TING JLANG 青島 TSK CHORUS QINGHUA 8月29 宏 8月37 海 HAI XIONG CHIN CHUN 中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY (41) 招商局船務企業有限公司 總代理: 网招商局货櫃航運有限公司電話:5435511(30線) GENERAL AGENTS CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD. 香港干諾的中152~155號招頭局大厦1~3樓 電掛 CONLINE HONG KONG 傳貨(5至17534 電傳)62098 CMCL HX 81212 CMCL HX MACAU AGENTS CHIU LUN AGENCY SHIPPING LIMITED 電傳: 88837 COTS OM 電話: 579731 5線 與門南渴霧保傳士街1-3號國際銀行大厦12樓1201-1202室 澳門代理。朝聯船務有限公司 航歐洲貨櫃航線 香港二上海。 港直 香港定期直航美國加拿大全貨櫃航線 客貨風論 Direct call: FELIXSTOWE, ROTTERDAM, HAMBURG, ANTWERP, DUNKIRK. Also accepting cargo for all UK destination & Scandinavia (AARHUS, COPENHANGEN GOTHENBURG, STOCKHOLM, HELSINKI, BORDEAUX) WEST COAST & CANADA CY cargo: LONG BEACH/LOS ANGELES/OAKLAND/ (LCL cargo for major UK inland destination acceptable) SAN FRANCISCO/SEATTLE/PANCOUVER 香港二學波。 PORTLAND/TACOMMAONGVIEW ALSO ACCEPTING CARGO TO SINGAPORE / JAKARTA Also Accepting CY cargo TORONTO/MONTREAL (LIE VANCOUVER) / HOUSTON MLB Service 客貨班輪 IVID LONG BEACH) Accepting CFS/CY cargo: NEW YORK/CHARLESTON/HOUSTON 7/9 8/9 6/10 8/10 30/10 12/10 14/10 16/9 14/10 16/10 18/10 20/10 -22/9 83/9 21/10 23/10 25/10 27/10 29/10 香港二级波 SHUN HE 39E 29/8 31/8 17/9 18/9, 20/9 21/9 22/9 feceiving: CFS - Yiu Lian, Town Lot No.72, Tsingyi Island, N T. Tel. 4970419
CY - HiT Barth No.4 Tel. 4897929 HUI HE 43E 29/8 31/8 17/8 18/9 20/9 21/9 - 4/10 7/10 DONG HE TIE 5/8 7/9 24/9, 25/9 27/9 28/9 29/9 12/10 15/10 CES CV. HIG BARCELONA MARSEILLES GENOA NAPLUS 15W 27/8 28/8 30/8 24/9 26/9 香港直航南美洲貨櫃航線( JANEIRO SANTOS VIDEO AIRES 20/10 28/10 7/11 14/11 MANG CHENG 57W 24/8. 31/8 1-4/9 PIRACUS, MERSIN, (VIII LI MASSOL 3/12 10/12 16/11 24711 UN CHENG | 56W 4/10 5/10 6-9/10 3.4 10/1 16/12 24/12 JEDDAH LIMASSOL 16/9 香港特快定期十直航中東全新貨櫃航線 否 Accepting FCL LCL Cargo for: DUBAI/SHARJAH, DAMMAM, KUWAIT & KARACHI Alab accepting FCL Cargo for RIYADH, VIA DAMMAM BANDAR ABBAS ABU DHABI, DOHA, MUSCAT/MINA QA BOOS, VIA DUBAI and the other points PIXED DAY SCHEDULE ETA HKG ON EVERY9,20,29 CHE PING XIANG CHENG 133 12/9 YANG FANG KOLL 24/8 24/8 26/6 11/9 13/9 400 31/8 1/9 XIONG YUE CHENG 新港 5 /13 402 13/9 14/9 XIONG YUE CHENG 11/9 11/9 13/9 27/9 29/9 28 49 344 27/8 LIN JIANG. 上海 2/9 1/9 SHANG CHENG 174 5/9 6/9 HAN ZHONG HE 65 6/9 7/9 GAD CHENG LUCKY RIVE 9025 28/8 29/8 HUA YING 張家港 315 27/8 28/8 SHUN JIANG 50E 31/8 大連/新港 VIN HE MANILA HUA JIA ETO HKG SOUTH NORTH 26/8 29/8 AIL AUH ANEN JIANG 進口船隻 航次 抵港 船名 港口 船名 曼谷YANG FANG KOU 132 25/8 日本LING QUAN HE 93 30 /8 美國HUI HE 42W 29/8 67E 28/8 WALSHA HE Receiving Station 1971 6th Tungyi island inside EUNO ASIA SHIP YARD KLINE 中國對外貿易運輸公司錢塘公司 E NO THE CHINA NATIONAL FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP., QIAN TANG CO. 上海/香港定期散雜貨服務 ETA 28/8 ETD 31/8 業江 AOJIANG V.27

ETD 10/9

ETD 12/9

有限公司

TEL:7288321

ETA 7/9

CHINA OCEAN SHIPPING CO., ANHUI BRANCH

收貨站:九龍長沙灣網發育碼有限公司 TEL:728832) \*\*\*

上海/香港定期散雜貨服務

触平 WAN PING V.41 ETA 26/8 ETD 31/8

船務代理:

音馬高手續載

年数大型上键。

安徽遠洋運輸公司

能平 WAN PING V.43 ETA 7/9

收貨站二九艘最沙溝潤設倉碼有限公司

黨江 AOJIANG V.29

是一个一个

騰隆有限公司

古黑真器流行线

小生活的中央的性

11.3332911.

HAI XING

SL. EXPLORER

BALTIMAR SATURN



**電話 + 553311** 

麦蒲貴權465地段MTL對面

傳真機 ■ 569233

8月31 怡 和

8月31 馬士基

8月31 海 陸

8月31 大 阪

8月31 華 林

8月31 大 阪

8月31 太 古

8月31 港 與

8月31 永 隆

8月31 大 欧

8月31 港 與

港 爽

馬士壓

港恒

馬士基

太古

日射

招商局

總統

9月2 實 威

19月,2 歷 個

9月2 海 陸

9月2 馬士基

9月2 利 達

9月2 新 興

9月2 整 海

9月2 恰和

9月2 海 王

9月2 欣洋

9月2 彝 林

巴基斯坦

新畿内亞

TLX

FAX:

抵/離期

12 - 17 / 9

6/.12/ 9

TEL: 5414116

61971 CMSNC HX 入口

69139 CMSFA HX 出口

5412084(入) 8151837 社

電話

(入) 5440555

5 447402

8150995

8151006

5453778

8月31 川

8月31

8月31

8月31

8月31

8月31

9月1

9月1

0月1

9月1

9月1

9月1

9月1

9月1

9月1.

欧洲勝利 EUROPEAN SENATOR 台灣

麥堅厄馬士林MCKINNEY MAERSK 美國

鱷魚勝利 ALLIGATOR VICTORY 美國

KAP, LYASHENKO

DR. ATILIO MALVAGNI 基础

F.E. BRIDGE

OBAKA MARU

SEA PIONEER

CARGO BAY

NL. TOKYO

DONAM NO.

SKY HOVER

NEP. TOPAZ

GREAT BEAUTY

NORASIA SINGA

WANCHUN

安達馬士基ANDERS MAERSK

帝王馬士基MAJESTIC MAERSK

SHANGHAI

SL. INDEPENDENCE

NORASIA PRINCEES.

DILIGENCE CONTAINER

KUO LUNG

杜拉嘉博 TOLAGA BAY

日本太陽神JAPAN APOLLO

民臣總統 PRES. JACKSON

利是馬士基LRISE MAERSK

GALAXY

HINGSON

SL. PACIFIC

ZIM RILAT

MULTAN

EVER GROUP

MING PLENTY

MORAYBANK

KYOWA HIBIECUS

ANDROMEDA STAR

上海海興輪船有限公司

中國遠洋運輸公司浙江省公司

V. 19 20 16/8 20/8 24 8 25/8

V 35 13 14/9

V. 30 7-8/9

游雅\* ZHEYAN V. 38 / 39 20 / 8 24 / 8 25 / 8 - 26 / 8

馬士基匍桃MAERSK PINTO.

雅士玫瑰 ACX ROSE

GAMZAT TEADASA

RATU KONSORTIUM

NL. DEJIMA

LANKA RUWAN

瑪達娜 SL. MARINER

KAGA

VELA

路雲

澳洲出口商AUST EXPORTER

HAI YOU

8月29 欣 洋

8月29 韓 進

8月29 森那美

8月39 港 異

8月28 捷 成

8月29 華 海

8月30

8月30

8月30

8月30

8月30

8月30

8月80

8月30

B月30

8月80 日

8月30 恰 和

8月30 日: 郵

8月30 實 職

8月80 欣 洋

8月30 渣 难

8月30 港 興

8月30 招商局

6月31 輝 腊

8月31 馬士基

8月31 天 祥

8月31 日 郵

MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD

香港干諾道中152-155號招商局大厦 2.11.12.13.14樓

船名/航次

海迪、HAIDA

浙 鹳 \* ZHELI

8月80 東

8月30 港 郵

8月30 韩 進

8月80 太 平

8月30 海 陸

8月30 利 達

8月30 利 達

8月30 招商局

8月30 日 暑

8月80 馬士基

8月30 港 與

迁对

達 初

( 作

DANAOS

8月37

HANNE BAKKE

HANIIN ROTTERDAM 高雄

ZHIYIN

DAIYUNEHAN

ALE. ENDEAVO ANDHIKA WAN EVER GIVEN PIONEER CONT

AL, SHAMLAH HANJIN HAMBU

KUO KWANG

THUBAN HAI TONG

YICHUN

TALLAL

利芝娜馬士基REGINA MAE

利來基利文NL.CLEMENT

利文厚文 NL.HOUTMAN

DONGAN

BEI FENG

WAH YEE

QINTAI

ALTAI

海洋天岛星OCEAN SIRIUS 青華 QINGHUA

HAIHUA.

NORDEUND

VILLE DE VEN

KOTA BINTANO

SEA FORTUNE

HANJIN CHUNG

RIVER ADADA

MING UNIVERS

ACX CONCORD

TRADE VIGOUS

KIEN HWA 3

MARINE FORT

OOCL ALLIAN

GLORIOUS WIN

CHIN CHUN

中國

總代理:

MACAJ AGE

CY cargo: Lt

CLOSING ET

香港直航

HANG CHENG 57W 24/8

UN CHENG BEW 4/10

Recoving Stauen CY & Cl

香港特快定

Accepting FCL+LCL Cargo Also accepting FCL Cargo

DHABI, DOHA, MUSCAT

FIXED DAY SCHEDULE ETA F

PROSPERITY RIVER 17

CY & CFS TYTE 60 Tsingye

Receiving Station HIT REA

VESSEL

MAN WU JIANG

MAN WU JIANG

GU CHENG

AS NO PANE

RECEIVING STATION: W.H

Receiving Station IVT

中 CHIN

上海/

安排

上海

CHINA

業江 AOJIANG

黨江 AOJIANG

收貨站:九龍景

皖平 WAN PI

皖平 WAN PI

騰隆有限公司

无混炼器预订额

· 中华事中等等。

是13章 中国1

出代甲。

收貨站二九龍

香港特快

VOY CFS

Tel 497

香港干諾通中152-15

香港定期直

WEST COAST & CAL

Also Accepting CY cargo :-

Accepting CFS/CY cargo: N

HUI HE 43E 29/8 34 DONG HE ITE 5/9 7

MLB Service

EAST COAST

ACX RUBY OOCL AMITY

LANGEBERG

YONGJIHAI

٠	·	4	to to	· ·		Z.	*			
	1	9	今	日月	月日	出	入口	コ船	几 <b>任</b> 日 3	麦
	+			u .		4n.	Alla	*		
	9 83	3	B	٨	口來	和 注推口	受体	白地點	N.	訇
	東江	TONG CH	MAIL	G(上华·	上時)高	it.		旗地	永	桁
	照第一號	LIKA1(2			At				SPA	YC.
	金尼斯基	KAP, KA	NEVS	KIY(	上夜) 欧洲	H .	· . [	即際橋	華	林
	海利	HAI LIH			台口	þ	: 8	以水料	永	隆
	7年36	MARINE	ATTA	PITA	5 A3	the .		D	She	7/2

TRADE RELISH(上午一時)天津 EMERALD II(下午五時) 日本 AYSEN(上华八時) VLADIMIR VASLYAEV(上午六時)大南 HUI HUA(下午五時) CHOYANG CHANCE(下午九時半)欧洲 HANGANG GLORY(上午八時)曼谷 ALLIGATOR GLORY(上午九時)美國 MANHATTAN BRIDGE (半夜)美國 8L.INDEPENDENCE(下午八時)美國 NL、DELFT(上午八時) 伊洛利亚 SD.ITALIA(上午四時) 帝王馬士基MAJESTIC MAERSK(下午六時)美國 現代橋 馬士基 雅士羅賓 ACX ROBIN(上午四時) 爲尼拉 MING SUN(下午九時) 陶南九號 DONAM No. 9(下午九時) 新加坡 图题 港 EAGLE COMET(中午) 高雄 國際權 炮 統 HAI DA(上午八時) A.12 招商局 EVER VITAL(下午二時)台灣 西區 利 達 MARINE ROOK(下午八時)釜山 KUN LUNG SHAN(上午七時)秦皇岛 利品黑十基LEISE MAERSK(上午六時)數别 現代橋 馬士基 汝 初 資訊美娜 BUNGA MELOR(上午十一時)庇能 GLORIA PEAK(上午十一時)新加坡 MILD VICTORY(下午十一時)上海 QUJIANG(下午七時) 德利馬士基TREIN MARRSK(上午二時)新加坡 KAI YUAN(上午八時) 厦門 油麻地 海 豐 出口船 優上貨機 EXCELLENCE CONTAINER(下午)南非 All 實 歳 AYSEN(下午) 西區 港 恒 MA LAN(下午) 海口 油劑地 招商局

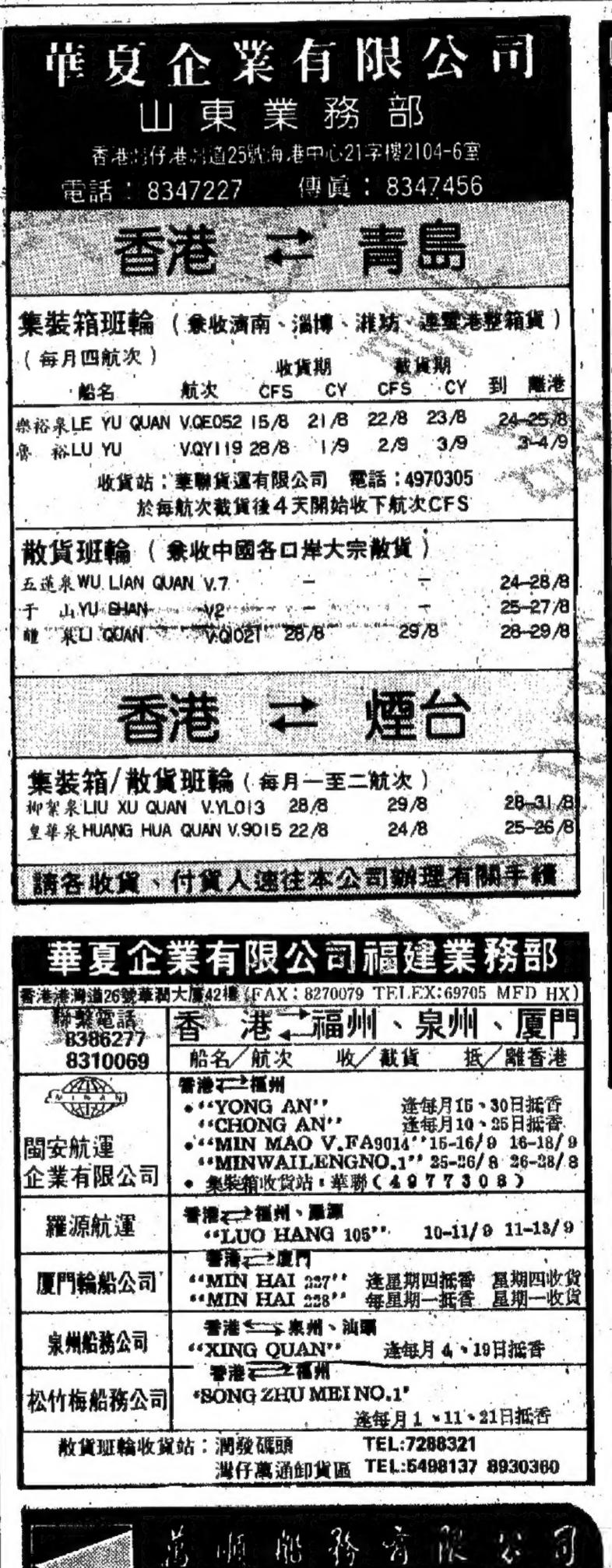
上货櫃	ACE CONTAINER	台灣	B14	實成
三 羅賓	ACX ROBIN(下午)	- <b>多</b> 公	現代機	日鄉
魚光藥	ALLIGATOR GLÓRY(	下午)新加坡	The second secon	天 飯
十貨櫃	BLES CONTAINER	下午)台灣	B39	實」處
	LEIEE MAERSK(下午) LONG PING(下午)			馬士羔
K平 思里雅士	MERCURY ACE(下午)	新加坡	A39 國際橋	招商局山久
東原	SEA LOTUS(下午)	日本	海陸橋	海麓
也	EAGLE COMET(T4)		國際橋	總 舵
月源	KAIYUAN(下午)	厦門 -	社康地	海型
<b>L</b> II	HANGANG GLORY(T		B11	東字
的利思士到	TREIN MAERSK(下午-	一時)日本	現代概	馬士進
		口能量	F 62 1	
标道 新遊	SEA LOTUS(上午五時) GOWA(上午七時)		國際橋	海路
ed zija	HANIFAH(下午五時)	<b>金山</b> 日本	B	大 平 央
长山歌和	BUSAN GLORY	基隆	B	東宇
折腾	ZHE LI(上午七時)	李波	軟強橋	招商局
通運 東海	MILD TRAN(上午三時)		B	輝騰
作角	MULPHA KLUANG(」 HORN(下午一時)	E4三時)馬尼拉 釜山	吉列島	恰 颗
邓城	E.CHENG	澳州	現代橋	清選
春	WH 201	台灣	國際機	海盟
A M	UNI SUPERB(上午六時		A	利達
亞洲翡翠 海春	ASIAN JADE(上午八時 HAI CHUN	) 澳洲	現代橋	<b>本</b> 点
折脑	ZHE YAN(上午十時)	李波	深水地國際權	<b>水 隨</b> 招商局
亞馬遜圖	ESUNSHINE AMAZON	(下在)日本	A	大 阪
如亚古油	CUMBRIAN EXPRES	心(上午)悉階	A	大阪
	HP NAMJIN(上午八時) KEUMGANG GLORY	35.11	西風 B	港東宇
馬士基舶	桃MAERSK PINTO(上4	四時) 屬尼拉	現代權	馬士基
斯十馬十	茶AXEL MARRSK(下午)	天际 / 100 小一个 汉次	現代橋	馬士業
爾拉周士 北海	基LAURA MAERSK(下 NORTH SEA(上午九時	午四時)新加坡	現代橋	馬士森
秀山	XIUSHAN	L She	國際橋 B	田 僧 常
皓曼第橋	NORMANDIE BRIDG	正(上午六時)歐	州 國際橋	川路
金灣	GOLDEN BAY(中午)	釜山	TO IN	港頭
高德和	OTTO GROTEWOHL	(下午)日本	A	展 光
香港快輸		2000欧洲	現代橋	捷成
海陸快航		新加坡	海灣橋	操展
亚甲州巡東方直港	統PRES. ADAMS(下午) 家OOCL EXECUTIVE(	美國	副際橋 國際橋	
天湖山	TIANHUEHAN( 上华六	张坐)邓安洪	吉列島	建山
蘇昌	EUCHANG(下午)	南京	B	1
天燕	TIAN YAN(下午一時)	天津 、	В	輝 麗
浙島"	ZHEPENG(上午五時)	上海	江南區頭	4.4
利業	RAYA HAPPINEPS(	下午)台灣	B	昌 宏
鱼苹泉	HUANGHUAQUAN(_	上午七時) 種台	В	準 页

			1		
杜爾灣	TOR BAY(下午六時)	基准	現代橋	太	占
Acceptage 2	FU CHUN(上午)	台灣	- 関係者	推出	
	RAINBOW(下午四時)	釜山	西區	港	1
A Day or detail	SINO OCEAN	高雄	B	太	P.
manual to the second	YUEHAN(上午八時)	肯島	B	单 ]	Į.
4 644	IN CHANG(下午七時)	日本	B	招向人	同
	KMUD, IOGANBON( 1:4		西蓝	维	样
The state of the s	KWANG TA 2	高雄	油麻地	*	俗
	MIN HAI \$37(下午八時)			4	號
194 (18 1a	MIN HAI 389(下午十時)	上海	凋数隔頭	*	養
	SUHE(下午一時)	南進	B	華	V
4-11-4	SUQI(上午七時)	南道	B	#	Ľ
蘇麒	AN XIN(下午九時)	天津	В	招商	-
安新	WHITE HAKUYO(T4		В	*	. 77
1-3-	BAN JIANG(上午八時)		古列島	輝	
三江	TIAN YUE(下午十時)	天津	В	旗	騰
<b>夫單</b>	41	D #2 1			
			a Lude at	3.	445
東江	TONG CHIANG(下午)	高線	抽業地		裕
富春	FU CHUN(下午)	面報日本	國際槽	20.00	豐金
東海	MULPHA KLUANG(T	午) 肠尼亚	告列島		和
文展	UNI SUPERB(下午)	阿拉伯青	A.	利	連
獨立者	BL.INDEPENDENCE	上午)新加坡	【海陸橋	海	整
鵝江.	KHUMGANG GLORY HP NAMJIN(下午)	更谷	- D	釈	400
和平南進	HP NAMJIN(下午)	更许	A25 1 P T T T	班.	5
hole_rithr	ACK LOTUN( N4-)	测疗形形以中心	39 T (10)		34
新海華	NEW HAI HUA(上午九	.時)上海	. 13 10	I	100
郭城	E. CHENG TONGAN(下午)	上海	现代物	25	7.5
同安。	TONGAN(下午)	得口	四原地	*	
通利	MILD VICTORY(下午)	台灣	В	204	40
金灣	MILD VICTORY(下午) GOLDEN BAY	釜山	AN INC. AND	75	. 54
量哈頓橋	MANHATTAN BRIDG	地位。中小四州人	一一年和此可	nit	44
A Section 1	PERTY TOGANION	CALVAL W	<b>75.35</b>	- ##	#
艾昊根連	KHUD, IOGANBON(T BUSAN GLORY	<b>家尼拉日新</b>	B		-
釜山歌利	CHOYANG CHANCE	上台、本地	<b>國際機</b>	旗	- 13
明聯機會	CHOIMING CHARLOS	26:11.	睡馬	*	
胸南九號	DONAM NO. 9(上午) EVER VITAL(上午)	thinkin ides	Ā.	21	4
長生	GOWA(下午)	<b>宣教</b> 夏士		341	
高華	HOWALP TO MATERIAL	THE PLANT SECTION	神公路 第二	- 風-	1-3
帝王馬士	MAJESTIC MAEREK	26-10 APIN	HAC SOLVING	港	T d
海洋玫瑰	MARINE ROSE(T4)	現代下午)本地	副除橋	111	
諾曼第標	NORMANDIE BRIDG	こと リルンル	國際福		
金尼斯基	KAP. KANEVSKIY(	100 YEL 1- 1	100   次小山	华	34
週順北海	MILD BUN(下午)	M/m	阿斯姆	平	N
北海	NORTH SEA(下午)	ALI	國際機	聚	78

. 4.	本港金	融外幣	行情表	( HES R 8	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
**	全行情		本地位	教金行情	•
上午	F . 4		. 4	2	FF
₩ ± 3831	3833	間申 41	4.0/414.5.		/414.8
## 3832	3846	最高 41	4.0/414.5		417.0
₩#. 3814	3830	兼任 41	2.4/412.9		414.5
<b>依市 3816</b>	3834	故市 41	2.7/413.2	414.9	/415.4
息僧 -7.00	升降十51.00	分 升降 十	5.80		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
杨内交收数8,	900高 同業解	11 前 所衣	6.375 - 11.8	.0	本地倫敦報5.2
無益金字	¥ A .3325 ·	H H 3345	湯提金	₩ A 3310.	東出 3318
. 能全観業	貝入 3310	# 3320	皇家全幣	東入 3310	★出 3318
<b>佩莱白金幣</b>		# 8 4070	模型板等	XA 55	東出 63
白金龍		出 4070	2 7.	大人 4037	東出 4057.
2 1	東人 3290	₩ 3298	白金粉戲	XX 4010	₩ 8 4030
奴易場銀行	403			503 509	(_)
	4,050.00(4.6		<b>角柱金(種)</b>		140
	<b>小幣存款收</b> T	市牌價及	息率	(實生銀行供	
黄 幣 :	# # 1	一 44月	黄	質 作 9 643.00 64	4.20 13.25
	8.00 778.9		Benine		2.40 13.8125
346 463	5. 13 15. 1		Well List bart No.	10	5.00 8.375
	2.40 533.6		1/16/19/2		7. 20 12.75
西海馬草 50	2.60 503.8		加拿大元	140.00 15	0.20 9.50
ECU 1 104	1.50 1043.0	0 9.5625	法國法部	145.00	0.20
	-	> 700 10 W	出 778.20		
**	1	λ778, 10 ¥	m //0.20		107.9(-0.3)
外面	對港幣買賣		T 8 84		101.31 0.01
<b>泰、秦、</b> 章	772 75	778.70		原位 页 作 480.00	
美 静 降	15 02	15.14			534.40
英數類	Ens 40	503.40	The Action	435.10	
	C12 FD	- TA 22		MT1 30.0	
	* * 10 00	149.60		WT 30.0	
	2 24	6.74	1	6 40.0	
	' ana ' ala	690.00		NT 27.6	
	240 00	645. 00	Section 1	₩n 93.0	
典洲元 報					Mary State
3 9				開講家外証情題 単位 夏 1	東 惟
	3217.08	3233. 21		77.5	
	1400 22		1	267.0	
	414 05	417.03		_E 60.6	
	201 00	302. 73	1	262.0	
7	00 50	89.98		71 42.7	
	200 000	903.70	1	40.5	
	101 00	473.29		7 364.8	
美元一	4/1.00	4 44 4 10			
	76. 60	79.00	观典范朗	图 81.4	2 01:00

16.1	油牌地 招商局 利業 RAYA HAPPINEPS(下午)台灣 B 昌 宏 油森地 永 格 鱼苹泉 HUANGHUAQUAN(上午七時)種台 B 華 J
香港代 FAD FAST	統 倉 佑 有 限 公 司  FRCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.  「有限公司  ENTERDEISING CO., (P.K.) LTD.  B道二十六號華潤大厦十九樓  DO 名 / 867名  地質明 抵人離期 電話
香港中應特丹安特衛普安特衛普	Name
香港=大連	● 高安"JIA FA" V。DJ987 28-30/8 31/8-1/9 (入) 8283509 ● 運整"YUN FENG" V.147 24-23/8 34-25/8 (出) 8283515 ● 運整"YUN FENG" V.149 6-8/9 8-9/9 8283510 大連、連雲港兼收併箱服務 8283516
香港辛天津/ 新港	・天然輪・・TIAN YAN・・V.108B       19-25/8       26-27/8       (出) 8283564         ・天教輪・・SKY HOVER・・ V.32B 23-29/8       80-31/8       8283595         ・天殿輪・・TIAN YUE・・ V.148B 25-31/6       1-2/9         緑牧北京・石家莊・秦皇島・康山・大同、保定・蘭州・太原・西安賞・ (入) 8283500       (入) 8283500         産業・・QING RONG・・       (人) 8283500
香港辛青島	・業裕泉**LE YU QUAN***QE053 15-23/8 23-24/8 (人) 8347227         ・資裕***LU YU***V、QY119 28/8-3/9 3-4/9 (出) 8283564         散貨船毎月三航次・天天收貨         ・建設 XX **ANXI**    Repairing (入) 8283501
香港会練湖	•安溪M.V."ANXI"       Repairing (入) 8283501         新增货箱 散货定期班輪每三千天一航次       (出) 8283579         •李台"QIN TAI"V.Q T011 21-24/8       20-25/8 (入) 8283585
香港=武漢 香港=南京/	● 禁台 'OIN TAI'' V.Q T016 10-43/9 13/9 (出) 8283578  ● 禁稿 'SU HE'' V.H9032 23-25/8 24-25/8  ● 禁档 'SU HE'' V.H9034 7-9/9 9-30/9 (入) 8283579 (出) 8283579 (出) 8283579 (出) 8283579 (日) 8283579
南通/張家港/	- 禁戦・'SU QI''V、Q/9030 20-22/8 22-25/8 8283578
上海	芝山一"ZHI SHAN 1"V.BC006 0-0/9 0-11/9 知音"ZHI YIN" 10-11/9 19-13/9 乗收・温州、寧波、張家港、南通散貨(毎星期雨航次)
香港  寧波	• 明州十 **MING ZHOU 10** 8-9/9 7-10/9 (出) 8283578 散貨船每月四航次 8283579
香港●厦門	- 阿安"TONG AN" V.KA084 21-34/8 22-35/8 (A) 9293502
香港台海口	同安''TONG AN''V.KA066
香港⇔汕頭	龍華 "LONG HUA" 1, "LONG HUA" 2 汕頭號"SHAN TOU" (入) 8283503 龍山 "LONG SHAN" (每星期兩航次,天天收貨。)(出) 8283594
香港⇒廣東	中土出 "CHUNG TAO CHUT" 3,4,11,13,15,23,25,27,28. (入) 8283503 往來廣州、水口、黃埔、石岐、容奇、東莞、澳頭、新會、鶴山 (出) 8283581
香港  北海	南方"NAN FANG 907,908,909" 海翔" 505 "HAI XIANG"505 (入) 8283503 兼收:海口、防城散貨 三天免費倉期《每星期兩航次》(出) 8283581
說明: 大全貨箱班輪 大食箱/散貨班輪	本公司受各船東委托爲貨運代理,可按客戶要求,安排專船往國內及海外各港口,並承辦本港拆、裝箱及拖車等業務,聯繫電話:

	S	1			
		V 44.		KH	A CONTRACTOR
J.	惟夏	<b>企</b> 、来	17	।गर .	5
		東	業務	部	
I.		港灣道25號道			4-6室
۱			T)	: 834	
ł	電話!83	14/22/	可误	, 854.	. 400
T.	香	生 .	<del>- •</del> '		
ŀ	' <b>=</b>			P3 4	٠
I	集裝箱班輪	/ <b>A</b> 4L **	2014	# **	
I			,	AF NO SE	SEASON.
ľ	(毎月四航次)	4 4 4 4	收貨期	裁貨 CFS	期 CY 季
1	船名 祭裕泉LE YU QUAN		5 CY		3/8
ı	泰 称LU YU	V.QY119 28	/8 1/9	2/9	3/9
1		<b>華聯貨運有</b>		13	
ı		航次截貨後			
1	散貨班輪 (	<b>全</b>	口提大等	神仙 )	
ŀ	五述泉WU LIAN QU			_	
1	T LIYU SHAN		y (4)		
1	ME ALL COAN	TSOID	28/8	29/	
4					Taleraus
ı	<b>F</b>			125	<b></b>
1				VIII	
1	集装箱/散貨	班輪(編	月一至二	二 航次)	
4	柳絮泉LIU XU QUA	N V.YLOI3	28/8	29/8	4.
	皇華泉 HUANG HUA	QUAN V.901	5 22/8	24/8	and the same
	請各收貨、	付貨人法	往本公	割辦我	是有限
1	10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1		According to the second		A R
1	* # 百个	坐士店	JA 655	EJ=VA:	<u> </u>
	華夏企				
4	香港港灣道26號華勒 聯繫範話				
1	8386277		一福州		
ı	8310069	船名/航		一截貨	抵
	MIZE	· "YONG	AN"		月16、3
	閩安航運	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	IAO V.F	A9014''	月10~3 15-16/9
	企業有限公司	·MINW · 學裝銷收	AILENG 貨站·華明	NO.1" 新(497	25-26/8 7 <b>3</b> 0
	999 20年6年21年	香港≠→福	王、曹寅		- 4
	羅源航運	"LUO	HANG 10	5** 1	0-11/9
	厦門輪船公司	普灣 "MIN H	AI 327**	逢星期四	抵骨 2
	COLI TRACTORI	"MIN H		毎星期-	抵香
	泉州船務公司	"XING	·集州、汕 (UAN)	· 连每月	4 - 191
	4	一者港	<b>全福州</b>		Si .
	松竹梅船務公司	*SONG Z		NO.1* 逢每月1	11 • 21
	散貨班輪收貨	站:潤發碼		TEL:728	8321
			通卸貨區	TEL:549	8137 8
		and being way, make			



烽火角、陽江、梧州(廣西)

承接大宗貨物及各類貨物轉

口、兼代客訂儎、拖箱、拆箱、

轉箱、出入口報關、申請出入

口證及代辨各類貨物保險。

地址。香港德輔道中244-248與東協西業大廈十字樓。

電話:5436600

傳真: 5458679





8283569 華北 8283579 華中 8283589 華南 8283515 遼寧



大連一二金山。仁川

新港 二二 差山,仁川

上海~——)

BALTIMAR SUN V2WW 24/8 27/8 81/8

總代理:東宇海連公司

電傳:83408 NKLEE HX

電話: 5444126 [ 傳真 : 8151344

澳門圖線 YZUWE

澳門蝦族 Y20WE

MAN YTHE

仁川 大連 一 25/8

釜山 上海 釜山

张隆 川口 山遊

33/8 34/8 28/8

青島 本主 参山 > 仁川 仁川 釜山 青島 720WE - 19/8 33/8

香港中境永安中心912室。

X0.7.(0.0).X9X

料倫坡印度巴基斯坦 9月 2 利達 EVER GROUP 9月3 總 統 戾臣總統 PRES. JACKSON 出口船期預告 9月9 馬士基 德利思士基TREIN MAEREK 9月3 利 進 EVER ONWARD 9月4 招商局 FU QING SHAN 紅海 歐洲線 馬德拉斯科倫坡 9月4 華 林 GEROI MONKADY 9月4 海 王 KAGHAN 9月5 日 航 月日分、旬 Y,S. PROSPERITY 9月8 招前局 B ASS AEPAC TANG HE LIKA 1 料倫坡馬德拉斯 9月 5 港 興 8月26 利 建 BLUE SHARK 並紫 EVER GIVEN 8月26 韓 進 HANJIN HAMBURG 8月36 周士基 利芝娜馬士基REGINA WAERSK .8月28 遊 成。 香港快輪 HONG KONG EXPRESS 軟洲 8月26 期 聯 阿斯努力 ALS. ENDRAVOUR 8月26 華 夏 CHUPIN 8月26 大 阪 亞馬運輸光SUNSHINE AMAZON ,8月37 港 恒 ACE CONCORD 8月37 太 古 RIVER ADADA 8月37 大 阪 CUMBRIAN EXPRESS 地中海 8月28 大 阪 VILLE DE VENUS 地中海欧洲 8月37 体 特 ALTAI 8月20 天 禅 沙巴拿山 MOUNT SABANA 8月37 犀 信 NORASIA PEARL 8月30 欣洋 南泰皇后 NANTAI QUEEN MING PROSPERITY 欧洲 8月29 華 海 8月31 太 古 DR. ATILIO MATVAGNI南非 8月29 韓 進 HANJIN ROTTERDAM 軟洲 8月31 崔 華 NIKOLAY TIKHONOV 欧洲 渣業萬力 NL. VAN NECK 8月30 華 林 9月1 大 阪 OEAKA MARU .8月31 海 柏 大阪丸 ASD HEKTOR 9月1 大 阪 B月30 招商局 SEA PIONEER LIAO HE 9月2.馬士基 利是馬士基LEISE MAERSK .8月30 招商局 HUA LI HE 地中海 9月3 實 成 前者货播. DILIGENCE CONTAINER南非 .8月30 港 郵 OOCL HOPE 9月8 周士基 8月81 天 祥 德利馬士基TREIN MARRSK CEYNOWA 8月31 怡和 9月4 敢 恰 EUROPEAN SENATOR 軟洲 伏华山 FUNIU SHAN 9月9 周士基 利達馬士基LEDA MAERSK 8月31 實 隆 NL.DEJIMA 8月31 實 隆 NL.TORYO 8月31 日 郵 HAKATA 8月1 日 郵 KAGA 8月26 招商局 NIENJIANG 9月2 太 古 TOLAGA BAY WHITE HAKUYO 新加坡巴生 8月26 益 高 0月2 利 達 EVER GROUP 8月26 欣 洋 KUO KWANG 印尼新加坡 9月2 華 夏 LU XUN 8月36 吴 松 庇能巴生 SHI BAO 9月2 馬士基 利是馬士基LEISE MAERSK PIYA BHUM ZIM EILAT 8月26 海 聖 YI CHUN EVER ONWARD 新加坡巴生庇能 8月26 招商局 LUCKY RIVER NORASIA PRINCESS 東方友好 OOCL AMITY 8月27 港 郵 9月4 傑 特 VILLE DE JUPITER 柯沙美亞 AL.SHAMIAH 8月37 恰和 9月4 華 夏 PRACA 雅士紅賓 ACX RUBY 8月27 日 野 熱那亞那不勒斯 8月4 華 林 GEROI MONKADY 聖路易士 ET, LOUIS CHOYANG CHANCE 9月5 朝 陽 海洋天皇星OCEAN SIRIUS 新加坡巴生庇能 8月27 大 飯 9月5 举 海 MING GALAXY BALTIMAR SATURN 8月27 港 奥 9月8 太 古 ORIENTAL BAY 8月27 昌 宏 HAI HUA 9月8海、柏 LINDE HANIFAH 8月27 中 央 0月8 華 林 可屬夫斯基KAP KOZLOVSKIY SHENANDOAH 8月27 日 航 新加坡巴生 諾曼第檔 NORMANDIE BRIDGE 歐洲 - 8月27 珠 江 HUI HUA 利來學文 NL.HOUTMAN 8月47. 日 到 PLATA 利來基利文NL.CLEMENT 8月27 海 豐 NORDBUND 9月7 WATERKLERK 8月37 港 郵 東方宮浴 OOCL AFFLUENCE 新加坡印尼 OCEANUS CEAKA 8月38 日 郵 ACX SWAN 9月B 招商周 EHA HR 8月28 振盛行 美上美 BOONKRONG I 9月日 利 達 EVER GALLANT 新加坡欧莉BINGAPORE GLORY 日激新加坡巴生 8月28 東 字 施基爾斯基H.CEGIELSKI 9月8 新海和二號NEW HERO 2 8月38 聯 航 验莫殊高INZHENER YERMOSHKIN 梅爾辛 港県之翼 GLORIOUS WING 8月28 日 9月9 馬士基 利達馬士基LEDA MAERSK TAKSUN 8月49 斯 航 EVER OCEAN 地中海 9月10 利 浅 海島栗玉 NEP,EMERALD 曼登堡域 CITY OF EDINBURG 9月10 港 行 新馬尼拉二號ZIM MANILA'II 9月10 歷 信 north sea ANWUJIANG 凯馬恰美利KAMALEVERETT HORN F.E. HRIDGE 8月30 川澤崎 EVER GIVEN BANGLAR PROGOTI B月#6 展 B月30 原利來 集的沙地 ANDHIKA WANASATYA 印尼 亞爾斯地统PRES ADAMS 阿拉伯灣 ANDHIRA WANADHARMADE B月80 亞利來 海洋天皇星OCHAN SIRIUS BINO OCEAN 新加坡 8月30 太平 柯沙美型。AL. SHAMIAH 長報 EVER ORDER 8月30 利 連 CUMBERIAN EXPRESSIA 8月37 大 DANACE B月50 欣 详 VILLE DE VENUS 馬來光樂MALAYSIA GLORY 馬尼拉訶水日燕新加坡巴生 8月30東宇 MAKRAN 8月30 港 恒 AYSEN MING PROSPERITY 8月10 港 英 EVER ORDER 8月31 日 航 YAMAKUNI MARU 新加坡巴生 6月30 福 来 NKAMALEVERETT CARGO BAY 8月81 港 男 LANKA RUWAN MULPHA KLUANG 8月31 怕 有 麥迪遙總統PRES, MADISON 阿拉伯灣 9月1 輝 八 MILD VICTORY 8月81 新 美 BAGO 9月1 日 5 TSK CHORUS NL.TOKYO 9月1 海 [ SL. MARINER 新加坡底能 料倫坡阿拉伯灣 8月31 泛 球 TAI YUEN

Anti- no -	GALAXY	新加坡巴生	
	DEJA BHUM RATU KONBORTIUM		9月2 華洋行 9月2 日 郵
	WANCHUN	馬尼拉	9月2 海 豐
昌侑 ·	CHEMISKY	更谷	.0月3 昌宏
公主	PRINCEES	新加坡巴生	9月3 中央
	中國	内地	
TY SA	SU HE	南京	8月26 華 夏
于山	YU SHAN	背島	8月26 華 夏
atted without	ZHE YAN	学波	8月28 松南局
	MINHAI 110 HUANG HUA QUAN	相州	.8月26 華 閩 .8月26 華 夏
***	WAH YEE	督口	8月37 珠 江
	TIAN YAN	天津	8月37 举 夏
	AOJIANG XIASHUIYUN 26	上海	8月27 太平 8月27 泰 岡
琴台	QIN TAI	禁湖	8月37 華 夏
	BAN JIANG	上海	8月27 輝 腾
華佳	HUA JIA EHUN JIANG	<b>運門並頭</b> 天津	8月27 招商局
群昌	SUCHANG	南京	B月37 组 山
秀山	KIUSHAN	上海	8月37 中 富
船江	JINJIANG	上海	8月27 滿 强 8月27 招商局
	HAIDA TIANHUSHAN	字波 强家港	8月27 號山
剧海二	MINHAI 113	福州	8月28 華 間
NE OF	LINJIANG	上海	8月38 招商局
北原銀	BEI FENG XIONGYUECHENG	大連 新港	8月28 宏 光 8月28 招商局
五蓮泉	WULIANQUAN	育岛	8月29 華 夏
豐運	YUN FENG	大連	8月29 華 夏
院平	WAN PING LI QUAN	上海	8月29 太 平 8月29 華 夏
<b>文志三</b> 处	YU ZHI s	更問	8月29 華 剛
	YUA YING	張家港	8月29 招商局:
至 第山	PING DING SHAN XUE FENG SHAN		8月39 金 輪 8月30 華 岡
	MIN HAI 2 2 4	泉州	8月30 雅 岡
湘白河	CHAOBIHE	新港	8月30 招商局
- 第江	XIANG JIANG	上海	8月30 輝 騰 8月31 滕 威
柳絮泉	QINGHUA LIUXUQUAN JIAFA	煙台	8月81 華 夏
源歌	JIAFA	大連	8月81 举 夏
過海二二3	MINHAI 335 MILD TRAN	<b>運門</b> 天津	8月31 華 間 9月2 輝 腾
ALBE-SON,	L 34%	44	
We want	口 跨	看 凝	o Moo 3. 10
光大二號		高雄 RR 台灣	8月26 永 裕 8月26 實 賦
屋城	KOTA BINTANG	台灣	8月26 太平
昌盛	THUBAN TAI LAI	台灣高雄	8月27 遇 建
泰东	OHFU	基隆	8月27 亞 斯
東方同盟	OOCL ALLIANCE	台灣	8月38 港 郵
编巻 神本一半	CHIN CHUN KIRN HWA 2	台灣高雄	8月28 海 夏 8月28 永 裕
建華二號	A STATE OF THE STA		
	日本·	解類原南	
<b>北</b> 地	RAINBOW	釜山	6月26 港 興
"北麓"	NORTH BEA	日本	8月36 壓 信 8月37 大 平
海運星域	BEA FORTUNE KOTA BINTANG	日本	8月27 太 平
奥富	OHFU	<b>秦山西</b> 李。	8月27 亚 專
南江	NAMGANG GLORY	30	8月27 東 字
維春 東方司盟	CHIN CHUN OOCL ALLIANCE	本日本	8月38 海 夏 8月28 港 野
SIL OF ITHE MAN		<b>登山</b>	8月39 實 選
庭恒萬十	KUO CHANG	日本	8.居39 欧 祥
建恒勇士	the standard before the state with the state of	日本 総	8月39
國際	NORDSINO		2 日 9
國際 國期 波泉河	LING QUAN HE	日本	8月30 船附局 8月30 常 興
國際	LING QUAN HE HP DONGNAM ANDROMEDA STAI	日本 釜山	6月80 米 興 6月30 広 洋
展强 國期 遊泉河 和平東南	LING QUAN HE HP DONGNAM	日本 釜山	8月80 港 男

	4								
(	GALAXY	新加坡巴生	9月2	中央	v. (*)	北美	H 線		•
1		<b>受</b> 谷	9月3	華洋行	جدر ۱۱۱۲			Наа	use See
F	RATU KONBORTIUM	馬尼拉宿務	9月8	日郵	期字	MING UNIVERSE SL. EXPRESS			弊 海 Ser Be
		<b>馬尼拉</b>	9月2	海豐	海陸快輸 航行者	SL. NAVIGATOR	西北太平洋紐約 5 西北太平洋紐約 5		海险
		見谷	.0月3	昌 宏	雅提詩	ACX DAISY			日鄭
1	PRINCHES	新加坡巴生	.9月3	中央		PRES.ADAMS	西北太平洋紐約	-	
63	中國	<b>为</b> 地	÷		忠武	HANJIN CHUNGMU			韓 進
	TEI	7 45	1 141		長羅	EVER LAUREL	西北太平洋	9月27	利達
	BU HE	南京	8月26	華 夏	探險者	SL, EXPLORER	西北太平洋紐約		海、陸
101	The second secon	背島			東方信仰	OOCL FAITH			港學
1		掌波		招商局	亚洲男士	ASIAN VENTURE			大 阪
=0		福州	8月26	華 閩"	新利伏諾	ZIM LIVORNO			新興
į 1	HUANG HUA QUAN	煙台	8月26	举夏	摩鳳里斯	MORELOS			<b>停</b> 特
×, 1	WAH YEE	營口 :	8月37	珠江	倫敦橋	TOWER BRIDGE			川崎
		天津	8月27	華夏	A 15 TO 10 T	EANNA MAERSK		8月30	
	AOJIANG	上海	8月27	太平	長行	EVER GENIUS EPRHE MADISON			利達
	XIASHUIYUN 26	運門	8月27.	雅 間	<b>神阿</b>	CHUN HE	西北太平洋纽约 美國東加 <b>本大</b>	6月31	總 統 招商局
	QIN TAI	禁湖	8月37	華夏	惠问	HUI HE	英國東加拿大		招商局
	BAN JIANG	上海	8月07	辉 腾	<b>麵魚光榮</b>	ALLIGATOR GLORY			大 阪
		運門此頭	.8月27	招商局	納蘭地亞			8月31	太古
4 .	EHUN JIANG	天津	8月27		中華出口	前OOCL EXPORTER	西南太平洋纽约		港郵
	SUCHANG	南京	B月37	4	亨利角	CAPE HENRY		8月31	日郵
	KIUSHAN	上海	8月27	中高	金和	PLEIADES		9月1	
	JINJIANG	上海	8月27			HANDERS MAERSK	西北太平洋紐約		
	HAIDA TIANHUSHAN	寧波 弱家港	8月27	招商局 姚 山		AMAJESTIC MAERSE			馬士基
	MINHAI 113	福州			軒利赫臣	MHENRY HUDSON BR	LDGR 西南太平洋	紐約	1.
	LINJIANG	上海	8月38					9月1	川崎
	BEI FENG	大選	8月28	宏光		MJAPAN APPOLLO			
	XIONGYUECHENG	新港	8月28			ACX ROSE		9月2	
Jane 1	WULIANQUAN	育岛	4	* 夏		BREMEN SENATOR		9月2	
,	YUN FENG	大連	8月29		413	MING PLENTY		9月2	淮 海
	WAN PING	上海	8月29		大平洋	SL. PACIFIC SL. INDEPENDENC	西北太平洋紐約	1	海陸
2	LI QUAN	有島	8月39	華夏	獨立者	PRES. JACKSON	B. 西北太平洋紐約 西北太平洋紐約		
	YU ZHI 8	更問	8月39	夢 趴	前進	ASIAN PROGRESS	檀香山	9月3	日郵
	YUA YING	張家港	8月39	· 招商局;	長還	EVER LINKING		9月3	
lı i	PING DING SHAN	上海	8月29		一次高	TAI KO	洛杉磯紐的	9月.4	百保利
li i	XUE FENG SHAN	<b>福州</b>	8月30	华 岡	長術	EVER GUARD	<b>美國東岸</b>	9月4	利達
<u></u>	MIN HAI 2 2 4	泉州	8月30	4	海洋快輪	OCEANIA EXPRESS		9月4	怡 和
न	CHAOBIHE	新港	8月30		東方友誼	OOCL FRIENDSHIP	the state of a second s	9月4	港郵
	XIANG JIANG	上海	8月30		解放者	SL.LIBERATOR	西北太平洋紐約	9月4	海陸
1	QINGHUA	青海	8月81		阿美利加	AMERICA MARU	西北太平洋	9月5	大阪
泉	LIUXUQUAN	煙台	8月31		光荣	NATIONAL HONOR	. That on made and the cla		海豐
-	JIAPA	大連	8月31		挑戰者	HYUNDAI CHALLE		9月6	太 古
7	MINHAI 335	厦門	8月31	5.5	澳蘭橋	BAY BRIDGE	西北太平洋	9月8	川,崎
	MILD TRAN	天津	9月2	輝 腾	長術	HVER GRAND	美國西岸	9月8	利達
	台灣	省線	. 5 4	1. 1	鱷魚勝利				大阪
	1		1 1 2	. ·	東河	DONGHE PRES GRANT	美國東加拿大西北太平洋纽的	B AT	招商局總統
二號	KWANGTA 2	高雄	8月26			ROOCL EDUCATOR	西南太平洋纽约		港季
货櫃	PIONEER CONTAINE		8月26		冰川	HIKAWAII	西北太平洋	9月7	日興
	KOTA BINTANG	台灣	8月28		, MAII		117		He Per
	THUBAN	台灣	8月37	4		中南美	洲線		
	TAI LAI	高雄	8月27		水型	ALVINA	中类	8月36	川崎
	OHFU ATTIANOR	基准,	8月27 8月38		型馬運服	HOUNDHINE AMAZO	N 南美	8月26	大 阪
同盟	CHIN CHUN	台灣	8月26	4.4	沙巴拿山	MOUNT SABANA	南美	8月39	、天 祥
	KIEN HWA 2	台灣高雄	8月36		A A SA	DR, ATILIO MALAC	INI 南美	8月31	太古
-74			0/30	- 494 AH	哪咤	LAJA	智利	9月1	捷成
	日本・ド	的無機			大高	TAIKO	巴拿馬	9月4	
38. 34					項城	XIANG CHENG	加勒比海	B月4	
	RAINBOW	釜山	8月30			NL. VAN CLOON	加勒比海南美	9月8	
Page 1	NORTH EEA	日本	8月3		福他德城	FROTADURBAN	南美	9月7	4
	SEA HORTUNE	日本	8月2	- 1	1	COSMO OCEAN	中美	8月15	日郵
	KOTA BINTANG	国本	8月2			澳洲●新	而勘線		
20	OHFU	<b>建门口外</b>	8月2		100 May 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	ASIAN JADE	學制	a E 28	太古
	NAMGANG GLORY	金山	8月2			a contract to the contract of the contract to	澳洲	8月27	
-	CHIN CHUN	100	8月3				新西東	8月38	
同盟		一	8月3	4		and the second second second	<b>弗里曼特爾</b>	8月30	
勇士	KUO CHANG	金山		8 JA 17	<b>迪克</b> 沙里	a加BUNGA SEROJA	英洲	8月31	
	NORDSINO	日本	9 99		<b>麦</b> 维辛9	KAP. LYASHENKO		8月81	
河·	LING QUAN HE	EX.	RES	0 松麻片	新高雄		澳洲	8月31	
東南		Walt.	8.73	0 34 .		TRAUBTRALIA EXPO		9月1	
来用	ANDROMEDA STAR	日本	8 F)	0		GAMZAT TBADASA		9月1	
155	GLORIA	釜山	8 4 3	0 港 身		MORAYBANK	新畿內亞	9月2	1
構	TOWER BRIDGE	日本	8月3				南太平洋岛	9月2	恰 和
	OCEAN BLESSING	日本		10 大 图	C	NANCHANG	新畿內亞	9月4	大古
-1		1 2 4	4.7		,	Transfer Transfer		2.4	



Kenwa Shipping Co., Ltd. MOVING MOTICE

29/8 2/9 4/9

Please be advised effective August 28 Tuesday 1990 our office will be located at

Rooms 808-812 Wing On Centre 111 Connaught Road C., Hong Kong.

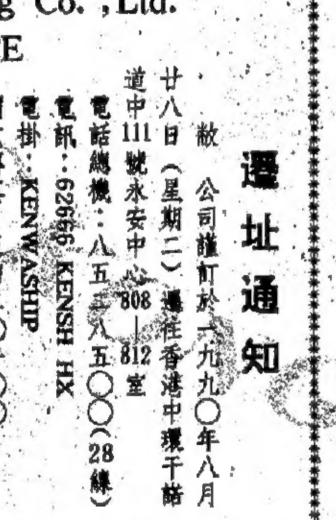
All tele communication numbers

Telephone: 8528500 (28 Lines) Telex: 62666 KENSH HX Cable: KENWASHIP Telefax: 5420100

remain unchanged.

進江

展州/東海



景華船務有限公司KENWA SHIPPING CO., LTD.

BOOKING ENQUIRY 電話 . 8528500

上海客貨輪 28/8 29/8 2/9

廣 門 原水運達量期1、3、6開航

廣州/黄埔 逢星期二、五朔航

篇 永順/永隆每星期一航次

客貨輪 3/9 4/9 7/9

每月一至二航次

每月一至二航次

每月二至三航次

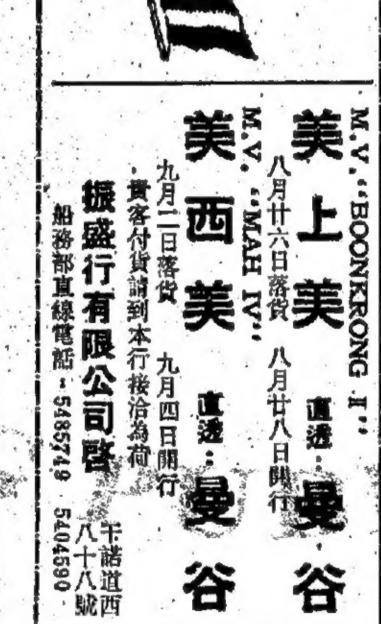
速風期二、四開航

每星期二航次

每四日--航次

每隔三日一航次

逢星期二、四、六開航





陸路貨運

本公司承接

\*各大城市之火

\*本港直達廣東

\*本港及中轉運

輸、拖車、入

箱拆箱轉箱及

儲倉服務

、福建之貨櫃

貨運

拖運

車包卡及零散

收/截貨期 湖泊河 CHAOBAIHE V.128 24-29/ R 北滅河 BEIDAIHE V.94 29/8-2/9 上海遠洋運輸公司貨運代理 香港一上海全貨箱定期班輪。 船名/航次 ES I LIN JIANG 7.344 香港→諸島全貨箱定期班輪 船名/航次 收/截貨期 YARD PING XIANG CHENG V.399 上海、北京、青島、大連、厦門、廣州 8596265

厦門海運集裝箱聯合公司提代理 27-28/8 29/ 8 涵江輸 HAN JIANG V.XH9052 1-2/9 出入口部專線電話! 5481075

全箱及併箱收货地點:青衣島人祭東業倉 電話:

CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

天津遠洋運輸公司貨運代理

China National Foreign Trade Transportation Corporation Annu-Branco 香港++上海++蕪湖定期班輪 總代理 整箱、併箱及散貨服務 兼收附近地區貨物 船名/航次 石明山 SHIZU SHAN V.221 30/8-3/9 5/9 8/9 10/9 天空計 TIANLISHAN V.219 8-12/9 14/9 17/9 19/9 出入口部專線電話: 5484075 全箱及併箱收货地路:青衣島大祭東業倉 電話: 4970425

会最高。中國對外貿易運輸公司安徽省分公司

TELEX: 66365 HYAHX FAX: 8582773



熊岳城

本可專辦集裝箱及散貨運輸業務和承 辦在香港中轉至中國內地及世界各地的運

连星期三、六阴航

前進300 "香港二新塘(增城) 香港二太平(東莞)

天天收貨、三天免費倉期、四天一班。 收貨站:荃灣卸貨區。



抵港 開航 'XING HAT HE'' 23/824/826/84/9 'E. CHENG" 3/9 6/9LONG HAI HE. 16/9

'LONG HAI HE''

9/9

24/8

25/8



與珠海經濟特區長海船務公司合作經營 香港津珠海 (九洲港) 产世界各地 船名:長海3號 建星期三、六開行

航線:香港丰廣州、黄埔、蛇口 船名:穗南2號(二、四、六網) 航線:香港平汕頭

船名: 德枚撈7號(每月四航) 來往上海、新港、福州、汕頭、厦門、 湛江、三亞、海口、江門、容奇、太平、

肇慶、中山及瀾石等地。 收貨站:醉酒灣卸貨區。散貨、貨箱、轉 口貨可安排專船接運大宗貨物。

德輔道中272-284號與業商業中心1603室。 8151812 5440307 Telex: 85913 SNAMN HX Fax No 5 422349



香港至美洲(東西岸)貨櫃航線 宣航:長堤、運倫

Also accepting cargo for MLB:-Gulf/Atlantic/IPI POINTS 中華出口商 OOCL EXPORTER 18E 31/8 東方導師 OOCL EDUCATOR 84E 7/9 中继货柜 CHINA CONTAINER 14E 13/9 14/9 20/9 21/9 山 昭 丸 YAMAAKI MARU 24E

#### 货箱:MTL 香港至美洲(西北岸)貨櫃特快航線

宣航;西雅圖、溫哥蓬 Also accepting cargo for : -

28/82

雕港

Portland, Longview, Tacoma, E. Canada Montreal, Toronto. (MLB via Vancouver) |本太陽神 JAPAN APOLLO 12E 東方同檢家ORIENTAL EXPLORER 62E 8/9 自水品 NEPTUNE CRYSTAL 66E 海皇續石 NEPTUNE DIAMOND 97E

### 香港至美洲東岸貨櫃航線

直航,沙灣拿、紐約及諾克溫

船到 船翔 30/8 31/8 CAPE HENRY 23/042 10/9 11/9 在南新角 CAPE CHARLES 34/043 YAMATAKA MARU 24/044 19/8 20/9 國魚獨立 ALLIGATOR INDEPENDENCE 24/045 20/9 30/9

### 香港至中南美/加勒比海航線

直航, Manzanillo, Acapulco, Puerto Quetzal, Acajutla, San Lorenzo, Puerto Caldera, Corinto, 東方國險家 ORIENTAL EXPLORER 62E/GLORIA PEAK VE 1144 (FOR CURAÇÃO ONLY)

8/9 49/9 SEPTEMBER A VESSEL 重航 Bueneventura Santo Domingo, San Juan, Cristobal, Port of Spain (Colonfree Zone & Panama City via Cristobal.) 28/8 29/8 永 ALVINA B2306 14/0 15/0 COSMO OCHAN C3405

貨櫃及散貨收收站。迅酸資倉有限公司 官塘道340洋順工業大厦地下 電話:7986828

#### 香港至澳洲貨櫃航線 直航:雷梨、墨爾砵、布里斯珠、阿德雷得

電話: 4817913

船翔 湖出口商 AUST, EXPORTER 13 S 1/9 16/9 17/9 部间珠 ASIAN PEARL 94S 柜方俠士 ORIENTAL KNIGHT 27 S 24/9 25/9 3/10 4/10 質額: MTL

### 香港至波斯周貨櫃航線

直航 · ▲刀稱、SHARJAH、▲建文、巴林、MINA QABOOS, RIYADH(經達文)、SHARJAH ·阿布打比及多崎(經刁拜) 兼收货櫃往星加坡

盛輪 Y. S. PROSPERITY 34/790 6/9 6/9 16/9 16/0 祈 級 洲 NEW OASIB 30/791 七 海 楠 SEVEN SEAS BRIDGE82/792 24/9 25/9 杜 解 滞 TOR BAY 62/793 5/10 6/10 散貨收貨站。霧窩利果運 新界葵涌永立海一號 榮來工業大廈A、日、C座地下

貨箱:MTL

GENERAL AGENT: NLS(HONG KONG)LTD. 日本航運(香港)有限公司 地址:金鐘道95號統一中心16樓 B-C座 嘟請:8657238-45(B線) 傳順:8661068 葵涌礁頭辦事處電話: 4813321 傳真: 4812220 澳門代理:新興船務有限公司

人豐銀行大運505 6室 電話: 89543 89654



COSTRAN SHIPPING CO., LTD. 香港中環國際大廈901-2室 電話:5459059(8線)